大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千五百五十號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七七一三一
廣告課電話：七六九八〇
發行部電話：七六二四四
編輯部電話：七六二四四
電報掛號8773
廣州辦事處：惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

廖魯言爲古巴刊物介紹中國農業

公社日益顯光輝 農業逐步現代化

工業爲農業生產服務的體系漸形成

【中國新聞社北京七日電】中國農業部部長廖魯言在一篇爲古巴刊物「社會主義古巴」撰寫的專文中說：在連續三年抵抗自然災害的鬥爭中，在恢復和發展農業生產的鬥爭中，中國的人民公社都充分顯示了它比高級合作社具有更大的威力。如果沒有人民公社，要使中國遭到大災破壞的農業生產得到這樣快、超過人們預料的恢復和發展，那是很難辦到的。我們堅信，從一個歷史時期來看，人民公社的優越性將日益爲人們所認識，人民公社，這面紅旗將日益發出閃耀的光輝。

廖魯言的這篇文章的題目是：「論中國的農業集體化」。

廖魯言說：「中國實現人民公社化以來，大規模地、高速度地發展了水利和其他農田基本建設，興修了千百個大型、中型水庫和數以萬計的小型水庫，這些水利工程將越來越大地在農業生產上發揮作用。人民公社還發展了農林牧副漁的綜合經營。這幾年新栽的果木，一部分已開始結果，供應城市的水果將一年多於一年；豬、鴨、鷄和蛋品的供應也已經開始增加，並將越來越多。人民公社還擁有舉世無匹的人力資源和豐富的自然資源，可以合理地利用勞動力、合理地利用資源，廣闊的生產門路，多種經營。人民公社集體經濟是無比鞏固的。人民公社的增產潛力是極爲巨大的。人民公社的前途是無限光明的。在人民公社集體經濟的基礎上，進一步實現農業現代化，農業勞動生產率將有一個新的飛躍，就必將帶來農業生產空前的大發展，也必將促進我國的工業和整個國民經濟更加迅速地發展起來，把我國建設成爲一個具有現代化農業、現代化工業、現代化的科學文化和現代化國防的社會主義強國。」

廖魯言還指出：人民公社，是農民群衆在一九五八年的農業生產高潮和社會主義建設高潮中的一種偉大創舉。當時，在許多地方出現這樣的事實，即若干個高級合作社聯合興修水利等農田基本建設，聯合舉辦農產品加工企業和農具製造修理的企業，發展農林牧副漁的綜合經營。人民公社就是適應這種生產大發展的需要而產生發展起來的。中國共產黨中央和毛澤東主席充滿熱情地總結了群衆的這一創舉，加以推廣，很快地得到了廣大農民的熱烈擁護，僅僅幾個月的時間，就在全國農村中普遍實現了人民公社化。全國現有七萬四千多個人民公社。人民公社是高級農業生產合作社的聯合和發展。人民公社在整個社會主義歷史時期內，[illegible]實行按勞分配、多勞多得的原則。人民公社還允許社員在不妨礙集體生產的前提下，經營一定數量的自留地，發展家庭副業，鷄和其它家庭副業，作爲集體經濟的補充。把中國的人民公社說成是「[illegible]階段的」，說中國「實行共產主義」，完全是沒有根據的攻擊和誣衊。

廖魯言談到了中國實行農業技術改革和實現農業現代化的問題。他說：中國農業的社會主義改造是分兩步走的：第一步實行農業集體化，實行社會改革，在農業生產資料所有制方面實行由私有制到公有制的革命；第二步，在集體化的基礎上，實行農業機械化和電氣化，實行技術改革，在農業生產技術方面實行由人力加畜力的手工生產到大規模的現代化機器生產的革命。這樣分兩步走，是由中國的具體條件決定的。

廖魯言說：在實現了農業集體化以後，應該隨着社會主義工業化的發展，抓緊建設農業機械工業和化學肥料工業，逐步實現農業機械化和現代化。否則，農業的發展仍然跟不上國家工業化的發展的需要和整個國民經濟發展的需要，人民公社集體經濟也不能鞏固。中國農業現有拖拉機十萬標準台（每標準台爲十五匹馬力）、排灌機械六百萬馬力，在一個耕地面積一億公頃以上的國家來說，這個水平還是很低的。現在，中國的社會主義工業化，經過第一和第二個五年計劃的努力，已經打下了初步基礎，正在開始建設自己的農業機械工業，各個工業部門也正在逐步地轉到以農業爲基礎的軌道上來，一個爲農業生產服務的體系即將逐步形成。這就是逐步實現農業機械化和現代化的物質技術基礎。只要我們實事求是地、及時地抓緊做好工作，那麼，從現在起，再經過二十年到二十五年的努力，就一定能夠在基本上實現中國共產黨中央和毛澤東主席所預見的、農民和全國人民盼望已久的農業現代化的目標，把中國農業建設成爲現代化的、大規模的社會主義的農業。

法總理談中法關係

希望發展經濟與文化關係

【路透社巴黎七日電】法國總理龐皮杜今天說，法國贊同與中華人民共和國建立更密切的經濟和文化關係。

龐皮杜是在議會招待記者午宴會上，回答關於前總理富爾訪問中國的問題時這樣說的。富爾在離開巴黎之前，曾經和戴高樂總統舉行過一次會談，因此，人們就揣測到法國可能有與北京建立外交關係之意。

龐皮杜說：「中國是一個十分偉大的國家，對於人類的將來有着相當大的重要性。我們像[illegible]一樣，認爲中國是存在着，當作它不存在是毫無用處的。

「因此，和中國發展經濟和文化關係是件好事。至於其他的事情，那並不是完全由法國和中國來決定的。」

中國可九成九自給 製造汽車所用材料

長春第一汽車廠職工能獨立進行生產

【中國新聞社長春七日電】中國最大的汽車製造廠——長春第一汽車製造廠，已經建立起一支雄厚的汽車工業技術隊伍。這支技術隊伍掌握了從設計、試製到製造汽車機械設備的一整套的汽車基本生產和輔助生產的過程。

這個廠不僅生產載重汽車，而且還生產越野車和八個汽缸發動機的高級轎車。這標誌着這個在五六年才投入生產的工廠技術水平的迅速成長。

這個廠建立了一個從文化縣直到中等技術學校和工科大學的一個完整的業餘教育體系。這是促使全廠技術人才迅速增長的主要原因。

第一汽車製造廠現在不僅培養自己的技術人材，而且還爲全國各地輸送大批技術幹部和工人。

由於中國各地鋼廠和汽車廠的共同努力，現在生產汽車的材料有百分之九十九都是國產的。

革命風暴席捲各大洲

保衛十月革命道路 目前意義十分重大

人民日報社論紀念十月革命節

【中國新聞社北京七日電】人民日報今天發表題爲「偉大的十月革命萬歲」的社論，紀念十月社會主義革命四十六周年。

社論說，十月革命的道路，不但是蘇聯無產階級的，而且是各國無產階級取得勝利都必須走的康莊大道。社論在引證了一九五七年莫斯科宣言和一九六〇年聲明所指出的十月革命的具體內容以後說，在目前的國際形勢下，保衛十月革命所開闢的道路，具有十分重大的意義。保衛這一條馬克思列寧主義的道路，是全世界共產主義者的義務，是全世界無產階級，被壓迫人民和被壓迫民族，團結廣大的人民群衆，高舉馬克思列寧主義和一九五七年宣言、一九六〇年聲明的革命旗幟，堅決地沿着十月革命所開闢的道路前進。

社論說，被壓迫民族的解放運動，在戰後年代有了空前巨大的發展，革命的風暴席捲着亞洲、非洲和拉丁美洲。歐洲、美洲、亞洲、大洋洲和非洲資本主義各國的無產階級和勞動人民，在戰後展開了大規模的群衆鬥爭，他們正處在新的戰鬥之中。全世界人民反對美帝國主義和其它新老殖民主義、保衛世界和平的鬥爭，也已經形成爲波瀾壯闊的群衆性運動。

社論指出，歷史已經證明並將繼續證明：無產階級必然能夠戰勝資產階級，社會主義必然能夠戰勝資本主義，被壓迫民族必然能夠戰勝帝國主義。十月革命所預示的全世界人民徹底解放的日子，一定會到來。

社論在談到中蘇兩國人民在長期的共同鬥爭中結成的偉大的、無產階級國際主義的戰鬥友誼和團結時說，事實很清楚，任何損害這種友誼和團結的行爲，都會損害蘇聯人民的利益，損害中國人民的利益，損害世界人民的利益。中國人民在中國共產黨和毛澤東主席長期的無產階級國際主義教育之下，一貫地珍視和維護同蘇聯人民的團結。今後，中國人民仍將一如既往，高舉馬克思列寧主義和無產階級國際主義的旗幟，高舉一九五七年宣言和一九六〇年聲明的革命旗幟，緊緊地同蘇聯人民團結在一起。中國人民最可靠的兄弟，是蘇聯人民。世界上不論出現什麼樣的驚濤駭浪，不管什麼帝國主義反動派挑起什麼事變，我們都將毫不動搖地同偉大的蘇聯人民團結一致，並肩戰鬥。

社論最後說，今天，國際範圍內的階級鬥爭，是空前激烈的。以美國爲首的帝國主義和各國反動派，拼命進行掙扎，以挽救它們的沒落的命運。社會主義陣營各國人民必須保持高度的警惕，在馬克思列寧主義旗幟上加強團結，同全世界人民一道，同美國帝國主義的侵略政策和戰爭政策進行堅決的鬥爭，爲爭取世界和平、民族解放、人民民主和社會主義事業更大的勝利而鬥爭。

中國團體電蘇聯團體

熱烈祝賀十月革命

【中國新聞社北京七日電】中華全國總工會、中華人民共和國全國婦女聯合會和中國共產主義青年團中央委員會、中華全國青年聯合會、中華全國學生聯合會以及中國人民保衛世界和平委員會、中國亞非團結委員會等團體，最近分別致電蘇聯全蘇工會中央理事會、蘇聯婦女委員會和蘇聯列寧共青團中央委員會等團體，向蘇聯工人階級、蘇聯婦女、蘇聯青年、學生和蘇聯勞動人民，熱烈祝賀偉大十月社會主義革命節。

中巴聯合標邊界 航空攝影已完成

【中國新聞社卡拉奇七日電】卡拉奇消息：中國和巴基斯坦關於邊界的航空攝影工作現在已經順利完成。

航空攝影工作是按照中巴聯合劃界委員會的協定，並在中國方面以張照勳上校和巴基斯坦方面以古萊希先生爲首的兩國專家組成的共同管理小組的監督下進行的。這一工作於一九六三年六月開始，至一九六三年十月圓滿結束。這爲標定中國新疆和由巴基斯坦負責其防務的各個地區相接壤的邊界打下了基礎。標界工作正在本着友好的精神圓滿地進行着。

四日巴基斯坦空軍助理參謀長阿赫塔爾空軍准將和夫人在白沙瓦舉行宴會，歡送由張照勳上校率領的中巴關於邊界航空攝影共同管理小組的中國方面的代表。

兩宋名畫冊出版

每幅均附張珩介紹考訂

【本報北京專訊】文物出版社最近出版了「兩宋名畫冊」和「故宮博物院藏歷代法書選集」（第一集）兩書。「兩宋名畫冊」共收作品六十幅，是從全國各收藏單位所藏兩宋繪畫冊頁中精選出來的，題材包括山水、花鳥、人物故事等。全部作品按原大彩色精印。已故著名古代書畫鑑定專家張珩爲每幅畫的時代、作者、流傳和著錄等作了簡要的介紹和考訂。

「故宮博物院藏歷代法書選集」（第一集）共選西晉至明代法書二十種，包括「唐人寫蘭亭敘」、「唐人臨黃庭經」等。

美海軍司令抵台 今與俞大維會談

【路透社台北七日電】美國太平洋海軍司令夏普今天到達台北。官方說他此行是第一次禮節性的訪問。

他在機場受到歡迎。夏普將在台灣海軍總部聽取報告，並於明天和「國防部長」俞大維舉行會談，星期六離台往香港。

天廚味精醬油

優等品質・中等價格
歡迎試用・歡迎批發

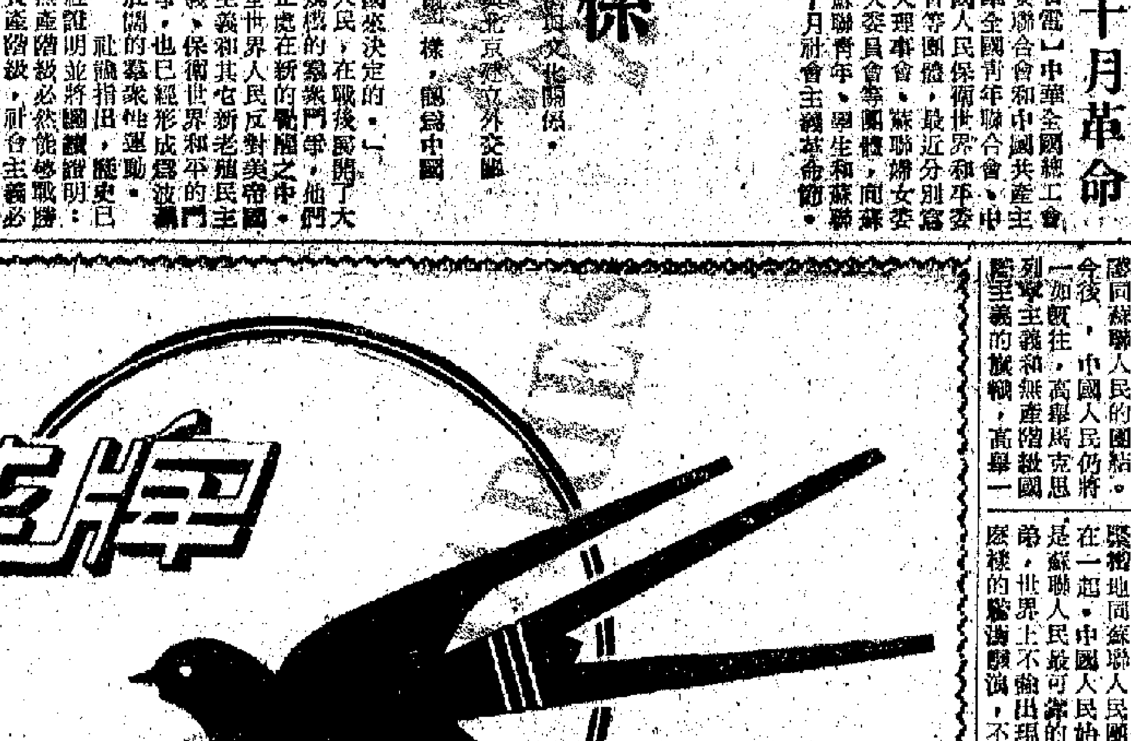
佛手商標

請用天廚味精廠優良產品
——「天廚味精醬油」——

優點簡介：

「天廚味精醬油」有生抽及老抽之別，乃用大豆及麥類參照古法製造，葷素咸宜，既具有一般醬油之風味及用法，且含人體健康必需的蛋白質特多，用於一般烹飪，湯羹，粥品，點心，拌麵及炒粉等，頓覺鮮美絕倫，健胃可口，「天廚味精醬油」能增進食慾，營養豐富，活血養顏，補腦提神，誠營養身體及入廚之必備精品也。

香港天廚味精化學工業廠
管理處及廠址：九龍北帝街七十二號　電話：[illegible]
營業所：香港萬宜大廈六三五室　電話：[illegible]



SWALLOW BRAND

燕牌黑木耳

色鮮明　好頭數　大朶　純實
寶豐號經營　行銷亞非歐洲

主要經營品種
山貨土產：生漆、苧麻、老鼠麻、五棓子、軟木、蚊香末、
乾果乾菜：黑木耳、湘蓮、湖蓮、漢川牌茶膏米、白果、黑瓜子、仙鶴米、竹筍、香菇、漢口粉絲等。
藥材成藥：各種道地湖北藥材、當歸養血膏、[illegible]各種成藥及中藥、民康之各種中藥提煉劑。
工藝品：國畫、郵票貼畫、石刻、木刻、草制品、竹編、各種扇子、文教用品等。

中國湖北省土產進出口公司
地址：漢口中山大道766號
電報掛號：6562 或 "PROWUHAN" HANKOW
香港代理處：德信行有限公司
地址：干諾道中37—39號　電話：431236　電掛：4848
工藝品部地址：香港中國銀行四、五樓　電話：24777

北大西洋集團矛盾百出
美核艦隊案大受打擊
會議提出報告認爲美計劃浪費無用

【路透社巴黎七日電】在此地舉行的北大西洋公約組織議員會議，今天提出一項報告，證實美國的混合人員核子艦隊計劃，說此項計劃在軍事上具多餘的浪費。

這個報告是北大西洋公約組織議會軍事委員會提出的。報告說：從軍事觀點看，無論如何北大西洋公約組織是沒有理由設立核子部隊。

報告接着說，爲要成立此種部隊，會員國——甚至現在沒有核子武器的會員國——將不能不派出人員，艦艇及撥出財力。這種多邊的核子部隊在軍事上實在是一種多餘的浪費。

政治委員會同時提出的第二個報告說，此種部隊不能解決這個基本問題，即關於戰或和的重要決定以及應否使用核子武器，給予會員國發言權的問題。

【新華社巴黎五日電】北大西洋集團武裝部隊總司令、美國將軍蘭尼茲爾在這個集團成員國議員會議上要求各成員國不懸俾他們繼續擴軍，以加强北大西洋集團的「實力」。

一年一度的北大西洋集團成員國議員會議四日在巴黎開幕，大約有二百名議員參加了這次會議。

蘭尼茲爾在開幕會議上講話時强調，不應當因爲達到了美英蘇三國部分禁止核試驗條約而認爲北大西洋集團的「軍事作用已不那麼迫切」。他說：「北大西洋公約組織軍事實力的極大重要性絲毫未減少。」他要求增加和革新北大西洋集團軍隊的武器和裝備。他還說，這個集團的常規部隊的「某些目標尚未達到」。

蘭尼茲爾鼓吹發展由多國人員組成的並歸他指揮的北大西洋集團的所謂「機動地面部隊和機動空軍」，要求各成員國增派部隊來補足這支部隊。

蘭尼茲爾還吹噓說，美國從十月二十二日開始舉行的所謂「大盜運」演習，是北大西洋集團一個「表明實力的跡象」。他說，這次演習證明「能夠迅速而極其大量地（從美國）爲已經在歐洲的北大西洋公約組織部隊增援空中和地面部隊」。

北大西洋集團秘書長、比利時人斯帕克也鼓吹美國的意圖，在會議上鼓吹北大西洋集團的「防務一體化」。他說，北大西洋集團國家「應該奉行的命料至存」：防務一體化，有效的聯邀合作和同美國相互依存」。他要求美國的小伙伴們心甘情願地在軍事上接受美國的控制。他說，「若不是小國把它們的部隊更深地統一在聯盟之內，我本人是看不出小國怎樣才能對共同防務作出貢獻，從而最終確保它們本身的生存的。對這些小國來說，是沒有其他解決辦法的。」

但是，斯帕克不得不承認這個集團內部存在着嚴重矛盾。他說，有些國家「恪守這樣的方針：它們必須對它們的武裝部隊的充分控制權，而超過一定限度的一體化就不符合履行各主權政府的職責」。他承認，在這個問題上，有人希望「完全自然和可以理解的」，但是他表示懷疑，這些人「是否最終採取了正確的做法」。斯帕克還說，西洋集團內部「有兩種相反的趨向」，「民族身份」和「傳統」。斯帕克這些話顯然是針對法國總統戴高樂說的。

從四日下午開始，會議分成了政治、軍事和經濟三個委員會，分別討論北大西洋集團內部的政治協商問題、建立一支北大西洋「多邊核力量」的問題，和定在明年春天開始舉行的「關稅和貿易總協定」成員國關於降低關稅的談判等問題。由於各成員國在這些問題上都有尖銳的矛盾，勢必發生爭吵，這些委員會的會議都將秘密進行。

游擊隊不斷攻襲之下
南越取消「戰略村」
美方曾稱「戰略村」政策失敗
西貢市民反對南越新親美獨裁政權

【美聯社西貢七日電】南越公安部部長孫孝亭今天宣佈，吳廷艷政權所使用的「戰略村」方案，將予取消。

（按：政變之前，美國曾宣佈：南越「戰略村」實行以來，已告失敗，美吳集團準備縮減「戰略村」計劃。）

【新華社北京六日電】西貢消息：南越西貢市民對這次親美的西貢軍事政變極爲不滿，並且開始反對新的軍事獨裁政權。據西方通訊社報道，西貢人民紛紛反對政變集團在吳庭艷集團的廢墟和血泊中建立起來的新的獨裁政權。報道說，一個叫做「大學生委員會」的組織已在西貢成立，它計劃「舉行反對任命阮玉壽爲總理的示威遊行」。西貢南部中學的學生曾於四日上街集會，抗議政變集團釋放前南越「中央情報局局長」阮文依和前西貢警察頭子梁文巳。據報道，學生們爲反對釋放上述兩人也已成立了專門機構。

西方通訊社還報道說，在南越僞軍青年軍官中也存在着對政變集團「越來越不滿的情緒」。

【法新社西貢七日電】據西貢權威人士今天說，南越南部諸省游擊隊的活動正繼續加强。游擊隊於五日佔領了官軍的三個據點，雖然幾小時後又被官軍克復。其中兩個據點在美萩附近，另一個在永隆地區。游擊隊又襲擊另兩個據點，一個在湄公河三角洲，另一個在金甌之北，但俱被擊退。

據消息人士說，在檳椥、蓄臻等地區，以及在湄公河三角洲，仍然有戰事，但結果未悉。

【美聯社西貢七日電】六日晚上，西貢又發生了手榴彈爆炸事件，這是吳庭艷政權垮台以來在西貢發生的第三宗爆炸事件。

手榴彈擲中了坐在吉普車上的一名南越士兵的胸部，落到街上，然後起爆炸，有四人受傷。

另外的兩次手榴彈爆炸事件發生在五日，一共有十六人受傷。一次發生於堤岸的防波堤地區，另外一次發生在西貢華僑住宅區，當時人從機托車上投擲了手榴彈。

印尼政府首席部長
朱安達在椰城逝世
心臟病突發不治享年五十三歲
雅加達公私建築物下半旗誌哀

【新華社雅加達七日電】據印度尼西亞政府宣佈，印度尼西亞首席部長朱安達在今天凌晨一時因患心臟病逝世。

這裏所有的政府建築物和市民住宅都下了半旗爲朱安達的逝世誌哀。

【美聯社雅加達七日電】印尼政府首席部長朱安達今晨因心臟病突發，突然逝世。他的遺體已於今天下葬，舉行隆重的國葬典禮。

送殯的行列，從朱安達的官邸出發，前往市外全國英雄墓地前進，前後長達七公里。成千送殯的人們乘坐卡車、巴士及普通座車，向墓地進發。蘇加諾總統與朱安達夫人同乘一車，緊隨儀仗隊之後。

朱安達的靈柩由身着橄欖色制服的兵士抬着出發，出發時鳴炮二十一響。印尼武裝部隊總參謀長納蘇蒂安將軍領着這一隊士兵前進。

首席部長逝世後，內閣人事可能有大變動。朱安達今年五十三歲，他在印尼政府是第二號首腦人物，僅次於總統蘇加諾。他在逝世兩小時前尚到印尼飯店參加一家夜總會的開幕禮。全國將下半旗一週以誌哀悼。

美機侵川壙解放區
掃射並發射兩火箭
美國—諾薩萬集團不斷攻塔林

【新華社北京六日電】據「老撾之聲」電台今天中午廣播，美國一諾薩萬集團的一架T6型飛機在一日下午二時許，侵入川壙省解放區，並在川壙市、塔林內、塔林乃和芒北等地上空進行偵察，還對塔林內地區的老撾愛國力量的部隊和人民進行掃射，並發射兩枚火箭。

【新華社北京六日電】據寮國戰鬥部隊電台今天廣播：美國—富米、諾薩萬集團軍隊和投降分子、貢馬親王方面的反動分子，在二日上午向川壙省塔林內地區的老撾愛國力量據點發動猛烈進攻。

電台說，爲了保衛解放區，老撾愛國力量被迫進行自衛，擊退了敵人的進攻。據初步統計，在這次反擊戰鬥中，老撾愛國力量打死敵人二名，打傷六名，繳獲一批輕重武器和作戰物資。

據寮國戰鬥部隊電台五日廣播，美帝國主義和富米、諾薩萬集團，在十月間就加緊在川壙省進行偵察和搗亂活動，爲在旱季發動大規模進攻作準備。在這個月中，它們侵入這個地區的飛機達二百零八架次，把大批武器、作戰物資和軍隊運進老撾平原地區。

巴基斯坦霍亂未已
三天續死八十七人
博格腦地區兩星期死二百卅人

【美聯社達卡七日電】巴基斯坦官方人士七日在這裏說，在博格腦地區，過去三天一共有八十七人以上死於霍亂。

博格腦地區在過去兩個星期中，死於霍亂的人數已達二百三十名。

對南越親美政變
法政府表示不滿

【新華社巴黎六日電】法國內閣在戴高樂主持下舉行了一次會議討論南越局勢。會後法國新聞部長佩雷菲特說：「法國以最大限度的保留態度注視着南越事態的發展，但是並不因此而感到意外。」

佩雷菲特宣讀了戴高樂在八月二十九日聲明中所表明的法國的立場，這個聲明對美國損害南越並且排斥法國在那裏的勢力表示不滿。佩雷菲特說，南越事態的發展，「證實了」戴高樂這篇聲明的正確性，他說：「越南局勢的唯一出路是建立一個統一、自由和中立的越南。」

洛克菲勒宣布
競選美國總統

【路透社紐約州阿爾巴尼七日電】紐約州長洛克菲勒七日已正式加入共和黨明年參加總統選舉的候選人提名的競爭。

被埋礦底兩星期
十一人均獲救出

【路透社西德倫吉德七日電】在此地鐵礦內被困兩週的十一個礦工，今天全部勝利被救出地面。他們一個一個的坐在網籃裏，由距地面近兩百呎的活埋的窩中用絞盤絞起來；出來的時候，衣服襤褸，個個都是容顏憔悴。

搶救工作的時候，保證了這一次救出工作的成功。

第一個被救出地面見光的礦工是克雷，當他到了地面時，立刻給他帶上黑色眼鏡，由醫生扶着他離去。

最後的一個被救出的是伍爾特。救生行動前後經過五十七分鐘。這十一個人在礦底的時間，恰恰是兩星期。

粵閩江浙等省收成好
南方各地晚稻收割大忙
時屆立冬農村仍是一派熱騰騰景象
廣東已收打的晚稻比去年顯著增產

【中國新聞社北京七日電】明日（八日）「立冬」，氣候由北往南開始降溫，但是，目前中國各地農村還是一派熱氣騰騰的繁忙景象。

南方各地最後一熟晚稻收割已經開始進入大忙階段。中國水稻主要產區的廣東、福建、江蘇、浙江、安徽、湖北等地，傳來了晚稻的好收成。廣東各地已收打的幾十萬畝晚稻，比去年有大幅度的增產，福建省到十月十五日收割的一百多萬畝晚稻，平均單位面積產量比去年提高一成以上。江蘇晚稻可以超過去年。浙江、湖北晚稻普遍比去年增產。安徽一般比去年增產一成到兩成。湖南、江西也陸續開鐮收割晚稻。

北方的一些產稻區，如天津小站稻、河南省淮南水稻區的七個縣等，都獲得了好收成。北方的大秋作物收穫基本結束，東北大平原出現了一些糧食和經濟作物全面增產地區。目前北方各地正集中力量抓緊新糧入庫工作，形成高潮。

入秋耕秋種，爲爭取明年農業豐收，抓緊翻耕土地。今年許多地區的越冬作物面積有擴大，播種進度也比去年快。到十月二十日前後統計，主要產區的河北、河南、山東、山西、陝西及甘肅、新疆和北京共播二億多萬畝，比去年同期多三千多萬畝。現在，各地播種越冬作物已播種二千多萬畝，湖南省久旱逢雨，到目前已種小麥、豌豆、油菜等一千多萬畝，廣西安排的越冬作物面積比去年擴大一倍以上。

各省棉花採摘結束
南方棉區產量普增
北方冀魯因災減產·豫遼晉陝產量均升

南北各地棉區棉花的採收工作基本結束。大部分地區獲得了好收成。南方各棉區今年棉花普遍增產。北方除河北一部分地區因災減產外，河南、遼寧、山西、陝西、新疆等地都有不同程度的上升。目前，各地廣大社員踴躍向國家交售新棉。江蘇、湖北、四川、浙江、河南、山西等地區以及上海和北京郊區都已提前超額完成全年棉花收購計劃。同時在各地緊忙的秋耕、秋種，全國各地千萬台拖拉機投入秋耕秋種。

目前，南北各地正在積極籌劃明年農業生產。主要產棉區正在總結今年棉花增產經驗，擴大棉花種植面積，作好爭取明年棉花豐產的各項準備。南方許多省區今年擴大了越冬綠肥作物，爲明年水稻增長創造有利條件。

祝賀人民公社生產發展
看了蔗田、豬欄、孵鵝
日商參觀沙滘公社

本報記者 子人

在十月份的最後一個星期日，參加交易會的一批日本商人，到順德縣的沙滘人民公社參觀。他們首先在沙滘人民公社管理委員會的大客廳裏，一面吃公社自己生產的香蕉、釀花生，一面聽取公社社長田傅永介紹情況。田社長將公社發展和社員生活改善的情況介紹過後，日本國際貿易促進會代表羽毛田郁夫起立講話，他首先向田社長表示了感謝，接着說：「我們這次參加交易會，親眼看到中國已克服了連續三年嚴重自然災害所造成的困難，走上經濟繁榮的道路，我們是做生意的，希望通過民間貿易來加强日中兩國人民的友誼。」接着，他代表日本友好商社全體代表，祝賀人民公社生產發展。

經過了長得比人還高的一片甘蔗地後，日本客人從公社管理委員會來到了位於河邊的豬苗繁殖場。場內豢有一百六十多頭母豬和數百頭豬苗，大都是本地有名的花白豬。日本商人看到一頭頭的大母豬分別在欄裏帶着一羣羣豬苗，很感興趣，紛紛將照相機的鏡頭對準大母豬。場內的豬欄相當乾淨，日本商人大谷正夫說：「豬欄搞得那末乾淨，沒有臭氣，是一件不容易的事。」

從豬苗繁殖場出來，便看到河上有一大羣在游的鵝，田社長對客人說，這條河是一九五八年和一九五九年間開鑿的，河上的公鵝母鵝都歸公社所有，用以繁殖鵝苗，供公社社員飼養。這時候，一位日本商人問道：「用什麼東西餵鵝？」田社長回答：「用稻穀和飼料等東西。」接着大家轉入一間相當大的鵝苗孵化場，看到大隻的鵝蛋，大家都感驚奇，紛紛說：「真大啊！真大啊！」

排灌站發揮了抗旱作用

大家由鵝苗孵化場轉到小布電動排灌站後，管理人員便在排灌站前的場地上向日本客人介紹說，這個排灌站是沙滘人民公社成立後興建的四個大型電動排灌站之一，建設排灌站所用的材料，也大都由公社自力負擔，而水泵和電動機則是國產的。現在安裝有五台馳飛式水泵，每秒鐘可抽水八個立方米，用電力五百廿五瓩。當堤圍內的水位過高時，排灌站便將水抽出圍外，以免農田受澇；遇上水位低時就將河水泵入圍內，灌溉農田。聽過介紹後，客人們就進入排灌站內，參觀設備，然後走到水泵口旁邊，待排灌管理人員將水泵開動，便看到大股的水從泵口湧出，一時水聲嘩嘩。今年春夏季，這裏曾遇到六十年未見的奇旱，這座排灌站曾經發揮抗旱作用，使廣大農田獲得灌溉。日本商人竟井健耳聽目觀這一切以後，便說：「建設這樣大的水利工程，個體農民是辦不到的。這裏看不到曾經遭受大旱的跡象，公社真是了不起！」稻垣說：「這座排灌站實在歷大，真使我驚訝！」

公社生產好 農民生活好

參觀過電動排灌站之後，大家就在河邊登上一艘裝運塘魚的船隻，船上的社員將船板打開，日本商人看到一條條大鯿魚、大鯇魚後，都發出了讚嘆的聲音。

從排灌站回到公社管理委員會後，由公社招待全體日本客人在附近的沙滘餐廳吃飯。菜式大都是魚做的，可以說是「魚宴」。日本商人中川傳說：「用魚做的各種菜式很好吃，但是滋味却不單調呀。」

這個人民公社是以生產甘蔗、塘魚和蠶桑爲主的。現在，生產連年獲得發展，社員生活因而得到改善。沙滘餐廳是近年才開設的。全公社廿二個生產大隊都有服務社、百貨、棉布等商店的房屋，公社還附設有醫院以及可以放映電影、上演戲劇的大禮堂。日本商人高橋保說：「中國的人民公社是世界上所沒有的。今天我親眼看到了公社，民生活得好，生產也好。」山西且也說：「中國的方向已定，再過十年、廿年，中國的發展是了不得的。」

越劇傾倒廣州觀衆
袁雪芬范瑞娟傅全香等
外國客商港澳商人也盛讚越劇榮況

【本報廣州專訊】袁雪芬、范瑞娟、傅全香等的演出，傾倒了廣州觀衆。連日來，在公共汽車上和許多場合，常常會聽到人們互問：「買到越劇票沒有？」「看到『梁祝』、『祥林嫂』沒有？」

擁有一千三百座位的東樂戲院，每天不住越劇迷的要求，便擠了座位，有場內過道都加留下了必需的通道。在觀衆席上，可以發現被她們的表演傾倒的不只是一般觀衆，紅線女、陳笑風、郎筠玉、文覺非、林小羣等許多名演員都被吸引，其中有些還連續看幾場。觀衆席上還有不少是參加中國出口商品交易會的外國商人和港澳商人。一位外國商人說：「我以前只看過電影『梁祝』，這次是第一次看到台上演出，覺得更完整、更美。」

「梁祝」的佈景運用國畫的手法，美妙地襯托出那古代傳說的色彩，唱腔上既典雅，演戲技術特別精練，上海越劇團的演出，每場落幕都博得熱烈讚賞。

越劇「梁祝」（「三載同窗」）范瑞娟傅全香演出

三乳乳罩問世
是荷蘭獸醫專爲乳牛所製

【路透社荷蘭北部呂伐登七日電】據本地的一名獸醫向報界宣佈，他已製成一種乳牛用的乳罩，這種乳罩像三隻杯子，附有皮帶，縛在牛的腹部，以防止牠踩傷自己的乳房。每隻售價是四十八荷幣（約合五英鎊）。這位獸醫博朗說，在荷蘭，每年約有十五萬頭乳牛，踩傷自己的乳房。

廣州製配長途汽車
供應粵閩浙滇等省

【本報廣州專訊】廣東汽車製配廠最近製造了一批車身長九米、寬二米五，可載客四十二人的長途公共汽車，供應廣東、福建、雲南、浙江等省交通運輸部門使用。這種汽車，無論設計和製造，均適應長途旅行運輸的需要，經各地使用後，普遍滿意。

南園酒家飽點下鄉
公社農民購買方便
廣州工礦區副食品供應工作更活躍
長堤一帶商店樓宇進行洗刷整飾

羊城短簡

▲廣州市規模較大的南園酒家，最近用三輪車把各種飽點運到新滘公社田頭，設立流動供應點，讓社員們方便購買，還負責接受定購，酒家經理說，公社社員要吃哪些點心，隨時都可供應。

▲加納壁畫家依·阿斯瑪尼教授繪畫作品展覽，二日在廣州文化公園開幕，展出作品有油畫、水彩、粉畫和雕塑作品三十五件，作品的內容生動地反映出加納人民的生活和加納的自然風光。

▲秋高氣爽，又逢攝影季節，廣州攝影家和攝影工作者紛紛出發到各地創作，有的在海南島創作，有的在珠江三角洲、粵北山區和汕頭海濱、湛江等地。

▲廣州中山路、永漢路、太平路、惠愛路等幾條主要馬路兩旁六千多間店鋪，在今年國慶節前夕裝飾一新之後，廣州市有關部門現在又在長堤一帶進行洗刷整飾。

▲廣州市郊區沙河、元岡、石牌、東圃等蔬菜及副食品供應地區，副食品供應增加，江村等蔬菜門市部增加了供應品種，有豬肉、牛肉、水產品、雜貨等。

湛江漁船出海 捕魚百餘萬斤

北海漁場、雷州半島以外沙漁場秋汛漁業生產初傳捷報，湛江漁區的漁船紛紛出海捕魚，十多艘漁船已捕獲百餘萬斤。

人民公社對外國的吸引力

縱橫談

最近，古巴「革命報」發表了有關中國經驗的文章，介紹了中國在人民公社建設中的經驗。上個月，中國工業化的道路，今天本報發表的，則是中國的農業集體化。

曾經被帝國主義統治過的國家，目前，世界上有十三個社會主義國家。其中，有的是經過了從帝國主義國家或殖民地國家轉變成社會主義國家，新中國則屬於後者。

正是因爲如此，每個國家的具體經濟條件並不相同。有的國家接受了過去比較發達的經濟遺產，而有的國家由於過去是殖民地或半殖民地，因而是以落後的經濟基礎走上社會主義建設道路的。

古巴是拉丁美洲的第一個社會主義國家。在革命之前，它處於美國帝國主義剝削和巴蒂斯塔政權的反動統治之下。所以，如果古巴人民的肩膊上，也同樣壓着幾座大山的話，對於新中國的建設經驗抱着極大的興趣和關切，那乃是很自然的事。

在拉丁美洲中，不僅是解放前的古巴是處於殖民地的地位，就是現在，許多國家也一樣處於這種悲慘的境地。所以，如果說不僅是古巴人民，就是拉丁美洲的革命人民也同樣對於新中國的建設經驗懷着極大的興趣和關切，那也一樣是很自然的事。

乃是要談當前的中國農業。不用說，人民公社制度是一個重點。有人對中國的人民公社加以歪曲，一則說「超越階段」，再則說「公社只不過是「綠草地喝大鍋清水」」，這些說法都說得太遠了。

在他們的眼裏，人民公社的組織彷彿是一個大黑箱，可怕，卻又神秘。可是對於中國的一起研究中國農業問題的人們來說，所取得的成就，卻是真正地值得的。拉丁美洲人民如此，東南亞人民也一樣對於中國人民公社感到興趣。

這就是事實：不僅是拉丁美洲人民，就是亞洲、非洲的人民，也對中國人民公社的成就表示讚賞。目前，中國人民公社的道路正在經受着考驗，在前進中，對中國人民公社的建設取得的成就，是不能忽視的。

農業爲主導，工業化學肥料的生產服務的，全力支援農業生產，國的農業已經有了顯著的發展，逐漸形成了新的技術條件，估計在二十五年之內，新中國能夠在實現農業現代化的道路上，走過一個很長的路程。

快的人民公社的建設。在「國慶十四周年」的今天，新中國表明了準備以朝氣蓬勃的精神，在十年、廿年的時間，使中國的農業達成現代化。那些反對人民公社的人，看看中國，也應該看看自己了吧。

祖眉西

新運足球賽程公布
中國首遇印尼馬里

新運足球賽程公布
中國首遇印尼馬里
十三國參加 十一日起分四小組初賽

【中國新聞社北京七日電】雅加達消息：第一屆新興力量運動會的足球賽將有十三個來自亞洲、非洲和拉丁美洲國家的球隊參加角逐。比賽日程已經在今天上午抽籤決定。比賽將從十一日開始，二十二日結束。

根據抽籤結果，索馬里、朝鮮和烏拉圭隊分在第一組；馬里、中國和印度尼西亞隊分在第二組；沙特阿拉伯、阿爾及利亞和阿根廷隊分在第三組；老撾、智利、越南和阿拉伯聯合共和國隊分在第四組。小組中各隊將進行循環賽，小組中的前兩名將參加半複賽。

足球是這屆新運動會上第一個抽籤決定比賽日程的項目。各隊的領隊都出席了抽籤儀式。主持抽籤儀式的籌委會副主席阿卜杜拉赫曼說，比賽辦法是十分公平的。

所有出席抽籤儀式的各隊隊長都表示，他們將盡最大的努力爭取勝利。但是，通過比賽交流經驗、增進友誼，必須擺在比賽更重要的地位。

印度尼西亞足球協會和籌委會主席阿卜杜瓦阿布表示深信，這屆足球比賽的水平將是十分高的。作為主人，他當然希望印度尼西亞隊取得勝利，但更重要的是「加尼福」精神，那就是通過體育交往來加強友誼，對和平事業作出貢獻。

從抽籤結果來看，人們估計第四組將出現最為激烈的競爭局面，因為智利、越南和阿聯隊都是實力雄厚的勁旅。老撾隊的實力是一個未知的因素，但衆所周知，老撾是一個愛好足球運動的國家。

第一組中，朝鮮隊呼聲很高，但是烏拉圭足球運動在國際上是有盛譽的。因此烏拉圭隊將是一個十分不好應付的對手。

第二組中，中國和印度尼西亞隊之間將有激戰。印度尼西亞隊在一九五七年世界錦標賽預賽中曾經淘汰過中國隊，但中國隊今年曾兩次戰勝印度尼西亞隊。這裏的觀察家們認為，馬里隊的實力必須予以充分估計，它是西非的勁旅之一。中國隊將在十三日和十五日分別同馬里和印度尼西亞隊進行比賽。

在第三組中，沙特阿拉伯和阿爾及利亞派遣的足球運動員是最優秀的。阿根廷隊的隊員，在這裏的練習中已顯示出良好的技巧、力量和速度。因此，這一組也將會出現激烈的爭奪。

中國運動員的一個星期天
莊則棟訪客最多
韓玉珍喜晤江口

中國新聞社記者 郭亮

十一月三日，中國運動員在雅加達新運會國際村度過了一個充滿友誼和愉快的第一個星期天。

天剛破曉，在中國運動員居住的國際村第十一、十二區，各個洋房周圍的綠茵草地上，男運動員們，已經在舒展四肢作早操。鉛球、擲鐵餅運動員賀永憲、孫久遠等，在屋前涼台上不斷地作空手投擲動作。住在「八層大廈」的女運動員，在大廈後的湖邊，踏着朝露跑步。曾經打破世界女子跳高紀錄的鄭鳳榮和女子五項運動選手吳運新，不知在什麼時候到田徑場上來，兩人在跳高的沙坑旁一會兒比劃着交談，一會兒又躍過橫竿，直到日上三竿才汗流浹背地走回去。

星期天的國際村，處處呈現出門訪友的一片忙碌景象。

印尼朋友到訪

前日夜晚抵達雅加達的日本乒乓球運動員、一九五七年女子單打世界冠軍江口等，到中國女選手韓玉珍、狄薔華住的房間裏來串門。她們肩併肩地靠着坐在一起，親熱地交談着。韓玉珍問起在日本的朋友、本屆女子世界單打冠軍松崎的近況，並且和江口相邀明天一起同桌練球。

印度尼西亞自行車運動員亞明、伯里阿納擁了六、七張華和幾位男女運動員到羽毛球街十六號，中國自行車運動員住的洋房裏來作客。日前，他們曾經一起在雅加達市郊的公路上練車，今天他們已經成了親密的朋友。在一間明亮的客廳裏，主客愉快地熱烈地交談着。臨別時，中國運動員兵燕金送給印度尼西亞兄弟每人一枚精緻的中國自行車協會的紀念章。

乒乓球迷最多

據了解，在這一個星期天的國際村裏，兩屆世界乒乓球單打冠軍莊則棟的訪客最多，他一會兒送走了一批要求簽名的乒乓球迷，又一會兒接待上門要求解答乒乓球快攻技術的「不速之客」。小莊對教練傅其芳興奮地說，印度尼西亞和中國一樣，乒乓球的愛好者很多！

小莊午睡剛剛起來，五、六名騎着自行車的印度尼西亞和華僑女學生就上門來找「莊則棟和他的叔叔」。莊則棟和他的同伴李富榮、徐寅生、王志良等正在客廳裏玩撲克，熱情接待的女學生們說，她們早從報上認識了中國乒乓球運動員，她們熱烈地希望中國乒乓球運動員在新運會上努力創造好成績。小莊代表他自己和他的伙伴，表示致謝，並拿出糖果、汽水來招待小客人，在小客人們的紀念冊上簽字。一位女學生還要求和莊則棟一起合影。

市民湧到交談

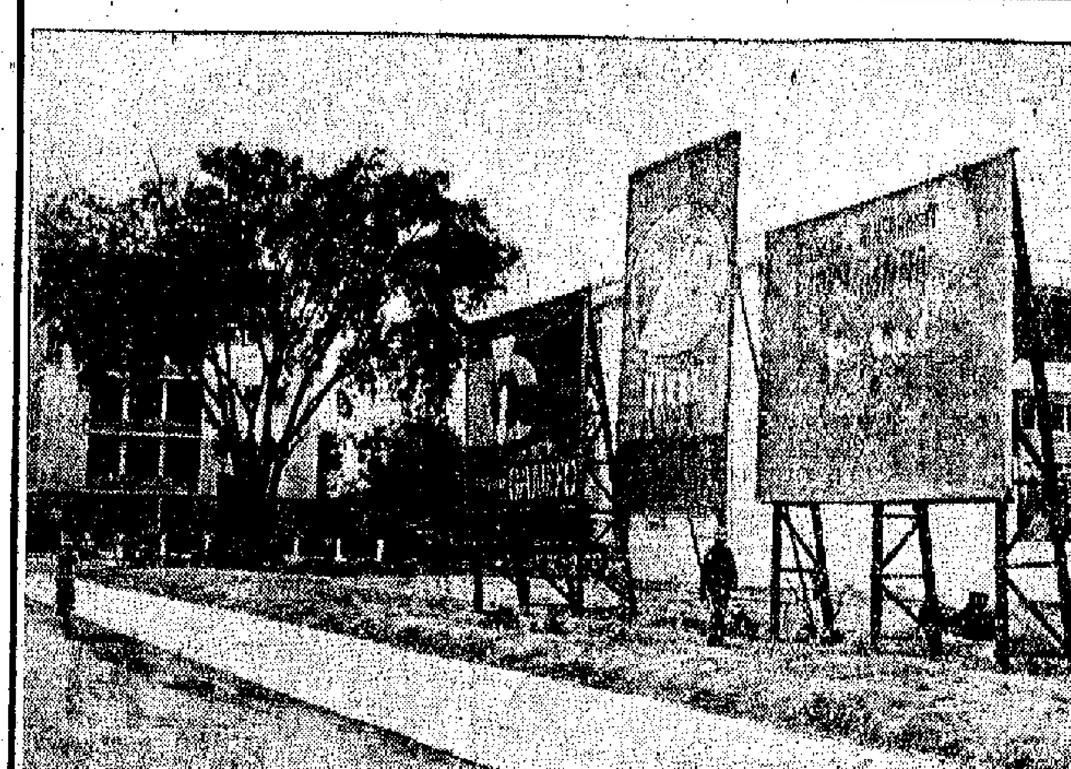
傍晚，熱帶的驕陽剛剛西沉，許多正在度假的雅加達市民，駕着汽車、摩托車、自行車，連續不斷地從幾十里外的市區來到景色幽美的國際村裏來。他們向居住在這裏的各國運動員們友好地問候，招手致意。各國體育代表團住的洋房都有國旗飄揚，國際村外的人很容易找到他們要找的任何一國的運動員。不論是在羽毛球街、和平街上，或者是在日本運動員住的街道上，阿根廷運動員住的街上，都有許多當地市民熱情地要求各國運動員簽字或攝影留念。

中國體育代表團團部門前，擁擠着來參觀的汽車，團部的五名印度尼西亞翻譯員忙得不亦樂乎。有的雅加達市民一家老少都來了，為的是要看一看中國運動員，和中國運動員握一握手，並表示感激。

國際村裏一片燈光輝映，從許多洋房裏傳出陣陣愉快的歡聲。在這一個晚上，大部分中國運動員都到中國大使館看電影。羽毛球隊卻不願放過這個愉快的夜晚，到體育館去練球，度過了一個星期天之夜。

中午達三十七度

雅加達上午和中午的氣溫經常高達攝氏卅六度（華氏九十八度），到下午才降到卅五度。……中國運動員……當夜幕降臨的時候，才上街兜風。[illegible]



雅加達街頭遍佈新運會標語 第一屆新興力量運動會開幕前，雅加達街頭遍佈標語、宣傳畫。右邊的宣傳畫上寫着「在新運會裏我們總能和建立友誼」；中是「通過新運會創造新世界」；左邊的是「通過民族的團結來開好新運會」。（新華社李基祿攝）

中古兩國運動員聯歡 參加新興力量運動會的中國運動員，四日晚在雅加達國際村同古巴運動員舉行了聯歡。圖為兩國運動員在一起齊聲歌唱。（新華社傳真照片）

中國古巴運動員聯歡

【中國新聞社北京六日電】本社記者雅加達報道：中國和古巴兩國運動員四日晚聯歡。兩國選手坐在雅加達國際村的草坪上，中國運動員熱情地拿出北京蜜餞糖果、中華牌香煙招待客人。

中國體育運動委員會球類司副司長張之槐首先致詞，他代表中國運動員對來自拉丁美洲反對美帝國主義鬥爭前線的古巴運動員表示熱烈歡迎。古巴排球隊領隊阿多諾接着致詞說：「共同的命運和目的把我們兩國人民聯結在一起。」他對中國運動員的盛情招待表示感謝。

晚會上，兩國運動員親切交談。何塞·門多薩告訴中國排球隊領隊王志選說，古巴排球運動在革命勝利後才有了發展，技術水平也在逐步提高。……王志選說，在解放以前，中國的排球運動情況也和古巴差不多，在解放以後，排球運動才有可能……的水平也是在解放後逐漸提高的。」他說：「我們是同志，又是同行，我們很願意和你們交流經驗。」

來自中國排球之鄉台山縣的男選手黃榮杰關心地問古巴選手加西亞、貝爾肬特關於古巴抗擊颶風災害的情況。古巴選手說，我們對中國的援助很感激。黃榮杰說，我們是互相援助。中國、古巴運動員們都在聯歡會上表演了節目……

運動員熱烈鼓掌，古巴民歌「鴿子」響起，古巴運動員們都興奮地拍唱起來。晚會從八時進行到十時，在「我們要古巴，不要美國佬」的歌聲中，兩國運動員才戀戀不捨地分手。

內蒙甜菜增產

【新華社呼和浩特七日電】內蒙古自治區今年種植的甜菜獲得好收成。內蒙古地區在解放後才開始種植甜菜。今年各地播種的甜菜比去年增加了三萬多畝。由於管理得比較細緻，主要產區的甜菜畝產都在二千斤以上，含糖量也比較高。

蘇加諾親自主持典禮
新運會火炬點燃
帶來時由軍樂隊騎兵和裝甲車護送

【法新社雅加達七日電】印尼總統蘇加諾今晚在新運會總部大樓的陽台上，象徵性地點燃了首屆新運會的火炬。

火炬樹立在一個十呎高的混凝土大鍋頂。火炬由接力運動員帶來。三個火炬組成，火炬帶來的時候，有軍樂隊、騎兵和裝甲車護送。

三個接力運動員身穿潔白服裝，高舉火炬，由五十個騎兵護送進入新運會總部大廈的院子裏。蘇加諾在一千多人的狂熱掌聲和歡呼聲中，把三個火炬合而為一，移到那個大鍋去把周圍照得通明。

蘇加諾在點燃後上台致詞。他說，新運會火炬代表「新興力量燃燒着的精神」。「我希望首屆新運會之火，將永遠燃燒。」他說：火炬同時象徵着人類在爭取一個兄弟般的友愛，和平和融洽的新世界的鬥爭中的團結。

中國田徑運動員的步伐

郭文

參加第一屆新興力量運動會的中國田徑代表隊，是中國體育代表團中人數最多的一個隊，共四十人，它包括了人們熟悉的鄭鳳榮、倪志欽、賀永憲、陳家全、胡祖榮、吳玉民、周運立等著名選手。人們不禁要問：中國田徑運動的面貌如何？運動員的成績怎樣？著名選手的運動經歷有什麼使人感到興趣的事？等等。下面就向讀者簡略地介紹一下。

「驚人的一跳」

對中國田徑運動有些了解的人都知道：一九五七年十一月十七日，中國女子跳高選手鄭鳳榮以一米七七的優異成績，打破了由美國人麥克丹尼爾保持的一米七六的世界紀錄。當時，塔斯社記者報道說：「一位二十歲的中國姑娘，在北京以有力的一跳警告世界田徑界：六億中國人不會永遠是落後的選手了。」路透社記者報道說：「這件事，有力地說明了中國田徑運動有了驚人的全面提高。」

的確，一九五七年是中國田徑運動員，特別是跳高運動員值得紀念的一年。在這一年中除了女子跳高創造了世界紀錄之外，男子跳高選手也創造了可喜的成績。廣西選手馬翔龍在這年的十月十一日，以二米的成績，闖過了被人們認為是「大關」的高度。當時的這一成就曾使我國田徑界人士大為稱讚，也有一些人認為，中國運動員要創造這一項目的新紀錄，或許是幾年以後的事。曾幾何時，我國跳高運動員就將跳高橫竿推向一個新的高度。一九五八、一九五九、一九六〇……一九六三年中，橫杆由二米〇一、二米〇二直升至二米〇九。跳高新手大批湧現，全國跳高「神童」者幾經易人。在這些後起之秀中，倪志欽最為出色。他在今年六月九日和八月十七日，以二米一八、二米二〇兩次創造全國新成績，這些成績在世界跳高運動行列中，僅次於蘇聯的布魯梅爾（二米二八）和美國的托馬斯（二米二二），二米二〇的高度也是今年世界上第二個最好的成績。解放前這項運動的最高紀錄只有一米八七，相差三十三厘米。

倪志欽是位十分聰穎的小伙子，今年才二十一歲，生長在海濱之城的廈門。他三歲失去了父親，全靠母親幫別人洗衣，做臨時工度過了艱難的童年。他從一九五八年參加跳高運動到一九六三年的五年中，成績提高了約五十厘米。

目前，闖過二米高度的，在中國已有十三人之多。中國女子跳高自一九五七年後曾停滯了一段時間，鄭鳳榮在一九六〇年患了腸胃病，影響了成績的提高，但這位倔強的二十六歲的姑娘，終於在不久前以一米七八刷新了全國紀錄，比她第一次參加全國比賽時提高了四十二厘米。現在我國女子跳高選手成績在一米七〇以上的，已從去年以前的三人增至五人。

更上一層樓

除跳高項目外，其他跑、跳、投擲諸項目，也有一批成績優秀的選手。在短跑項目中，男子選手陳家全成績最好，他的百米成績是十秒三，而舊中國的這項全國紀錄只有十秒七，是劉長春在一九三三年創造的。如今在十秒七以內的在我國已有三十九人。女子短跑選手吳玉民是位俊秀的姑娘，她保持着百米（十一秒六）、二百米（二十四秒四）和四百米（五十五秒六）的全國紀錄。十一秒六是世界前十名的好成績。人們記得焦玉蓮在一九三四年百米跑了十三秒二時，當時報紙曾為此大肆渲染一番。可是如今十三秒二在中國不過是二級運動員的水平。

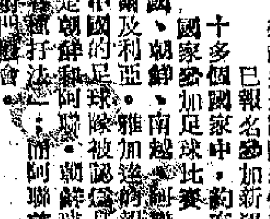
在投擲項目中，男、女鉛球和女子鐵餅運動員的成績是可觀的。賀永憲的鉛球成績是一七米〇九，超出舊中國紀錄三米八三。他是中國田徑運動員中創紀錄最多的一個。自一九五八年七月他在天津以一四米二六打破了由鄒仁強保持的全國紀錄以來，已將近五十次打破這項運動的全國紀錄。江蘇省一個農民的女兒儲秀寶，在田間勞動中鍛鍊得一副好身體，她的鉛球成績是一五米五二，比解放前的一〇米九七的紀錄提高了四米多。

起點低，進步快

中國田徑運動員十四年來取得了巨大的成績。自一九四九年中華人民共和國建立到一九六二年八月的十三年間，共有一千一百一十四人次打破了國家紀錄；而舊中國自一九三六年到一九四八年的十三年中，田徑紀錄只更動了九次。舊中國女子田徑八項全國紀錄中，有四項只相當於今天三級運動員（成年人最低的等級標準）水平（八十米低欄、鉛球、鐵餅、標槍），有四項（百米、二百米、跳高、跳遠）只相當於現在二級運動員水平。

當然，中國運動員在光輝的成就面前，也清楚地知道：由於原有基礎太差，起點過低，目前有許多田徑項目與世界水平還有一段距離，因此還需要繼續努力，為田徑運動水平的提高，付出更多的力量和智慧。

新運會足球實力評測
阿聯朝中印尼四強之外尚有烏拉圭



中國新聞社記者雅加達報道：誰將取得足球、羽毛球賽桂冠？隨着第一屆新興力量運動會開幕日期臨近，雅加達街頭巷尾和報刊越來越多地議論這個問題。

已報名參加新運會的十多個國家中，約有十幾個國家參加足球比賽，其中……中國的足球隊被認為是具有實力的。……特別是烏拉圭，曾經兩次獲得世界冠軍。這些國家雖然沒有派出國家隊，但他們的實力被認為是「不能忽視的」。

此間人民日報、體育周報預測，足球賽將取決於「阿聯、朝鮮、中國、印度尼西亞四強的爭奪結果如何」。

印度尼西亞、中國、日本、墨西哥、菲律賓、巴基斯坦、老撾已報名參加羽毛球比賽。一些報刊認為，印度尼西亞羽毛球隊可能在新運會上獲得第一塊金牌。一些報紙認為，中國羽毛球隊將是印度尼西亞隊最厲害的競爭者，特別是攻擊力強和具有很快速打法的女隊。印度尼西亞隊其次的對手是日本、巴基斯坦和墨西哥隊。儘管競賽將十分激烈，但對手們將在「充滿體育道德和友誼中」進行比賽。

四川糧棉油產地
新建一批電力站
十六座竣工另廿座加緊趕建

【中國新聞社成都七日電】四川省最近興建一批農村電站，擴大電力灌溉面積，目前已有十六座電站竣工，還有二十幾個正在加緊建設中。

經過近幾年來的建設，四川省農村已有小型電站的裝機容量達四萬多瓩。為了加速農業技術改造，今年全省又建設一批水電站，總容量達六千八百多瓩。這些電站大部分建在糧、棉、油主要產區。建成後將和其它電站聯結成一片電網，使全省電力灌溉面積增加二百萬畝左右。

四川省河流較多，大部分河流自然落差較大，為農村發展水電站提供了有利條件。今年四川農村修建的水電站，大部分是山區當地自己設計和施工的。經過檢驗，這些電站工程質量都較好。

京郊養豬業發展
豬隻比年初增加六成

【新華社北京七日電】北京市郊區人民公社的集體養豬事業，今年有了迅速的發展。到九月底，全郊區集體養豬場比年初增加了百分之三十左右，集體飼養的豬隻頭數增加了百分之六十二。全郊區百分之六十以上的生產隊都有集體豬場。集體養豬場大部以飼養母豬、繁殖仔豬為主，在扶持社員養豬，促進養豬事業的發展方面，起着重要作用。

雲南秋季播麥 已播二百萬畝

【中國新聞社昆明三日電】雲南省已經播種秋麥等晚秋作物二百多萬畝，比去年擴大了五十多萬畝。晚秋作物成長旺盛，大多數……

新運會開幕式
三百萬人撲飛

【法新社雅加達七日電】印尼每一個鄉村和城鎮，都掀起了「新運會熱」。正當新運會即將開幕之際，電視台、電台和公共講台所宣傳的，幾乎全是「加尼福」（首屆新運會）。雅加達已經成為一個彩旗的城市，迎風招展的彩旗，歡迎着來自各國的運動員。

體育新運會受到國際奧林匹克委員會和國際體育協會的抵制。但是，新運會工作人員對此並不介意。當局說，在「加尼福」的努力，已使整個印尼對新運會的熱烈程度，達到狂熱的程度。新運會工作人員不能精確地估計，新運會的觀眾將創造新紀錄。

新運會全國委員會發言人蘇吉托今天對法新社記者說：「我們就是無法應付洪水般的撲飛潮，開幕式，就有三百萬人申請入場券。」

朋加諾運動場今天成為活動的中心。數以百計的運動員在場上練習，新到的運動員在國際村安頓下來，數以千計的人在排隊購票。

西安石刻陳列室開放
陳列一百多件珍貴藝術品
被美竊盜的「昭陵六駿」中兩駿也有複製品

【新華社西安六日電】在西安新建的陝西省博物館石刻藝術陳列室，最近正式開放。這是我國除石窟以外最大的一個雕刻藝術陳列室。

陳列室陳列了西漢、南北朝、隋、唐各代的圓雕、浮雕、平雕等一百多件珍貴的石刻藝術品，反映了我國古代石雕藝術的傑出成就。

這裏陳列的漢代圓雕，造型渾厚雄偉，線條簡單，細膩的手法樸拙生動。這些圓雕大多是一九五九年在咸陽出土的東漢時期的雕刻，代表作品有「臥虎」、「臥牛」等，有力的爪牙和細膩的神態，表現了……陝北綏德、米脂出土的東漢畫像石中，除了以神話傳說為題材的以外，還有一些反映古代農民生活的作品，為研究陝北地區東漢時期的農業生產提供了重要材料。

佛教傳到中國，對石刻藝術起了很大影響。這時候出現了許多宗教造像和紀念性雕塑。陳列室中最引人注目的是……「昭陵六駿」，是唐太宗李世民生前騎過的六匹戰馬的浮雕，刀法精練，是我國古代雕刻藝術的珍品。其中兩駿「颯露紫」、「拳毛騧」在一九一四年被美帝國主義分子盜走，現存美國賓夕法尼亞大學博物館。現在陳列的是兩個複製品。另外四駿原件現存陳列室中。

陝西地區曾經是歷史上漢唐建都的地方，因此遺留下來的石刻藝術很多。但是解放前這些古代石刻遭受嚴重的損失和破壞。解放以後，政府對這些古代石刻進行了廣泛的保護，……

中國參加新運會健兒名單

【本報訊】參加第一屆新興力量運動會的中國隊，將參加十四個項目，運動員達二百多人，各項目的運動員名單如下：

田徑隊 領隊：劉德修、陳正綸 教練：黃健、俞祿炎、齊恆讓、鄢仁甌 男運動員：陳家全、劉興均、殷正德、沈奉智、陳鳳拔、蔡文仁、高濟楷、周洛光、梁仕強、保海欽、康錦培、胡祖榮、路鵬飛、鄭力行、張樹山、田兆鈞、顧克炎、賀永憲、何增生、孫久遠、張德梓、馬長路、馬洪成、李書彭 女運動員：劉興玉、蔡玉民、金以鈴、王秀芬、吳浮山、劉淳水、劉玉英、張麗芳、鄭鳳榮、趙勇、王士玉、董荷、蕭潔萍、盧越莉、吳秀……

游泳隊 領隊：王鯤英 教練：潘錦……

（以下各隊名單：跳水隊、舉重隊、體操隊、射箭隊、自行車隊、籃球隊、足球隊、排球隊、乒乓球隊、網球隊、羽毛球隊、射擊隊等，字跡模糊 [illegible]）

和平紀念日交通採特別措施

警務處長昨公佈

中區若干街道及停車場臨時封閉

【本報訊】港府新聞處消息：警務處長公佈星期日和平紀念儀式時，皇后像廣場及植物公園附近的汽車交通特別措施。

由星期六半夜起至翌日約上午十一時四十分止，下列停車場將予以封閉，不停泊車輛：（一）上亞厘畢道，由督轅府起至下亞厘畢道止；（二）美國總領事館後面之斜路；（三）下亞厘畢道之南便，由上亞厘畢道口起至中央分科醫院止；（四）皇后像廣場；（五）遮打道；（六）炮臺里；（七）會所街及（八）大會堂停車場二、三樓。如發現此等停車處有車輛時，警方將不通知車主，將行移去。

星期日上午，若干道路將予以短時間封閉，停止車輛來往：由上午九時四十八分至十時二十分，上亞厘畢道介於花園道與柯彬纖道之一段，將予封閉。

下列街道，亦將於當日上午十時二十分至十一時四十分，除有旗車輛及有標誌之車輛外，一律禁止車輛來往：（一）遮打道；（二）干諾道中，由雪廠街廣場西邊起至美利道止及（三）炮臺里道。

當日上午九時四十八分至十時二十分之間，上亞厘畢道將臨時改變行車辦法。駛往上亞厘畢道之西行車輛，將改經花園道、羅便臣道；東行車輛則須沿柯彬纖道及羅便臣道、花園道前往，在此段時間內，沿柯彬纖道之車輛須反轉方向行駛。

當日由上午十時二十分至十一時四十分止，除有旗車輛及有標誌之車輛外，所有車輛均不得經過遮打道、雪廠街廣場西便之間之一段干諾道中；在干諾道中之東行車輛，將經天星碼頭、皇后碼頭及雪廠街廣場行駛；在雪廠街廣場之西行車輛，則轉左駛入美利道，車輛將經由大道中、畢打街、干諾道中、雪廠街廣場及美利道以時鐘方向行駛。

參加和平紀念碑前儀式之有旗車輛，可在美利道與美利道間一段之干諾道中南便停泊，在會所街停泊，有藍色標誌之車輛，將在大會堂停車場二樓停泊，有橙色標誌者在三樓，至於白色標誌者則在遮打道與皇后像廣場之間一段炮臺里道停泊。

參加華人團體紀念碑前儀式之所有車輛，將停於由港督府和至下亞厘畢道止之一段上亞厘畢道，及由上亞厘畢道起至中央分科醫院止之一段下亞厘畢道。

利用此等停車地方之駕駛人士，請經由下亞厘畢道港府合署駛入該場地。

逸園賽狗增次數

澳洲大批跑狗月中運到

【本報訊】據逸園賽狗會消息：澳門下次賽狗將於本月十六、十七日舉行（是次與澳門賽車同時），此次賽狗之後，以後將每逢週末均有賽狗：逢星期六於晚間八時舉行，星期日於下午一時半舉行。澳門賽狗公司已向澳洲方面訂下大批跑狗，將於本月十二、十三、十四、十五日分批運港轉澳抵澳。

中文大學畢業學生學位資格等同港大

李卓敏昨招待記者有此表示

【本報訊】由港督委派、將於明年一月出任香港中文大學校長的李卓敏，昨日下午在港府新聞處試片室舉行的記者招待會上透露：中文大學將用中文爲主要的授課語言，頒與畢業生的學位將爲港府所承認；即獲得學位的人將具有與香港大學或英聯邦大學學位考試合格者同等的資格。

李卓敏指出：中文大學的前途有賴於社會人士的同情與贊助。他說：「中文大學的設立猶受國際人士的注意與重視，認爲此乃溝通中西文化交流的有效途徑之一。」

李卓敏在發表備而談話後選答覆了記者的詢問。他認爲中文大學的三間成員學院應不分彼此，但又各自保存它們的風格。目前崇基、新亞、聯合三學院所採用的是美式學制，他希望將來的中文大學同時具有英與學制的優點。

李卓敏

每逢賽馬日灣仔交通疏導辦法

警方昨日正式公佈

中區往馬場請經海旁轉波斯富街

【本報訊】港府新聞處消息：警方將於賽馬日執行若干措施，改善灣仔區軒尼詩道及波斯富街交界處之交通，並減輕該處之擠迫情形。

軒尼詩道車輛如常來往，但不得在波斯富街口處向右轉；經軒尼詩道東行前往馬場之車輛，將由軍器廠街、菲林明道或馬師道轉入高士打道及波斯富街；介於馬師道及波斯富街之一段高士打道，將只准車輛自西至東單程行駛，即向銅鑼灣方面行駛；波斯富街介於高士打道及軒尼詩道之一段，將只准車輛自北至南單程行駛，即駛向跑馬地方面；高士打道北部介乎馬師道及波斯富街之一段，不准停放車輛。

上述措施將於每次賽馬舉行前約兩小時開始執行，並於交通情況容許情形下，立即恢復車輛正常來往辦法。

由中區前往馬場之汽車駕駛人士，請取道高士打道及波斯富街。屆時將放置適當交通標幟，並加派警員當值，以指導及協助駕車人士。

何賢等昨致函澳護督

請改善華僑居澳辦法

【本報訊】澳門長途電話：澳門中華總商會理事長何賢、副理事長馬萬祺、崔德祺昨日聯名去函澳督請求改善華僑來澳居留的限制辦法。

原來澳門在前年十二月制定的「外籍人士及華僑居留法例」規定：凡華僑來澳居留，戶主要交保證金一千元，每一成年家屬交五百元，小童交二百五十元；在澳門的擔保人也要繳交一千元。該例規定華僑在入住的第一年內不得離澳，否則所有保證金沒收。又規定住滿一年後保證金才發還。

由於上述條例的限制，使不少華僑望而却步，申請來澳長住，因此對澳門建築及其他行業的發展有不利的影響。

何賢等在函內要求澳門政府將華僑入境法例暫行停止或修改或暫停執行，以便僑化華僑申請居留的手續。

取締使用工業煉油

大批貨車被扣

停放上環新填地總數達數十輛

【本報訊】港府立法局前天通過一項汽車使用工業煉油係屬違法的議案後，昨天即有一批車輛，被有關當局扣留，抽取車上油箱內的油料，予以檢驗，疑與違法使用工業煉油有關。

昨天被扣留的車輛全部是貨車，大約有幾十輛，被扣留後停放在上環新填地的一幅空地上，並以鐵索將車輛鎖着，有的貨車，車上還載有貨物如紅磚、石屎等。

這數十輛貨車被扣留後，即由港府工商業管理處人員逐輛車抽取油缸內的油料，用膠喉將油料引注入空罐或玻璃瓶內帶返檢驗，被抽取油料的車輛，都用粉筆記上一個「清」字符號。

據稱：工業用煉油每加侖港府當局徵稅一角，但陸上車輛所用的煉油，即每加侖徵稅一元。過去曾發生車輛使用工業煉油行車而被檢舉的事，但像昨天那樣多的車輛同時被扣留的事，却還不曾發生過。

數十輛貨車，涉嫌使用非法煉油，昨被扣於上環新填地。（本報攝）

當心騙子

冒認是水務幫辦搵老襯

官方聲明可查其職員證

【本報訊】港府新聞處消息：水務局再接獲報告，謂有人冒認該局員工，向人索款。這些騙子自稱爲水務督察，登門造訪各區居民，謂如給予若干款項，則允予供應較多食水。

水務局敬告人們：居民首先可要求該自稱爲水務局員工者，出示其水務局職員證，或其手令，即可確定其身份。無論如何，水務局員工無論以任何名義，均無權接受居民之款項。

霍亂無新症

一患者死於骨病

【本報訊】港府新聞處消息：醫務衛生處發言人昨日報告稱，前晚有一名霍亂患者在醫院逝世。

茜草灣木屋昨日被拆光

居民全部被徙往七號墳場

無款搭屋的人只好露宿

【本報訊】茜草灣百餘間木屋，昨晨又被拆光，居民全部被徙往七號墳場。

被拆去的百餘木屋，大部分是新搭的，有的搭起了多個星期，昨晨衆仔部合同警員卅人前往茜草灣拆屋，據說該處爲平地⋯⋯

據悉：有關方面在七號墳場有售木屋出售，每間木屋要價一千三百元，約一百呎一間，即每呎定價爲每方呎十三元。大部分被徙往該處的居民都無法籌得千元款項購屋，只好自行舊搭，有的連搭屋的錢也沒有的居民，據說只好露宿了。

一南朝鮮婦人昨在澳門自殺

【本報訊】澳門消息：昨天上午十一時許，文弟士街一號三樓，有個南朝鮮籍婦人服毒自殺，後被送山頂醫院急救，這婦人的丈夫在港工作，據說是一個英國人，英領事館對此事正調查中。自殺婦人名叫貓響松，三十二歲，有一個三歲女兒同住。

天氣

秋高氣爽，東北風，和暖，黃昏有微雨。

一鰻病人死於神經病症

該病人年屆古稀，來自九龍土瓜灣，去年⋯⋯區入鰻醫院，曾隔離治療⋯⋯係因腎功能衰竭而死。他於本年⋯⋯接受過針藥注射預防霍亂，並無霍亂病症發生。⋯⋯今年發生之霍亂病症仍爲九十宗，其中一人現在醫院醫治中。

神偷妙手

一錶行失錶十六隻

【本報訊】深水埗青山道二×五號天德鐘錶行，昨日下午六時許，發現被竊去十六隻精工手錶，價值一千九百元。這是該店的第二次失竊。

當時全行伙記正在閣後吃飯，鋪面並上鐵閘，飯後却發現閘後的一個小櫥窗被人打破，不見了十一個女裝及五個男裝精工錶。

雌虎出柙婦人受傷

【本報訊】鯉魚門村昨晚有數女人登門尋仇，將一女子打到重傷。傷者名王關英，四十四歲，住當地「油水坑」無門牌木屋。

重建熙龍里需時約一月

【本報訊】港府新聞處消息：九龍油麻地區介於上海街與新填地街之間的熙龍里，將予重建，工程預期約一個月時間完成，在此期間內，熙龍里將由本星期六起禁止車輛來往，以利工程進行。該處屆時將放置有適當之交通標幟，以指導駕車人士。

港府一筆如意賬

特稿

截至今年三月三十一日止的過去一年內，港府廣開財源廣進，盈餘一億三千九百七十八萬餘元，各項的投資也賺了二千五百九十七萬餘元，加上去年四月一日前的四億九千三百三十八萬餘元的盈餘，即港府庫房共存有六億五千九百一十四萬餘元。

港府在該財政年度所得的總收入爲一億三千五百三十六萬餘元，其主要來源有如下列：一、地方稅：三四八，八二七，三〇一元；二、賣地：二〇八，一〇九，九四四元；三、關稅：一九一，九四四，三四五元；四、差餉：一二八，四五四，五二七元；五、物業及辦事處收費：一〇一，九九二，〇二〇元；六、地稅、利息、租金等：八七，二四一，九一八元；七、郵局：七九，三六七，七七四元；八、牌照費及特權稅：五八，〇二九，八八〇元；九、水費：二四，三七五，九二六元；十、九廣鐵路：九，七二一，七七九元；十一、罰款：六，九〇〇，八三三元。

上表中超出預算收入的有關稅、地方稅、牌照費、罰款、場所收費、郵局、九廣鐵路、地稅及地租、賣地等。稅收項下的收入較預算增多主要的原因是去年二月廿八日起立法局通過的加稅；烟、酒類的入口稅隨着消費量的增加而大大提高，燃油入口稅也因香港汽車及工業的發展而有所增加。牌照費及專利稅收入的增多主要由於九龍巴士公司賺了更多的錢，其所抽的專利稅也相應增加；汽車及駕駛牌照費也是一項大收入。

港府去年度的總支出是一億一千一百三十二萬餘元，主要的分配如下：一、工務費（非經常費用）：三七八，〇九六，〇九〇元；二、教育補助費：九五，五六〇，五三〇元；三、警務費：六八，八〇三，五〇五元；四、醫務署：五三，九五〇，三六八，五四一，〇一五元；五、教育司署：五三，九五〇，三五一元；六、工務費（常費）：七四四元，七，四五，三〇二，九四八，一八九元；七、工務局：四四，九四八，一八九元；八、郵局：三四，五一三，一四七元；九、市政事務署及市政局：三三，〇七九，三八八元；十、醫療補助費：二六，三八六，四〇五元。

在數目龐大的工務費（非經常費）中，石硤尾水塘工程費超出預算一千五百八十二萬餘元，伊利莎白醫院建築費也超支四百四十萬餘元，將德機場發展建築費超支二百八十五萬餘元，葵涌山塘償價超支二百五十六萬餘元，橫頭磡徙置區超支二百零五十一萬餘元。

馬中鴦

十二層樓高空上女郎擬跳樓獲救

據說事前曾經與人爭吵

【本報訊】昨晚七時許，有位女郎在渣甸坊旺角大樓十二樓企圖跳樓，幸及時被其夫拉回。這位女郎名陳妹，二十六歲，住上址十二樓五×六號D；丈夫潘×保一間洋行的職員。據說陳與潘×同居。昨日下午五時許，潘下班返家，和妻子一同落街去酒家吃晚飯，陳表示不願去，這時潘的弟弟到來，亦邀請兄嫂到外面吃飯。陳說：「我食飯關你甚事！」接着，她被人推落地。她爬起來後，直奔出騎樓，一脚跨上欄河，企圖跳樓。其夫潘×手急眼快，把她拉回來。潘弟則撥電話報警，警方及消防員趕到現場，警員知事已平息，上前問話。

機器出意外工人斷手指

【本報訊】十四歲男子馬振海，昨晚用電絞機絞魚肉，左手被絞斷了四隻手指。傷者是青山道明×茶樓職工。

呂天德中醫師

精醫 內科 婦科 兒科 及鼻喉各症

診所：九龍旺角彌敦道七四〇號三樓C座（即中華書局樓上）電梯2字

時間：每日上午十時至下午六時

1963年秋季中國出口商品交易會 時間：10月15日至11月15日 地點：廣州市

中國廣州聯合製藥廠出品

羊城牌 廣東名藥

YANG CHENG BRAND

參茸丸 體虛氣弱、驚悸善忘、神經衰弱等。	追風蘇合丸 感染寒邪、產婦風氣、胸腹脹痛等。	三蛇膽川貝末 久咳痰多、哮喘氣逆、小兒驚厥。
附子理中丸 腸胃衰弱、腹痛吐瀉、痰咳痰多等。	熊膽跌打丸 跌打損傷、筋骨扭傷、跌打腫痛等。	鹿䕡補丸 體虛氣弱、健忘失眠、食慾不振。
參茸白鳳丸 氣血虧損、腰酸腹痛、產後欠補等。	人參健身丸 氣血虧損、食慾不振、神經衰弱等。	參茸衛生丸 氣虛血少、肢體麻痺、產後虛損等。
濟衆水 霍亂急痧、感冒感暑、腹痛吐瀉等。	川貝枇杷露 傷風感冒、痰多咳嗽、熱咳燥咳。	十二太保丸 孕期體弱、胎動不寧、臨產不安。
神麯茶 感冒發熱、感暑伏熱、食滯腹痛等。	珠珀保嬰丹 驚風痰鳴、氣促腹痛、嘔吐泄瀉等。	猴棗散 小兒驚風、痰涎壅盛等。

廣州藥材出口公司經營出口

香港代理處：德信行有限公司 經銷處：宏興國貨公司 電話：845354 845472 各國貨公司大藥房均售

雲龍大茶樓酒家

今天隆重開幕

恭請 周埈年爵紳主持揭幕

綵剪臨蒞位餘百楚翹園梨星紅北南

明日（九號）晨早五時半開始營業

餅禮鳳龍・筵華點美・靚茶滾水

餅月秋中・意隨儉豐・會宴小大

裝飾最華貴・設備最衛生

選料最精研・調味最架勢

精美點心每碟三毫起碼　街坊菜每個一元五角起碼

謹定一九六三年十一月八日（星期五）下午三時爲本茶樓酒家開幕典禮恭請周埈年爵紳主持揭幕

南北影星梨園翹楚蒞臨剪綵敬備酒會恭候光臨指導

十一月九日晨早五時半開始營業

雲龍大茶樓酒家有限公司

董事長 劉衡仲 副董事長 黎澳初

董事 陳樹森 陳南溟 羅寧余 高濤方 馮日初

敬約

營業時間：由上午五時至晚上十一時　地址：深水埗大埔道二二二號

地址：九龍深水埗大埔道二二二號　電話：八六六二六一　八六六二六二　八六六二六三　八六六二六四

人民入境事務處通告

農曆新年假期內中國大陸及澳門學生申請來港探親辦法

人民入境事務處處長宣稱：本年農曆新年假期間爲方便無香港出生證書或回港證之兒童及年紀較長之學生來港探親起見而實施之特別新辦法，在一九六四年農曆新年假期內，仍將予以採用。

至於持有香港出生證或回港證之學生，則將照常准予入境，無須辦理手續。

兒童之家長（包括父母，或父母雙亡而身爲家長之兄姊）如係住在本港而擬依照新辦法領取學生特別入境證者請儘速辦理申請。申請經批准者，將獲簽給於一九六四年一月三十日至二月二十七日可以入境一次之特別入境證，入境證費用收一元。

所有申請可在本年十一月八日或以後在港島德輔道中三一至三七號人民入境事務處總部華人事務科，或北角渣華道二十號人民入境事務分處，或九龍金巴利道六十七號二樓人民入境事務分處辦理。

每份申請書須附有擬欲入境之學生之護照相片三張，及證明該學生與申請人關係之證件。如擬欲入境之學生係在一九三七年一月三十日至一九四六年一月三十日出生者，則須同時提出證件，以證明現在中國大陸或澳門之學生身份。較年幼之學生則毋須提供此等證件。

所有申請人又應注意：持有特別入境證之學生於入境時，即須繳回，證明彼等可以在來港探親後返回中國大陸或澳門。特別入境證於入境三歲辦事處查驗。各界人士如欲獲知有關新辦法之進一步資料者，可前往上述

腦筋動到香港腳 並非此公有怪癖

東南西北

▲對不相，說來有點不雅：對抓下興起來的香港腳皮層，雖有？

作實定智覺的，也許只有黃大仙齋色閣財政大臣陳汝錡。他自己十幾腳趾光亂自淨，於是，有一段時間，他向有香港腳之人動腦筋，不止要這些人的腳皮，甚至連這些人走過的地方，他也有耐心去尋找的。如果這些地方是廚房街渠，陰陰沉沉，鹹鹹濕濕，陳汝錡就更得其所哉。

讀到這裏，你一定以為這位先生一定有什麼難以想像的怪癖。不，千萬不要誤會，他的奇怪舉動，僅僅是為了他的「靈其在我」、「濟世為懷」的精神。他找到香港腳的「遺物」，下一步就是培植香港腳菌，方便觀察、研究，然後思考怎樣才能撲滅這種使人厭煩透頂的頑疾。

陳汝錡常常把自己關在化學室，「一入侯門深似海」，一關就是半天。透過顯微鏡，他觀察到香港腳菌是種條狀樹菜形的植物菌。了解到香港腳菌寄暖愛濕，怕乾懼冷，難怪香港腳越搔越癢，越抓越癢，因為在你大為快感之際，你製造出來的「搔且濕」，既正是香港腳菌沿繼蔓延的最佳「環境」。

「香港腳菌遇冷裝縮」，陳汝錡終於得到了這點寶貴心得，使他後來出品的甘活油，不止是強力的驅風藥油，而且因為它有適當的吸熱作用，於是也成了香港腳患者求之不得的良藥。

正是：「十年『腳』下無人問，一舉成名講『油』」。本文以此「補餡」結束。（鄉愚事）

名廚夠撚手 專門燉老鷄

▲鐘聲慈善社西環泳場，有電影院，但此院有着怪規矩：雨天改期。原來此電影院為一戲棚，上蓋去年被風吹掉了，今露天經營，好過空氣調節。（澤世）

▲棺材業也有成行成市著。且看西區，荷李活道口有三、四間，東華醫院門口對面有一間，保良局新街又有一間……（寄家仔）

▲中華總商會俱樂部名厨李勝，有撚手菜「鮮奶燉老鷄」，嘗者讚好味之餘，格格發笑，曰：「以雞作菜，向以又肥又嫩為號召，敢以老鷄為匾者，彼第一人耳。不如無所不用其極，索性將菜名改為「燉百年老鷄」……」（食家）

（歡迎投稿，來稿信封請註明「東南西北欄」）

國產服裝品種繁多 深受港九居民歡迎

中國國貨公司十二日結束展覽

【本報訊】銅鑼灣中國國貨公司舉辦的「國產服裝展覽」，至十二日止將告結束。現在，展期尚有一週。由於夥計之男、女、童裝羊毛衫及秋冬服裝等品種豐富，質料優良，款式新穎，售價又大衆化，故甚受顧客歡迎，每逢週末、假日以及晚上，在該公司之服裝部選購衣服的顧客，往往水洩不通。

該公司近日又運到幾種新服裝：㊀純毛新花格紋男西裝上衣，每件售價三十八元五角；係上海絅師製作，尺碼齊備，適合身選；㊁華達呢面招勤海虎絨裏新款士林褸，大方保暖，售價每件四十八元五角。㊂純羊毛綿簽角花小反領三骨袖女裝外套，花樣美觀，顏色有藕杏、淺藍、咖啡等色，適合襯配旗袍、西衫裙、短衫褲穿用。㊃色呢及白兔毛領寬裝大衣，每件三十二元半。㊄色呢鑲花邊女寬衫裙，女寬身著美麗沼潑，有多種款式及顏色供應。㊅印花呢與絲棉袍，品質上乘，穿工精細，每件售價三十九元半。

其餘尚有多種棉毛運動衣、衛生衣、學生絨褸、學生羊毛外套、男女裝太空褸、各種格呢的褲溫、府綢等男女襯衫，在展覽期內一律九折優待顧客。

龍獅翻舞 煙花耀空

仁濟遊藝會場面熱鬧

該院計劃籌建院費七十五萬元

【本報訊】荃灣仁濟醫院董事局為籌募七十五萬元建院經費，昨晚八時，在九龍界限街警察大球場舉行慈善遊藝大會。會場上各式彩旗滿佈，一片鼓樂聲。

該院主席邱德根，副主席黃之英、李濟民、何傳耀、鄭植之及總理邱子文、周文軒、邵邨人、唐翔千、王中一、傅泉生、許添、鄧問光、柳子元、周坤成、張軍光、吳熙麟、周啟明、劉漢棟、宋立愷、李耀民等，早在會場門口迎迓來賓。

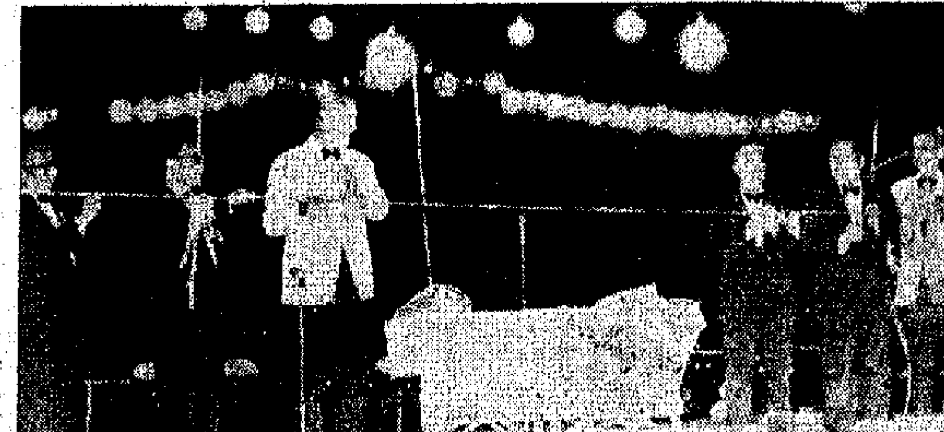
行政立法兩局華人首席非官守議員利銘澤、新界民政署署長區歲樂被請為遊藝大會剪綵。利銘澤並致詞，祝建院工作達成。接着由利銘澤暨陸智夫領導之彩龍、夏國璋領導之南北醒獅及長洲之麒麟點睛。點睛儀式舉行後，龍獅舞動，並繞場一週。

遊藝節目開始，首先出現觀衆眼前者為長洲有名之飄色巡行，有「為善最樂」、「世運英雄」、「醉臥沙場君莫笑」、「火燒紅蓮寺」、「紅瓦船打老虎」及「清宮秘史」等；順次為醫務樂隊花式表演。

其後新界民政署長區歲樂夫人主持慈善獎券攪珠，抽出第一至第五獎；其餘第六至第一百獎，由該院總理夫人陪同各理民府官夫人主持攪珠。遊藝節目內為錦旗舞及南北醒獅，並出擺台小跳，擺獅出洞及南北獅會等。其後燃放第一本七彩煙花。約十五分鐘後，劉鑑鴻等吟秋表演「新棉紡花」，歐星瑤、怡保、方逸華獨唱。其後開始舞龍，由陸智夫領導，演出「四門朝拜」、「朝天門」、「前程萬里」、「圍龍寶塔」等。閒有餘興舞、雙劍舞、及李大惠之大力表演、江氏姊妹雜技、吳其麗表演頸子寶瓶。至十一時十分燃放第二本七彩煙花。

煙花爆聲響 居民夢驚醒

【本報訊】荃灣仁濟醫院昨晚在九龍警察球場舉行慈善遊藝大會，並在深夜大放七彩煙花，「嘭嘭」十數聲。旺角、深水埗、九龍城區附近居民被驚醒，紛紛打電話到本報查問。



仁濟醫院昨開遊藝會剪綵

圖為利銘澤、區歲樂為遊藝會剪綵。

陸智夫領導表演七彩紗龍

仁濟遊藝會節目之一。

澳洲工展將舉行

在大會堂展出會期廿天

【本報訊】第一次澳洲工業展覽會，將由本月十八日至十二月七日，在大會堂舉行。有關該展覽會的詳細計劃，昨日與會已在一項集會中向澳洲廠家的本港代理商宣佈。此集會，是由澳洲駐港高級商務專員鄧維斯，代表舉辦此次展覽會的澳洲工業公衆關係處的出口發展部經理胡頓召集的。

該會於展覽期間陳列出的展品，將有時裝衣服及附屬品、紡織物及化粧品。參加展出者有澳洲公司多家。若干本港代理商並已函請其澳洲廠家增添存貨，以備展覽期間，接獲生意時供銷。

澳洲駐港商務專員公署正向本港商界人士發出邀請，預料並將有鄰近國家的貿易代表來港參觀。此外，許多澳洲廠商已表示，將到展會解答有關貿易詢問。

展覽會舉行期間將規定每日上午十一時至下午四時為有關交易之詢問時間；參觀時間則為下午四時至八時。

國產綿羊皮活動棉裏男裝皮褸恤

中青口琴隊 下月初演奏

【本報訊】中華基督教青年會口琴隊，定十二月一日（星期日）晚在大會堂音樂廳舉行盛大公開演奏。

該隊為準備今年的演出，已於一年前開始練習，屆時演奏的樂曲將有輕音樂及古典音樂，但以後者為主。除演奏外，還將向聽衆作口頭介紹，使聽衆對一個健全的樂隊有更明確的認識。入場券已開始發售，分二元、三元、五元三種，可向青年會市區會所購買。

葉寶明返港

青山精神病院院長

【本報訊】本港青山精神病院院長葉寶明，昨天下午乘英航班機由歐返港。葉寶明係於三星期前應世界衛生組織邀請，前往維也納參加精神病專家會議。

公寓商會擬購會所

三屆理監事昨天選出

【本報訊】港九公寓旅業商會昨在大埔道東盛大廈會所舉行會員常年大會，議決購置會所，同時選出第三屆理監事。該會並定十二日召開新理監事聯席會議，複選首腦及各部門職員。

澳洲商務專員公署向港代理商宣佈澳工展計劃。攝者為商務專員史特朗裕。

加強檢查及員工管理

港九兩巴採新措施

九龍巴士由下月起改裝自動門

【本報訊】港府新聞處消息：公共交通諮詢委員會與兩家巴士公司經過有關巴士員工之品行，以改善現狀，於檢討後，將採取若干措施，加強檢查員工之品行，以期此項工作確有進展。兩家巴士公司現已同意採取下列步驟：㊀加強兩公司之稽查制度，使對其員工有更有效的管理；㊁現已開始實行在搭客擁擠之巴士站設置欄杆及其他輪候隊伍計劃，此一措施仍繼續施行；㊂現已再招請巴士站長，將來仍須招請此類人員；他們主要的職務係替理搭客輪隊。現希望因設有站長而使巴士司機會在適當地點停車，不致駛過巴士站而不停車，或在距離巴士站不遠之處停車；㊃九龍巴士公司現擬用自動車門來代替目前之巴士閘門。此項改裝工程將於下月開始，此種自動車門每月可改裝四五部至五十部。改裝閘門及實行管理輪隊措施之後，巴士服務當可改善，因為員工及搭客發生糾紛之主要原因，係為搭客上車及落車問題。

【本報訊】香港交通諮詢委員會及有關交通當局，將於今日會見元嶺區街坊福利會理事長鄧鉅興、大磡村街坊福利會理事長殷勵，對各線巴士改道後影響兩區居民情況及改善辦法，有所研究。

據悉，原日行經九龍彩虹道的第二號B及D、五號、九號、十一號、十三號等各線巴士，由上月廿一日起停止來往彩虹道，轉經新蒲崗之英皇子道新路後，元嶺及大磡村兩區十餘萬居民，來往甚感不便，元嶺及大磡村兩區街坊福利會首腦曾請有關當局恢復原日行車路線，但至今尚未有任何具體答覆。

對文華酒店除人減新事 洋務工會表示重視

並提出兩項要求希望資方答覆

【本報訊】香港洋務工會消息：文華酒店資方開除工人代表，香港洋務工會對此極為重視。四日該會致函城市酒店公司董事長利孝和，代表文華酒店工人表示堅決反對，向資方提出兩項要求：㊀迅速恢復工人代表王仁工作；㊁迅速接納工人關於職工待遇利益的合理要求。

該會於函中指出：「王仁工友在告羅士打酒店工作已十七年，也就是說，貴公司於一九六一年一月接管告羅士打酒店後，他亦已在貴公司名下工作，快將三年了。王仁工友在這長期工作中，向無過失。貴公司於今年七月間籌備文華酒店開業，王仁工友也和全體告羅士打工人一樣，從該月份開始，調到文華酒店。貴公司不但已發給他文華酒店職位證，而且黃錫煥先生當面宣佈他今後在文華酒店的職位為貨倉管理員，只不過因為貴公司告羅士打酒店布草房的善後工作要他處理完，才過去文華酒店工作。豈料他將布草房的善後工作處理完畢後，（卅一日）往見黃錫煥先生時，黃先生竟說沒有職位安置他，並無任何理由將他開除。」

該函又指出：「貴公司這樣除人，是沒有道理的。本會代表曾為此事向貴公司人事科主任黃錫煥先生進行交涉，黃先生只提出一條不成理由的「理由」，說「因為總管家波羅夫人說沒有王仁的職位」。這個「理由」怎能說得過去？怎能作為除人的藉口？貴公司於宣佈開除王仁的前一天，那位羅夫人才調朱德工友充任原定給王仁工作的那個職位。這種情況真是使人大惑不解。就是退一萬步來說，貴酒店的工作職位多着呢，最近仍然不斷招請新人，如果要安置王仁工作，又何難之有？」

該會就資方片面削減工人生活津貼、片面減縮、片面增加工時、加強工人勞動強度、對原有告羅士打酒店職工應得的退休金的數目及如何處理無文字公佈，造成工人極大不滿，工人循着正當途徑，提出反對，致產生勞資紛爭。工人提出意見要求，主張談判，選出代表向資方交涉，卻無理開除工人代表。因此，於函中進一步指出：「這使人意味着這種開除是別有用心的，是否節外生枝，阻礙談判，障礙事件早日解決？」又說：資方「這種措施是錯誤的，尤其是正當勞資雙方為解決關於職工待遇利益而進行談判接觸的時候，更為不對。」

該會決定於日間派出代表，陪同酒店工人代表，往見公司董事長利孝和，聽取資方的答覆，並希望該酒店公司董事當局，能審情度理，接納工人要求，迅速恢復王仁工作，通過談判協商，使有關職工待遇利益問題，早日獲得解決。

本港英國文化委會

將結束九龍圖書館

【本報訊】英國文化委員會昨日宣稱：九龍金滿大廈英國文化委員會圖書館及閱書室，由於租約期滿關係，將於本月十八日結束。各會員如擬繼續使用英國文化委員會圖書館及閱書室者，可向港島告羅士打大廈二樓英國文化委員會申請。

港島方面英國文化委員會圖書館及閱書室每日開放時間如下：星期一至星期五由上午十時至下午六時，星期六由上午十時至下午一時。

九龍英國文化委員會圖書館會員如擬申請為港島方面圖書館會員者，可攜備九龍圖書館會員證前往辦理。

救助留席馴石者

鐘聲募集寒衣

並籌募贈醫施藥經費

【本報訊】鐘聲慈善社募集寒衣及贈醫施藥經費，特發出勸捐啟事，稱：「……，這是文人騷士酒邊飯後的消遣……的臨多，過着享受的生活，可是反面的特寫鏡頭，請臨：……關，有不少田寮、睡石、抵冷的男女老少，饑餓，更有許多疾苦呻吟，在號嘯中，哀求着長者一伸同情之手。所謂「朱門酒肉臭，路有凍死骨」，傷心慘目，自不忍言。」

該社辦事處已遷至西環域多利道五十五號六，電話仍為四四六九九。熱心人士捐款捐物，可通知該社派員到收。

鐘聲慈善社今年有關辦法如下：㊀本年將購辦新棉衣多批，按時派出，並施派毛毡，對赤貧者始予派贈，以收救濟實效；㊁隨緣捐助，多少無拘，每件代金以五元計，凡捐助五十件以上者，可在衣上印明「×××先生捐贈」字樣，以彰善舉，其不願加名者亦聽便；㊂如欲捐贈棉衣或其他禦寒衣物者，該社可代派送；㊃捐款成績，以昭寬及徵信，公布在報大信。

行善與揚名

「×××先生捐贈」——濟會捐衣上要不要有這幾個字？鐘聲慈善社訂定辦法：捐助五十件以上者，可以印明，不願者亦聽便。這就成了個選擇題了。

鐘聲的募捐啟事寫得好：「……有不少男女老少……」哀求長者們一伸同情之手。捐出棉衣，是發自救助貧病的美意，又怎能取回要人家把你的大名終日負在背上的代價？何況這樣也太像出錢買個招牌廣告了。

如果是我，一定選擇後者。留個紀念是可以的，使貧病者知受其惠，「×××先生」應寫在最不顯眼的衣角地方。鐘聲的選擇題，似乎應該多加一個：「捐衣大小及位符亦隨緣意」。

・魯寅・

日電業商古藪 抵港考察業務

【本報訊】日本早川電機工業株式會社常務董事古藪巖三，作環球業務考察旅行，昨天下午乘日航班機由曼谷抵港。他在港將逗留兩天，考察香港業務，並參觀香港商業電台及樂聲電器有限公司聯合主辦每星期五晚在月宮夜總會舉行的「聲寶之夜」歌唱比賽。

早川電機工業株式會社出品「聲寶牌」收音機、電視機、電器用品，因品質優良，各地均暢銷。港星馬總代理為本港樂聲電器有限公司。

昨到機場接機者有樂聲電器有限公司董事長李達三、董事黃錦麟、經理陳耀棣、赤松正光夫婦等多人。

中英文學生月刊 第一期開始發行

【本報訊】侯寶璋主辦及由中西教師協助出版的中英文學生月刊，以協助學生學習英文為宗旨，各級學生會覺得有益，有助於提高英文程度，補充英文教材。內容各篇文字都是中英文對照，且附有註解，明白易懂，一般報攤均有出售。

今日廣播與電視

香港中台

七時時代曲。八時半粵曲。九時半找變大自然。十時十五分東周列國誌；四十五分點唱。十一時半伙頭大將軍。十二時故事「白骨離魂劍」。十二時三十分名作品「大家姐」。一時京戲「二進宮」（譚富英、張君秋、裘盛戎）；三十分粵曲。二時半電影故事「管大職害」。三時粵曲、時代曲。四時南音；三十五分民歌。五時十五分歐西音樂。五時二十分小曲。六時座：五十分中國西曲。七時〇七分時代曲；四十五分一週影評。八時世界名曲。九時「小婦人」；四十五分賽馬消息。九時半「萬花筒」；三十分奈中歸臨比賽。十時半粵曲。十一時粵曲。

商業一台

七時音樂。八時半粵曲。九時半南音。十時時代曲點唱；卅分婦女生活。十一時半小說「朱門瀚淚」。十二時十五分講座；卅分小說「女綴書」。一時說謂說婦點唱；卅分電影故事「古國行屍」。二時小說「難逆女兒心」；卅分電影故事「老豆賺錢女享福」。三時時代曲；卅分電影故事「千里姻緣一線牽」。四時卅五分粵曲。六時〇五分時代曲。七時半粵曲。八時偵探小說；卅分賽馬漫談。九時半成語故事。十時半電影故事「一屍五命案」。十一時小說「豔魑記」。

商業二台

七時音樂。八時十五分歐西音樂。九時時代曲。十時半京劇「逍遙津」。十一時時代曲。十二時小說「魂斷棋天」。一時半潮劇。二時環劇；卅分粵曲點唱；四十五分時代曲。三時小說「海上危波」。四時粵曲點唱；卅分歐西流行曲。五時歐西流行曲。六時半時代曲點唱。七時半口琴教授。八時半粵劇「陳世美不認妻」。十時半小說「風火情天」。十一時廿五分輕音樂。

麗的銀台

七時廣東音樂。八時二十分說謊說謊點播。九時故事「月劍密藏」。十時半時代曲點唱。十一時自然世界。十二時小說「一劍風雲」。一時故事「一線牽」。二時電影故事「千里姻緣一線牽」。三時電影故事「古屋行屍」。四時點播。五時「七俠五義」。六時半英語教授。七時偵探小說。八時小說點播。

麗的金台

……紅歌名曲選……時代曲……十一時潮州曲……

中文電視

……

澳門綠邨

……

紅會展覽會昨開幕

【本報訊】港府新聞處消息：港督柏立基夫人，昨日下午在大會堂主持紅十字會百週年紀念展覽會開幕禮。柏立基夫人致詞稱：「在展覽會上的工作人員，包括表服及擦傷兩組，還有製作繃帶組、顧的血庫組及各醫院學校的代表……此外，尚有……在這裏，長期患病的兒童是由紅十字會派出教師，教授他們讀書。在這裏，各位可以看到紅十字會在該院收容了六十名殘廢兒童，予以普通教育，予以輔導治療及照顧。」

開達實業有限公司 投得兩個工展攤位

將展出各項塑膠製成品

【本報訊】開達實業有限公司於一九四七年在北角開設塑膠廠……該公司董事長丁熊照……在本屆華資工業展覽會投得攤位兩個……展出最新出品……遠銷世界……

多子多福？

香港家庭計劃指導會

會址——灣仔軒尼詩道一五二號

電話——七七三一三一

一、指導節制生育問題

二、指導解決難孕問題

三、指導婚姻有關問題

本會各指導所地址及時間，每月一日及十六日刊於本報

港府昨日宣佈 印尼託紡昨簽協定
棉紗值一百五十三萬八千美元 以百萬美元美棉作為部分付款

【本報訊】據港府新聞處消息：港府工商業管理處處長與印尼駐港總領事，已經代表雙方政府，簽署一項由香港供應棉紗與印尼之協定，該等棉紗之一部份，係以美國PL四八〇計劃供應予印尼之原棉作為交換者。港府發言人昨日在宣佈上述消息時稱：該協定規定，供應價值約一、五三八、〇〇〇美元之棉紗，及由香港方面接納價值一百萬美元原棉作為一部份之付款。

（本報按：香港與印尼之間的美棉託紡談判，早已在雅加達進行多時，其間曾因英國與印尼的關係緊張而一度停頓，直至現在才正式簽署協定。據悉，這批棉紗將由本港六家紗廠負責供應，其中有一部分棉紗因已預先紡成，預料短期內即可運出。至印尼委託外國加工的美棉總值，爲一千六百萬美元，香港所分得的生意實爲數有限。）

【又訊】據一位紗廠家說，他知道香港與印尼商人之間的棉紗供銷合約未談妥。在貨物供應時間方面，港方提出分在明年一、二、三、四四個月付貨，印尼買家還未表示接受。在貨價方面，雙方的索價與買家的還價平均尚差二十元左右。（按，印尼委託香港加工的美棉則紗數量近八千包。）

洋行佈置下季生意
現趕將價單與貨辦寄美國 並要加强與美商聯絡工作

【本報訊】今年內輸美的香港製品，港商早已接滿訂單，現在洋行轉而忙於佈置明年首季的生意，加緊做報價與寄「貨辦」和發價與美商聯絡等工作。

港製P.V.C.膠男裝飛機恤與雨衣，原已有銷往紐約，現在有些洋行想繼續向美國西岸打銷路。這種款膠飛機恤與雨衣，是特別爲駕車人士縫製而設計的，它們係用大機器電壓製成。出口價爲每打八十港元以下，其中包括洋行佣金百分之五。因這種雨衣在天晴時亦可穿用（不設裏布），而售價則與比太密褸低廉三分之一，故預料如美國西岸入口商發生興趣，則每宗訂貨數量將可有數百打至一千打。

復活節將於明年三月來臨，美商現已開始訂購各種塑膠及吹氣的玩具和膠圈玩具。有些英國商行已將明年新款吹氣橡膠玩具的圖樣寄來，委託此間工廠代製。這些供英國復活節銷售的玩具，規定在明年一月份內須全部運出，以便英國入口商在收到貨物後，仍有時間批銷到內陸各地去應市。

糖價續軟落 後市仍難以企穩

【本報訊】國際原糖期貨再跌，香港人心虛怯，實價多告軟落。預料後市實價仍可能再跌。

倫敦原糖現貨，昨日報價企穩每噸一〇五鎊，但一月份期貨再跌一鎊多，賣價爲每噸九十六鎊，買價則爲九十七鎊。

香港糖市有些散戶貨以低價成交，成價一日間幾跌百分之五，顯示着後市仍可能站不住腳。北越幼砂散盤成交約三十噸，批發商沽每擔九十一元半，其後另一批貨轉手沽出的價格，已降至八十八元。特砂轉手貨亦低沽，每擔只爲九十九元。批發商沽出榴花糖三十噸，每擔爲一百元，此價在昨日報價企穩……

星洲糖市轉跌

【星洲七日航訊】由香港運來的砂糖源源不絕，泰國方面又有九千七百包白砂運到，糖市昨天跌風突起，一日之間每擔下落約一元。

上周中東客曾向此間探購白糖，糖商開出包落水貨價爲每噸一百一十五鎊，未爲買家接……

百貨商攤販均備貨 日用百貨批銷突暢
棉毛毡頭巾尼龍襪等均暢銷

【本報訊】近兩週來，百貨本地批銷生意突轉暢旺，外銷生意仍無多大進展。商人預料天氣如一旦轉寒，批銷生意即將更趨於旺盛。

昨據百貨批發商人說，在最近兩週來，百貨商人、攤檔和流動街販等扯購日用百貨突轉活躍，同時又加上本地製衣廠商和針織廠商採購拉鍊、橡筋和花邊等半製成品，也告增加，因而造成百貨在本地市場上批銷生意比前來得暢旺。該商人說，照最近兩週來的百貨本地批銷生意來說，比去年同期的生意爲佳，如天氣轉冷，批銷生意當有一番熱鬧。

最近零售商人扯購的百貨，仍以各種棉毛毡、毛毡、手帕、衞生衣、仿毛內衣褲等爲主，而且初步扯入的數量相當多，例如日本嘜花或印花紡頭巾約共成交七千打，每打成價多爲九元多至十元餘。日本二個骨和三個骨棉筋頭紗襪成交達六千餘至七千打左右，二個骨貨每打成十四元，三個骨貨每打成十二元，意大利四個骨紗襪每打以十二元及十二元五毫成出一千多打。

近半個月來，百貨外銷生意仍無多大進展，因新加坡、菲律賓等商人均無來單訂貨，僅泰國和印尼商人續來單訂購，但其數額仍不大，尤其印尼的單額頗爲零碎。泰國商人近扯去的仍以文教用品如鉛筆、水筆、打火機、刮機恤、拉鍊等較多，印尼商人……

英冬絨到齊 零剪尚未暢

【本報訊】英國的多數料現已大致到齊，但零剪生意尚未暢旺。

香港因天氣遲而未冷，故零剪生意尚未轉旺。據定頭商說，今年秋多絨料的市銷生路已比前稍增，洋服業工資提高之後，上價英國多絨當然，多數顧客轉購西裝，還是買每碼三十餘元的中價英國絨的。

最近洋服業做遊客生意已轉減縮。原因是尖沙咀區五百名洋服師傅罷工，勞資雙方在工資問題上尚未達成協議。同時，台灣方面的入口途徑尚未「打通」，也影響到香港的絨料轉口生意趨於沉寂。

據悉，因英國毛紡織業工資提高及國際毛價上漲，今年英國多絨的訂價已提高，有些上價絨的漲幅達一成。香港市價雖略升，但並未能跟足訂價上漲的幅度。

星膠價轉升

【本報訊】星洲樹膠價轉升。昨天下午此間收到當地報來十一月落水一號膠價爲每磅七毫一仙，二號膠價七毫九仙，三號膠價六毫……

昨天由香港轉來的台灣砂糖價參差不一，若干家求取美金還轉的商人，以每擔五十三元的價格拋貨，一般則售五十四元。自台灣直接購的……

印尼盾仍跌

【本報訊】近兩天西貢紙圖續回淵，印尼盾則下跌。前日西貢圖本來已升至五〇〇，即在此交五百港元，在西貢可收到一萬元西貢幣。昨日跌價再起至五五五，五五，即在港幣交易港幣五百五十五元五毫五仙，在西貢才可收一萬元西貢幣……

貢紙續上漲

近日水泥貨跳市爽……

日本貨來疏 水泥貨堅穩

【本報訊】最近兩天，水泥市道仍很暢旺，各貨大有……日本來貨疏，……

米價續降

【本報訊】昨日食米價仍然疏淡，成價下跌。昨日正式開盤的入米商僅八家，撮沽的食米只有成交的只有十三宗，而先……

大豆昨發售 盤價稍上升

【本報訊】據豆子商消息，今年出產的大連黃豆及滿倉金黃豆新貨，昨天開始發售。兩者均在本月內運來，其中大連黃豆每擔四十元，滿倉金黃豆每擔四十一元，都是碼頭交貨價格。

此上月成交的大連黃豆新貨成交價格，每擔上升了三毫。

又據乾果雜貨商消息，貨的美國黃豆現存貨，據說已接近沽清，近日售每擔三十七元至三十八元。

非生油價企穩
近期貨五十噸已成出 下旬將續有數噸運來

【本報訊】非洲「TT」牌香味生油期貨，近日的價格無甚變動，仍要價每擔一百二十六元。

本月七日及九日均有在來貨與存貨方面，非洲「TT」牌生油到港，數量共約五十噸，因已以每擔一百二十四元售出，抵港後全部交花貨。

非洲「TT」牌生油，定於本月二十六日到港的「士打萬拉」輪，有五六噸運來。美國豆油，據估計現在行上有存貨約五千噸，其中大部分已售出。

太平股市一枝獨秀
傳擬出售車房 會德豐實業雖不少市價却跌

【本報訊】太平股價昨日繼續上升，每股再升一毫，並一度漲至四元二毫，跟去年首季的高價時只低三毫，比三個月前漲近一元，合百分之三十左右，這是很大的漲幅。

昨日太平股成交亦不少，全日成出共三萬五千股，在昨日股票市場中是一枝獨秀。除太平股之外，其他各種股市情平淡。會德豐股成交雖不少，但市價已回跌。由於一般股票市情平淡，故上下午股票成交只一百五十四萬元。

金鈔呆定

【本報訊】昨日市美鈔欲升無力，K金午後稍跌。

廿五家商行註冊
——經營置業者八家，出入口貿易行五家，船務二家……

【本報訊】港府公佈，在截至九月七日爲止的過去一周內，有二十五家商行註冊，它們的名字是：

聯生地產置業有限公司：註冊資金六十萬元，地址在香港士丹利街二七號，負責人爲王生。

太平洋航運有限公司：註冊資金五十萬元，地址在九龍山林道二七號二樓，負責人爲余般。

利安聯合有限公司：經營生意，註冊資金三十萬元，地址在九龍彌敦道二號，負責人爲尤顧中。

亞細亞新業有限公司：經營出入口生意，註冊資金五十萬元，地址在香港文咸東街五一號，負責人爲章慈華。

宇宙電工廠有限公司：註冊資金三十萬元，負責人爲王君順，在九龍喇沙利道一一一號B四樓。

正和有限公司：經營地產物業生意，註冊資金一百萬元，地址在中建大廈七〇二─一六室，負責人爲……

致樂大茶樓有限公司：註冊資金十五萬元，地址在九龍花園街一五八─一六〇號，負責人爲何紹平。

潤利置業有限公司：註冊資金六十萬元，地址在香港七姊妹道一一六號二樓，負責人爲尤寬新。

EMS國際有限公司：經營紡織品生意，註冊資金十萬元，地址在怡和大廈一四二一號，負責人爲唐……

哥西那（遠東）有限公司：經營出入口生意，註冊資金五十萬元，地址在香港文咸西街八一號五樓，負責人爲劉聰。

寶光製造廠有限公司：經營紡織業生意，註冊資金四十萬元，地址在九龍太倫街三一號二樓，負責人爲伍許明。

美昌置業有限公司：註冊資金五十萬元，地址在香港……

潮州民族樂器

潮州民族樂器是我國古代傳統的音樂和潮州民間音樂的精華。有打擊樂和管弦樂之分。打擊樂有鑼、鼓、鈸等一百多個品種，其中尤以潮州大鼓，素有「鼓王」之稱……

另一個特點是造型細巧，結構精工，製作有造型、蓋皮、木雕、鑲嵌、油漆、酸雕等技藝，漆有烏光、油、柿色等之分，顏色鮮麗。木雕有通雕、浮雕、沉刻，精緻纖巧；鑲嵌有多種多樣的圖案，或以動物如龍鳳、花鳥蟲魚的製作，螺鈿嵌花，瑰麗多彩。

過去潮州鼓樂，鼓身除油漆外，甚少彩繪花紋圖案，現增加了絢麗的圖案紋樣，如最近在廣東全省工藝美術新產品評比會上得獎的潮州擺鼓，大蘇鼓身鮮明的烏光油漆上，添上龍鳳彩繪，常麗美觀。

潮州二胺俗稱「頭手絃」，是潮樂的領奏樂器，其特點爲孔小管高，用烏木和小皮柔的大蟒皮製作，拉力強，發音美。製作藝人在絃柄上鑲以角、象、竹、螺，在鼓腔上嵌以八寶紋樣，鑲「麻雀戲相」、雙龍等圖形，精巧多姿，富有民族風格和地方特色，最近也在全省工藝美術評比會上獲獎。

潮州民族樂器社的產品是以選材講究，造型美觀，音調動聽，聲色俱佳而著稱，銷南洋各地，深爲僑胞所喜愛。近年來質量不斷提高，品種增加，最近並配以美觀大方的皮盒裝璜，便利攜帶，適用日廣。

上月海洋出口貨 比前月增一成多 進口五十萬噸較前略減

【本報訊】上月海洋船貨運與前月比較，出口增加二萬一千四百九十八噸，進口減少二萬二千八百一十六噸。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	326/324/326	——	200
倫敦登記	303	—1.000	250
聯合企業	7	——	2,600
會德豐	12.9/13/12.9	—0.200	28,500
黃埔	39.75/40	——	1,000
太古	65	—0.500	700
均益倉	22.1	—0.100	500
置地	66/65.5	—0.500	347
信託	1.725/1.7	——	12,000
電車	36	——	1,100
中巴	59	——	300
九巴	58.5	——	820
油蔴地	103	——	500
九倉	26.3/26.4/26.5	——	6,100
電話	29.9/29.8	—0.100	860
電話新股	28.9	+0.100	1,200
煤氣	14.4	—0.100	1,100
太平	4.1/4.125/4.15		
	4.2/4.175	+0.100	35,000
怡和	10.4/10.3	—0.100	3,800
英泥	69.6	——	200
牛奶	33/33.25	——	237
連卡佛	20.5/20.4	—0.100	1,100
會德豐紗廠	4.2	—0.200	5,000
聯合橡膠	9.65	+0.025	10,000
先施	11.7	——	445
啤酒	47.5	—0.250	1,000

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。

經濟新聞

交易會商品

輪船停泊表

TT嘜香菲洲花生油 南成行有限公司特選庄 電話：四四一八〇九 四五一七〇九

麗斯 今天獻映 出衆名片 黑澤明 三船敏郎 天國與地獄 HIGH and LOW 是橫濱三狼案

新聯 喜大歡 太平 北環球 城多利 油蔴地 狂滿 陳綺華 初挑大樑 搏命演出 人好片好 讚譽載道 聯合主演 陳綺華 傅漢 黃曼梨 江濤 梅蘭英 高笑 高音泉

倫敦 百老匯 光榮入第二週 第二週映 香港東京夏威夷 尤敏 寶田明 王引 張瑛 王萊 林黛

明天三院聯映 樂都 黃金 京華 千里姻緣一線牽 韓瑛 高遠 唐紋 翁午 劉戀 裴萍 文逸民 王峯 王亭 合演 花之洞突然多一位靚女 燭夜房… 你話點攪？ 世界八大奇觀之一 異國實地拍攝 導演：沈鑒治

麗聲 皇后 皇都 金箭神鵰 普慶 十字街頭 白楊 趙丹 樂聲 新聲 英肝美膽雄人 大華 冒牌警官 彼得斯拉 新華 豪華 利舞台 巨人 鼠竊遊月殿 銀都 歷劫花 百樂門 第十六天 碧血長天

澳線公會決定
五種貨物輸澳洲再減運費三個月
東方輪改遲於十二日出塢

【本報訊】據航訊，南洋澳洲航線貨運公會現決定，五種貨物輸澳洲減收運費的辦法，將延長執行三個月，即直至明年三月三十一日為止。

五種貨物是鹹魚、花生、膠鞋、膠公仔、爆竹、水蛇和水蛇膽。貨運公會最初為了應付非公會船的競爭，曾宣佈在今年下半年內把這五種貨物減收運費，現在可能由於非公會船的競爭依然存在，故宣佈減價辦法延長三個月。

【本報訊】鐵行公司代理之「東方」貨輪，因在九龍船塢內尚未修理完畢，須再改遲於本月十二日始出塢，十三日離港經山打根開往澳洲。據估計，該輪將約有二百噸貨運往澳洲，其中以運往阿得雷德的佔數較多。

上月海洋出口貨比前月增一成多
進口五十萬噸較前略減

【本報訊】據港府海事處昨天公佈的數字，上月出口的海洋船共四百八十九艘，運出貨物一十七萬零一百零三噸。今年九月份，出口的海洋船四百六十八艘，運出貨物一十四萬八千六百零五噸。

上月出口的海洋船中，英船一百四十一艘，運出貨物五萬三千八百二十噸，其他船三百四十八艘，運出貨物一十一萬六千二百八十三噸。

內河船方面，上月有二百一十一艘出口，運出貨物一千一百七十噸；前月二百艘，運出貨物一千二百三十八噸。

至於進口的海洋船，上月共四百八十九艘，共運進貨物五十一萬二千五百七十噸；今年九月份四百九十艘，共運進貨物五十三萬三千三百八十六噸。

上月進口的海洋船中，英船一百四十七艘運進貨物一十九萬四千七百六十八噸，其他船三百四十二艘運進貨物三十一萬七千八百零二噸。

內河船上月有二百零七艘進口，運進貨物一千四百一十七噸；前月一百九十九艘，運進貨物一千五百二十三噸。

【本報訊】上月海洋船貨運與前月比較，出口增加二萬一千四百九十八噸，進口減少二萬二千八百一十六噸。

鐵條二千綑昨由日本到

【本報訊】迪東公司代理的「第十一金星丸」，昨天從日本到港，該輪運到下列貨物：鐵枝約一千八百綑、石灰二百五十包、塑膠粒八百八十一包、麵粉一千一百二十包。

水泥六千多包建聯由台運到
同船載來一百頭豬

【本報訊】「建聯」輪昨天從高雄到港。該輪運到貨物如下：水泥六千六百六十八包、鹹水荀粽二百笠、膠鞋十四十二箱、塑膠拖鞋十箱、塑膠片十五箱、鐵條四百零五綑及生鐵一百零九噸、蕃薯二百五十箱。

太古加派貨輪直開印尼
回程經北婆羅洲和日本

【本報訊】據太古公司消息，該公司屬下之「潮州」輪，定本月十五日由日本抵港，超裝貨物後將於十八日開往印尼雅加達、泗水、孟加錫等港口。十二月中旬，該公司將加派一艘「福建」輪由港開往印尼，與「潮州」輪輪流行走，即渤望每月都有一班船由港開往印尼。上述兩輪由港開抵印尼後，都將取道北婆羅洲斗湖開往日本，然後駛返香港收貨往印尼。

佑賓紐卡素城均要延期到港
日啓丸改十三日抵埗

【本報訊】銀行船公司代理的「佑賓」和「紐卡素城」，昨有消息說要延期到港。「佑賓」原定本月十日從東南非開到，昨得悉要改至本月十一日才能抵埗。「紐卡素城」的到港期則由十一月十二日改至十一月十四日，該輪是來自歐洲、新加坡。

又，巴拉多船公司屬下的「日啓丸」，原定本月十一日從新加坡到港，現要改至本月十三日才到達。

飛機時刻

（如需了解當日有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

馬來亞：新加坡來，下午一時零五分到。國泰：西貢、金邊來，下午四時四十分到；新加坡、曼谷來，下午四時零五分到；馬尼拉來，晚上十時廿五分到。英國海外：倫敦、曼谷來，下午一時廿分到；倫敦、東京來，晚上九時四十五分到。泛美：東京來，上午十時零五分到；曼谷來，下午二時五十五分到。泰航：東京、台北來，下午一時廿分到；曼谷來，下午八時到。民航：曼谷來，中午十二時卅五分到。印航：曼谷來，下午五時廿五分到。德航：東京來，下午二時卅五分到。菲航：馬尼拉來，上午十一時卅分到。

今日離港班機

泛美：往東京，開下午四時十五分；往曼谷，開晚上十一時卅分。國泰：往金邊、西貢，開上午八時；往馬尼拉，開下午五時二十分；往台北、大阪，開下午四時四十五分；往曼谷、新加坡，開下午二時五十分。昌興：往東京、溫哥華，開下午三時。帝國航空：往東京，開下午三時。泰航：往曼谷，開下午二時零五分。民航：往台北，開下午一時四十分。英國海外：往東京，開上午十時；往東京、倫敦，開下午五時五分；往仰光、倫敦，開下午四時。印航：往東京，開下午六時。馬來亞：往新加坡，開下午二時。德航：往曼谷，開下午三時卅分。菲航：往馬尼拉、關島，開下午一時。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
奇納馬士基	KNUD MAERSK	日本	11月10	捷成
芝飾雅	TJIKAMPEK	東非新加坡	11月10	渣華
羅拜倫	LORD BYRON	美國馬尼拉	11月10	新興行
邊來路	BENLOYAL	日本	11月10	邊行
仙路士吉	SINOUTSKERK	歐洲新加坡	11月10	渣華
華邁	OLDER	日本	11月10	日郵
姬路丸	HIMEJI MARU	日本	11月10	日郵
豐寧	FENG NING	曼谷	11月10	太古
春福輪丸	HARUFUKU MARU	日本	11月10	東方
長沙	CHANGSHA	澳洲	11月10	太古
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	11月10	渣華
海興	HAI HING	日本	11月10	多利順
積士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	美國馬尼拉	11月10	捷成
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	洛杉磯舊金山	11月10	美郵
飛雲	FLYING CLOUD	紐約費城巴新加坡	11月10	和捷
批律	SMITH PILOT	英國	11月10	[illegible]
沙班	SABANG	歐洲馬尼拉	11月11	太平
林伯	LIMBURG	溫哥華舊金山	11月11	[illegible]
柯利根	OREGON	西貢馬尼拉	11月11	渣甸
佑銀	YEW BANK	東南非	11月11	銀行
德平	KAKAPO	日本釜山	11月11	德和
日產丸	NISSAN MARU	日本	11月11	巴拉多
忌連那尼	GLENARTNEY	英國新加坡	11月11	渣甸
哥達巴路	KOTA BAHRU	日本	11月11	新興行
山朝丸	YAMAASA MARU	日本	11月11	萬國
朱柏拉	CHUPRA	日本	11月11	鐵行
晴海丸	SEIKAI MARU	日本	11月11	大阪
伊利洛克士	EURYLOCHUS	歐洲紐約	11月11	卑紐
廣祥	KWONG CHEONG	日本	11月11	萬昌源
松鳳丸	SHOHO MARU	日本	11月12	大同
第二金丸	KANA MARU NO.2	日本	11月12	東方
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	11月12	捷成
季連那	QUIRIN ALE	意大利	11月12	天祥
天美士	THEMIS	歐洲新加坡	11月12	多利順
好富得堪	HOEGH DYKE	馬尼拉	11月12	[illegible]
東月	EASTERN MOON	加爾各答新加坡	11月12	渣甸
日祥丸	NIKKEI MARU	新加坡	11月13	巴拉多
怡德利	PORT ADELAIDE	新西蘭上海	11月13	太古
北佐路加士	PATROCLUS	英國新加坡	11月13	太古
蘭多拉	LANDAURA	日本	11月13	鐵行
國島丸	KUNISHIMA MARU	日本	11月13	東源
芝班拿士	TJIPANAS	西非新加坡	11月13	渣華
神川丸	KAMIKAWA MARU	日本	11月13	太平
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	11月13	捷成
樂施馬士基	RAS MAERSK	日本	11月13	捷成
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲新加坡	11月14	銀行
邊高	BENGLOE	英國新加坡	11月14	邊行
芝利華	TJILUWAH	澳洲	11月14	渣華
日周丸	NISSHU MARU	日本	11月14	太平
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山	11月14	總統
安慶	ANKING	澳洲	11月14	太古
協邦丸	KYOHO MARU	日本	11月14	東方
馬都拉	SELAT MADURA	黃埔	11月14	[illegible]
成華丸	SEIKA MARU	日本	11月15	東方
忌連快樂	GLENFALLOCH	湖北	11月15	渣甸
哥蘭家	GORANKA	歐洲印尼	11月15	華林
新達	SUNDA	歐洲新加坡	11月15	鐵行
施慎馬士基	SVEND MAERSK	波斯灣印度	11月15	捷成
新嘉坡	SINGAPORE	日本	11月15	鐵行
海華	HALLVARD	日本	11月15	多利順
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	11月15	捷成
華盛頓	WASHINGTON	馬尼拉	11月15	渣甸
福州	FOO CHOW	日本	11月15	太古
明晴丸	MEISEI MARU	日本	11月16	太平
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	11月16	銀行
奇鋒	PIONEER MYTH	紐約	11月16	美輪
斯摩亞	SIMOA	菲律賓	11月16	海運
福建	FUKIEN	新加坡曼谷	11月16	太古
國泰	CATHAY	歐洲新加坡	11月17	鐵行
晏智思	ANCHISES	英國新加坡	11月17	太古
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲新加坡	11月17	捷成
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE NO.2	紐約費城巴新加坡	11月17	和捷
東方銀河	EASTERN GALAXY	菲律賓	11月17	美郵
忌連安	GLENEARN	英國新加坡	11月17	渣甸
列治門丸	RICHMOND MARU	日本	11月18	大同
亞特烈士	ATREUS	英國新加坡	11月18	太古
亞美利加萊克	ALMERIA LYKES	美國	11月18	總統
加西亞總統	P.PRES. GARCIA	洛杉磯舊金山	11月18	美郵
菲島怡美利	NOREVERETT	沖繩舊金山日本	11月18	福來
萬力	VAN NECK	新西蘭馬尼拉	11月18	渣華
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	11月18	總統
蘭利	RANEE	日本	11月18	鐵行
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	11月19	巴拉多
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國馬尼拉	11月19	捷成
菲律賓熊	PHIL. BEAR	洛杉磯舊金山	11月19	美輪
沙馬拉	SALMARA	英國新加坡	11月19	鐵行
芬州	FERNSTATE	美國	11月20	多利順
芬谷	FERNDALE	美國	11月20	多利順
多利多	TOREADOR	美國	11月20	多利順
北海	PAK HOI	天津大連上海	11月20	太古
般利亞	PURNEA	喀喇蚩孟買新加坡	11月21	鐵行
多富怡美利	DOLPHIEVERETT	加爾各答新加坡	11月21	福來
芝萬拿	TJIBANTJET	東非新加坡	11月21	渣華
芬嶺	FERNCLIFF	美國	11月21	多利順
立達馬士基	LEDA MAERSK	美國	11月21	捷成
百利	BALI	歐洲新加坡	11月21	渣華
亞特拉士丸	ATLAS MARU	非洲新加坡	11月22	大阪
伊利諾	ILLINOIS	舊金山	11月22	渣甸
菲山度士	PHIL. JOSE ABAD SANTOS	舊金山	11月24	大工
寮國	LAOS	歐洲	11月24	法郵
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山	11月25	總統
飛鷹	FLYING HAWK	紐約費城巴新加坡	11月25	和捷
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	洛杉磯舊金山	11月25	美郵
麗華貝琪	RAGNA BAKKE	西澳洲	11月26	鐵行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	11月10	銀行
邊來路	BENLOYAL	歐洲	11月12	邊行
大寶利	THERMOPY LAE	歐洲	11月12	多利順
季連那	QUIRINALE	意大利	11月13	天祥
西蘇士	CYCLOPS	利物浦	11月14	太古
忌連快樂	GLENFALLOCH	歐洲	11月16	渣甸
新嘉坡	SINGAPORE	歐洲	11月17	鐵行
門羅總統	PRES. MONROE	那不勒斯馬賽	11月19	總統
格拉斯高城	CITY OF GLASGOW	歐洲	11月19	銀行
伊利洛克士	EURYLOCHUS	歐洲	11月19	卑紐
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	11月20	邊行
萬利勞士	MENELAUS	歐洲	11月22	太古
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	11月23	日郵
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲	11月23	捷成
邊里昂	BENREOCH	歐洲	11月23	邊行
士邦加	SIBONGA	歐洲	11月24	寶隆
斯利地來	SCHELDE LLOYD	歐洲	11月25	渣華
緬甸	BURMA	歐洲	11月29	太平
多利士	DOLIUS	利物浦	11月30	太古
維多利亞	VICTORIA	意大利	11月30	天祥
德士頓	DRESDEN	歐洲	11月30	捷成
忌連那尼	GLENAETNEY	歐洲	11月30	渣甸
邊雲那	BENVANNOCH	歐洲	12月2	邊行
積遜總統	PRES. JACKSON	歐洲	12月2	總統
國泰	CATHAY	歐洲	12月4	鐵行
美利	MALAIS	歐洲	12月5	法郵
仙路士吉	SINOUTSKERK	歐洲	12月8	渣華
天美士	THEMIS	歐洲	12月8	多利順
大科馬丸	TACOMA MARU	歐洲	12月9	大阪
柬埔寨	KAMBODIA	歐洲	12月9	寶隆
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	12月9	捷成
邊高	BENGLOE	歐洲	12月11	邊行
伊利馬克士	EURYMACHUS	歐洲	12月15	卑紐
沙班	SABANG	歐洲	12月15	太平
新達	SUNDA	歐洲	12月17	鐵行
忌連那高	GLENOGLE	歐洲	12月17	渣甸
邊尼維士	BENNEVIS	歐洲	12月20	邊行

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	喀拉蚩	11月10	銀行
奈良山丸	NARASAN MARU	印巴	11月10	東方
安芸丸	AKI MARU	近東	11月10	日郵
安土山丸	AZUCHISAN MARU	印巴	11月10	東方
華星	STAR BELLATRIX	印巴	11月10	福來
奇納馬士基	KNUD MAERSK	印巴	11月11	捷成
姬路丸	HIMEJI MARU	印巴錫蘭	11月11	日郵
日產丸	NISSAN MARU	印巴	11月12	巴拉多
山朝丸	YAMAASA MARU	孟買喀拉蚩	11月12	萬國
大寶利	THERMOPY LAE	錫蘭	11月12	多利順
季連那	QUIRINALE	亞丁	11月13	天祥
朱柏拉	CHUPRA	印巴	11月13	鐵行
西蘇士	CYCLOPS	亞丁蘇丹港	11月14	太古
蘭多拉	LANDAURA	印巴	11月15	鐵行
海華	HALLVARD	巴印	11月16	多利順
忌連快樂	GLENFALLOCH	亞丁蘇丹港	11月16	渣甸
新嘉坡	SINGAPORE	亞丁蘇丹港	11月17	鐵行
門羅總統	PRES. MONROE	孟買科倫坡	11月19	總統
邊連尼士	BENRINNES	亞丁	11月20	邊行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
奈良山丸	NARASAN MARU	新加坡	11月10	東方
美羅士	MILOS	山打根	11月10	天祥
日令丸	NICHIREI MARU	新加坡曼谷	11月10	巴拉多
美西美	JACOB JEBSEN	星洲	11月10	振盛行
安芸丸	AKI MARU	新加坡	11月10	日郵
格蘭興	GRAND HING	印尼新伊利安	11月10	大興
士打利路	STRAAT RIO	新加坡	11月10	渣華
華星	STAR BELLATRIX	新加坡曼谷	11月10	福來
安土山丸	AZUCHISAN MARU	新加坡曼谷	11月10	東方
金寶來丸	CANBERRA MARU	曼谷	11月10	東方
春福輪丸	HARUFUKU MARU	曼谷	11月10	東方
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	菲律賓	11月11	美郵
姬路丸	HIMEJI MARU	曼谷	11月11	日郵
奇納馬士基	KNUD MAERSK	新加坡曼谷	11月11	捷成

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
海興	HAI HING	曼谷	11月11	多利順
日產丸	NISSAN MARU	新加坡曼谷	11月12	巴拉多
晴海丸	SEIKAI MARU	新加坡	11月12	大阪
芝本鐸	TJIPONDOK	新加坡	11月12	渣華
山朝丸	YAMAASA MARU	新加坡	11月12	萬國
馬尼那馬士基	MAGNETE MAERSK	印尼	11月12	捷成
東方	EASTERN	山打根	11月13	鐵行

汕頭·上海·天津線

船名		開往港口	月日	公司
芝罘	CHEFOO	上海	11月10	太古
漢陽	HANYANG	天津青島上海	11月10	太古
沙班	SABANG	上海	11月12	太平
忌連安	GLENEARN	中國	11月19	渣甸
忌連那高	GLENOGLE	中國	11月23	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
天星	STAR ALCYONE	日本	11月10	福來
芝飾雅	TJIKAMPEK	日本	11月11	渣華
長沙	CHANGSHA	日本	11月11	太古
豐寧	FENGNING	日本	11月12	太古

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打利路	STRAAT RIO	南非	11月10	渣華
華邁	OLDER	東南非	11月11	日郵
芝本鐸	TJIPONDOK	東非	11月12	渣華
晴海丸	SEIKAI MARU	東非	11月12	大阪
日川丸	HIKAWA MARU	南西非	11月14	太平
樂施馬士基	RAS MAERSK	西非	11月15	捷成
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	南非	11月15	捷成
森路	SHOMRON	西南非	11月16	新興行
乾山丸	INUISAN MARU	西非	11月22	東方
寶施維	BOISSEVAIN	南非	11月24	渣華
芝班拿士	TJIPANAS	西非	11月23	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
淺香山丸	ASAKASAN MARU	美國	11月10	東方
士打利路	STRAAT RIO	南美	11月10	渣華
復中	UNION FAITH	美國	11月10	福來
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	美國	11月10	東方
羅拜倫	LORD BYRON	美國	11月11	新興行
夏灣拿丸	HAVANA MARU	美國	11月11	大同
飛雲	FLYING CLOUD	美國	11月11	和捷
柯利根	OREGON	加美	11月12	渣甸
山春丸	YAMAHARU MARU	美國	11月12	萬國
好富得堪	HOEGH DYKE	美國	11月12	[illegible]
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	11月14	太平
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	11月15	總統
日祥丸	NIKKEI MARU	北太平洋	11月15	巴拉多
華盛頓	WASHINGTON	美國	11月15	渣甸
哥蘭家	GORANKA	美國	11月15	華林
多倫達	TURANDOT	美國	11月16	多利順
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	11月16	萬國
明晴丸	MEISEI MARU	南美	11月17	太平
斯摩亞	SIMOA	美國	11月17	海運
奇鋒	PIONEER MYTH	美國	11月17	美輪
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	11月18	捷成
東方銀河	EASTERN GALAXY	加美	11月18	美郵
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美國	11月18	和捷
柯利根丸	OREGON MARU	美國	11月19	太平
列治門丸	RICHMOND MARU	美國	11月20	大同

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
美羅士	MILOS	澳洲新幾內亞	11月10	天祥
浙江	CHEKIANG	西澳洲	11月11	太古
東方	EASTERN	澳洲	11月13	鐵行
怡德利	PORT ADELAIDE	新西蘭	11月15	太古
佐治安臣	GEROGE ANSON	澳洲	11月15	捷成
安慶	ANKING	澳洲	11月18	太古
芝利華	TJILUWAH	澳洲	11月18	渣華
萬力	VAN NECK	新西蘭	11月20	渣華
大南隆丸	DAINANOH MARU	新西蘭	12月1	大阪
長沙	CHANGSHA	澳洲	12月3	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
約翰萊克	JOHN LYKES(上午十一時)	美國	A6	總統
亞美利	AMELIA(上午七時)	婆羅洲	B13	德和
興華	HERVAR(下午六時)	山打根	B	多利順
芬山	FERNHILL(最早)	美國	A23	多利順
浙江	CHEKIANG(下午十一時)	日本	B15	太古
檀香山丸	HONOLULU MARU(晚上)	日本	A20	大阪
高棉	CAMBODGE(上午八時)	日本	九龍倉欄	法郵
平島丸	HIRASHIMA MARU(最早)	日本	B2	巴拉多
斯華士吉	SERVAASKERK(上午六時)	日本	A4	渣華
里歐	RIOUW(上午八時)	歐洲新加坡	A5	渣華
百儉士泰	BAYERNSTEIN(中午)	日本	A9	捷成
興中	HSING CHUNG(上午)	高雄	油蔴地	遠東
德羅門	TELAMON(上午六時)	菲律賓	太古倉	太古

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
金峽	SELAT MAS(上午九時)	泗水馬辰	油蔴地	源源
皮利亞士	PELEUS(最早)	利物浦	A1	太古
寶馬	BOMA(上午八時)	橫濱神戶	九龍倉欄	寶隆
拉那	NARA(上午八時)	日本	A5	順昌
海生	HAI SENG(上午九時)	高雄	油蔴地	大信
金華	KIM HWA(上午九時)	雅加達	油蔴地	源源
寶祥丸	HOSHO MARU(下午)	馬尼拉	B6	東方
耐星	NEGO STAR(下午)	印尼	太古倉	大興
德平	STAR PINK(下午)	日本	A24	新興行
香港生產	H.K. PRODUCER(下午)	美國	A7	[illegible]
約翰萊克	JOHN LYKES(下午)	美國	A6	總統
菲列賓	PHILIPPINES(下午)	美國西東岸	A33	美郵
東亞	EASTERN ARGOSY(下午四時)	澳洲	A10	渣甸
西京丸	SAIKYO MARU(上午六時)	日本	B31	日郵
三龍丸	MIRYU MARU(上午六時)	新加坡加爾各答	B30	日郵
金福	KIM HOCK(下午)	新加坡曉	油蔴地	源源

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	油蔴地	振盛行
復中	UNION FAITH	美國台灣	A6	福來
美羅士	MILOS	澳洲	B	天祥
歌羅蓮	GLORIA	大連	油蔴地	華夏
日令丸	NICHIREI MARU	北太平洋日本	B	巴拉多
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	A31	日郵
日隆丸	NICHIRYU MARU	日本	油蔴地	[illegible]
高麗熊	KOREA BEAR	菲律賓	A32	美輪
金寶來丸	CANBERRA MARU	日本	B	東方
奈良山丸	NARASAN MARU	日本	B7	東方
安芸丸	AKI MARU	日本	A	日郵
天星	STAR ALCYONE	印度喀喇蚩	A	福來
安土山丸	AZUCHISAN MARU	日本	A	東方
馬之安	MACHAON	英國新加坡	太古倉	太古
華星	STAR BELLATRIX	日本	A	福來
武藏山丸	MUSASHISAN MARU	日本	A23	東方
東海	TUNG HAI	高雄	油蔴地	東昌
四川	SZECHUEN	澳洲	西環碼頭	太古
芬湖	FERNLAKE	美國	A	多利順
興元	ARGO	馬尼拉	油蔴地	捷利

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
斯華士吉	SERVAASKERK	新加坡歐洲	A4	渣華
山梨丸	YAMANASHI MARU	新加坡歐洲	A31	日郵
百儉士泰	BAYERNSTEIN	新加坡歐洲	A9	捷成
檀香山丸	HONOLULU MARU	新加坡歐洲	A20	大阪
高棉	CAMBODGE	西貢馬賽	九龍倉欄	法郵
東山	PROMINENT	金邊	B3	順昌
海峽風	STRAITS BREEZE	山打根	昂船洲	新興行
平島丸	HIRASHIMA MARU	曼谷	B2	巴拉多
開英	HOI YING	曼谷	油蔴地	振盛行
布京城丸	BUENOS AIRES MARU	新加坡西南非	A24	大阪
高麗熊	KOREA BEAR	沖繩日本美國	A32	美輪

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時05分
10時34分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時23分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時23分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時25分	6時01分	7時03分
7時12分	8時13分	7時04分	8時05分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時59分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：有(E)者逢星期六、日及公衆假期停開。有(S)者逢星期六、日及公衆假期開出。

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午[illegible]	下午4時02分	上午7時34分	上午10時33分
下午4時45分	下午9時50分	上午9時36分	下午2時50分

截郵時間

今日空郵(星期五)

中國大陸 下午六時　沖繩、南韓 上午十時
泰、東、馬、北婆羅洲、印尼 上午十一時
加拿大、澳、西德 中午十二時
非、英、蘭、巴、伊朗、敘、印、歐、巴西、台、日 下午一時
菲、星加坡、越、中南北美 下午二時
亞庇 下午六時
平郵 中國大陸 下午六時
亞丁 下午二時
巴林、科威特、伊朗、伊拉克、緬、東印度、巴基斯坦、南非、尼日利亞與羅得西亞、北婆羅洲、英屬圭亞那 下午五時
澳門 下午一時、六時

明日空郵(星期六)

中國大陸 下午六時　菲、台、日 上午十一時
南越、泰、老撾、緬、印度、印尼 中午十二時
埃、中東、塞浦路斯、荷、比、丹、瑞士、挪、德、法、瑞典、非洲、尼日利亞、英 下午一時
西貢、亞丁 下午一時
星加坡、美、中南北美 下午二時
泰、馬、北婆羅洲 下午四時
澳洲、新西蘭、非、安、錫、中東、台、沖、菲 下午六時
平郵 中國大陸 下午六時　東 上午十一時
南越、法、馬、新西蘭、哥斯達黎加 中午十二時
東非、巴西、阿根廷 下午二時
日、美、中南美 下午三時
加、英、歐、台、西印度、緬、印尼、菲 下午五時
澳門 下午一時、六時

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
光和	KWANG HO	油蔴地	大信
漢陽	HANYANG	[illegible]	太古
芝罘	CHEFOO	B12	太古
亞美利	AMELIA	油蔴地	德和
平安	PHENIAN	A23	天祥
士打利路	STRAAT RIO	A3	渣華
美安	MAYON	油蔴地	拿仁那
第十一金星	KINSEI MARU NO.11	油蔴地	東郵

「歌羅蓮」S.S. "GLORIA"
由大連來。
定於十一月九日抵港。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
華夏企業有限公司啓。
中國銀行大廈十三樓・電話：三〇三三一

M.M.
新型郵船「高棉」M/V "CAMBODGE"
直往西貢、巴斯隆拿、馬賽
十一月八日落貨，九日下午開行
載客搭船附貨，請向本公司客運部接洽
香港法國郵船公司啓

G.G.
金福輪 M.V. "KIM HOCK"
十一月八日收貨 開往石叻、庇能
收貨人請由辦理提貨手續
付貨人請與本公司接洽
香港源源有限公司啓
電話：三三一八六一 三三四五八

LANENA SHIPPING CO., LTD.
ROOM 84, HENRY HOUSE,
ICE HOUSE STREET,
HONG KONG
美安快輪 M.Y. "MAYON"
直往金邊
十一月十三日落貨　十四日開行
貨客付貨請惠臨本公司接洽
拿仁那船務有限公司啓
香港中環雪廠街利大廈九樓84號
電話：三三九九三　二四二八六

罌花節慈善賽 選出兩陣對壘
足總對華聯十三晚在港會演出

足總聯賽管理委員會昨天召開會議，遴選一年一度罌花節慈善賽的足總隊和華聯隊陣容。同時，議定今後有關聯賽門票價目和比賽時間。

昨天的會議，關於比賽票價及比賽時間，由秘書黃鐵虹提出要求對此作出一個明確的指示。經過研究後，議決票價最高不能超過六元，包括娛樂稅在內。比賽時間，則主場隊伍有絕對的選決權，如果雙方同意，可以將球賽改在晚上舉行，否則只有打日波。並且規定必須在十一日前通知足總。

一年一度的罌花節義賽，今年定於本月十三日（星期三）晚上八時在港會球場舉行，由足總對華聯隊，門票分二元四角和一元二角，賽前，排有騎師對委員的序幕戰，同時，可能有居加樂隊到場吹奏助興。

此場義賽，排出雙方最佳人選上陣。足總隊完全是現下參加足總集訓的「香港腳」，也都是近況最佳的「少壯派」。華聯隊則另由一班精銳所組成，實力至強。茲將兩隊職、球員名單列下：

足總隊

領隊：畢烈治，隊長何祥友，副隊長張永清、教練黎兆榮，軍醫梁仲偉。

陳輝林（傑）、馮紹良（東）、梁偉坤（傑）、布林利（陸）、張永清（巴）、張顯國（光）、李國強（愉）、梁建中（光）、劉添友（南）、何祥強（愉）。

生力軍：盧德權（光）、羅錦洪（光）、李洪松（五）、梁杰（巴）、區彭年（元）、林錦棠（傑）、萬利士（警）。

華聯隊

領隊：梁錦輝，隊長姚卓然，副隊長劉添，教練盧振喧，軍醫梁仲偉。

莫振華（東）、郭錦洪（南）、黃文偉（愉）、姚卓然（東）、郭德先（南）、劉 添（愉）、陳振耀（光）、羅 北（元）、羅國泰（愉）、曾錦洪（東）、黃志強（南）。

副選：雷燦璇（東）、李國華（光）、譚漢新（南）、盧松江（元）、李德輝（元）、周少雄（巴）、楊偉業（光）。

·公孫森·

參加本屆亞賽 足總定期選陣
埠際小組十四日開會議

足總埠際小組，定於十四日（星期四）下午六時召開會議，遴選下月中旬前往西貢參加亞洲杯賽的香港隊陣容，並商討有關外隊訪港事宜。

足總在本星期一，曾去電西貢足總，詢問關於亞洲杯賽是否如期舉行？以便籌備出發事項。可是，迄至現在，港方仍未接獲西貢足總的覆音。惟埠際小組則決定在下星期四先行選出十八名的「香港腳」，準備參加。

對於此次派隊參加亞洲杯賽之舉，足總希望能夠取得理想的戰績。所以，此次罌花節義賽，聯賽管理委員會特別挑選正在參加集訓的「香港腳」，對抗集中精銳的華聯隊，目的是在於一看「香港腳」的真正潛力。

「香港腳」經過多次的集訓，教練黎兆榮對各球員的狀態和近況，都有了解。目前，在顛峰狀態的球員，計最賞識東華右後衞□□光、愉園李國強、九巴張永清和光華梁建中等，因為他們在集訓時，表現不俗。埠際小組將來挑選「香港腳」時，是以他們在聯賽和平時表現作為標準的。·上官達·

補助千元醫藥費 盧德權希望再添

盧德權在去屆迎戰瑞典隊時被撞傷足，經過多月醫理，才告痊癒，他醫藥費則用去不少，因而向足總申請補助，足總在日前的執委會議中，議決補助一千元。昨晚足總在中國酒家設聯歡宴，盧德權曾向埠際小組主委李文傑表示，足總所補助一千元，是不夠安付醫藥費，希望足總補足其數。李文傑表示：他日在足總執委會中將此事提出。圖為盧德權昨在與劉中撲球姿勢。·本報攝·

迎戰新加坡隊 華聯重新點將
陣容比前選出者較完整

足聯遴選小組昨日下午六時在華協會所召開會議，重新選出迎戰新加坡隊的華聯陣容，出席者有胡耀堅、袁耀洪、彭丐、郭英祺、陳永東、張志威、莫慶和梁寶璐等。

會議開始時，首讀了足總的來函，要求華協重選最佳的陣容，接着主委胡耀堅發言，指出足總也重新選了兩個陣容，隨後便點將，重新選出的陣容，比以往選得多，人手配搭，也甚理想，且順利地於六時半便散會。選出陣容如下：

華聯隊

郭錦洪（南華）、黃文偉（愉園）、郭德先（南華）、劉 儀（南華）、羅 北（元朗）、盧松江（元朗）、梁偉坤（傑志）、姚卓然（東華）、李德輝（元朗）、何祥友（南華）、黃志強（南華）。

生力軍：盧德權（光華）、吳翊來（光華）、曾錦洪（東華）、區彭年（元朗）、林錦棠（光華）、周少雄（九巴）、張永清（九巴）。

領隊南海，教練郭英祺，軍醫陳志英，隊長姚卓然，副隊長何祥友。·夏俠風·

愉園勤練氣力 不得偷工減料

愉園在前天大戰拚和南華後，昨天又到掃桿埔陸軍場練波。

球員大多數到場，只有劉添、羅國泰及黃文偉三人缺席，入選為「香港腳」的李國強、廖錦明、何鐵強、陳鴻平和莫小霖等，在掃桿埔輕鬆試腳後才上大球場參加集訓。

愉園主任何煥章到場打氣，並與朱永強檢討前天戰南華之得失，認為各人鬥志佳，肯去拚，但氣力體力較對手差，在下半場被對方擠着來打，這證明氣力及體力不是三兩天可練足的，得到教訓，以後應繼續勤練，不要偷工減料。掃練後，何煥章請大隊到晶晶吃晚飯。·武鄉頭·

元朗今舉行陸上運動會

元朗區第十一屆陸上運動大會，定於今日上午九時起，在新界元朗公立中學運動場舉行，該會主席陳咀崙等，已柬邀體壇人士及體記前往參觀。

今天的陸上運動大會上，將舉行足總比賽及多項田徑賽，運動員……

破五一七密集防禦 元朗預定拉開來打

下周二元朗對五一七之戰，照看雙方實力，是一場強弱懸殊的比賽，但元朗主任趙不弱則認為五一七實力雖不是甚強，但全隊擺打，其能戰勝陸軍及打和光華與東方，取得四分，殊非倖致。因此，光華不能輕視五一七。元朗昨在敘賓司因在港府場集訓，沒有到球場練習，除了張鑄國外，其他到齊，熱鬧非常。趙主任於練習前對各球員表示：盼大家切勿輕視五一七的實力，特別是五一七的密集防禦，相當要家，故對此仗還要想出如何破密集之道也。

郭石是元朗的「軍師」，趙主任希望他能對付五一七之密集防禦，作一建議。郭石則認為破密集之道，「蝦公」李樹堅……年要拉開來打，則須在戰中之……應兩翼之遠傳，可破敵了，同時，郭石認為元朗鋒將比五一七技高一籌，可靠「快」一步爭取勝利。·黃馬宜·

甲二組籃球比賽 中青順聯同告捷

公開甲二組籃球聯賽昨晚原定有三場在修頓球場舉行，其中商青對公民之戰延期舉行，另兩場比賽戰果是：中青勝營運七十一比六十二；順聯勝僑聯五十五比五十一。

中青對營運，中青球員合作較好，攻守較有條理，積分一路領前，營運昨晚雖然力拚，但技遜一籌，始終屈居下風。上半時完，中青以卅六比廿領先。全場結果，中青以九分之差戰勝對手。

順聯對僑聯，雙方勢均力敵，彼此爭持甚烈。順聯作戰較為沉着，上半時結束以廿五比十七領前，終場時順聯以四球之差得勝。·盧下客·

本周足球多場改期

足總昨天發出有關下周改期的甲組聯賽秩序，因在特殊情況下，本周有兩場秩序被迫改期的。改期的有九日（星期六）乙組滿英對空軍和郵政對中華兩場。甲組十日（星期日）嘉山對傑志一場，另一場「特別班」光華對東方，本來排於十一日（星期一）在嘉山場舉行，現又宣告改期。·小飛鳳·

今日九巴集訓後 商討排陣抗南華

九巴戰南華，後天排在港府場上演，九巴為了應付這場硬仗，今天午後續在花墟市政場舉行集訓，該會首腦準備到場打氣，至於如何排陣，將作初步商洽。九巴去週以一比二敗東華所敗，一致認為九巴輸得不值。九巴後天迎戰南華於港府場，連日來，九巴因場地關係，只側重場操。今天午後將在花墟市政場作大規模集訓，由教頭保叔親臨指導。九巴首腦黃業華、雷中元與鄧永葆等均準備到場打氣，鼓勵士氣。

九巴傷將黃德順已告復元，隨時可以賜上火線，九巴到時如何排陣，今天將作初步研究，以便以最佳人腳扼敵。·長祿安·

元朗準備鬥光華 全力先撼五一七 郭英祺盼隊友繼續努力

元朗為全力備戰光華及下周二先撼埼五一七，已認真展開全盤的備戰大計。

據該會足球部主任趙不弱稱：元朗在聯賽首次出師，便負於南華後，對已隊是一個大教訓，但也有其好處，使球員們清楚了解自己的狀態，急起直追，連勝幾場，及嘉山，不過，元朗在下周出戰光華之前，還要與鬥志極佳的五一七對壘，所以他正與其他職員，全盤研究戰術。

女皇杯排球 今晚演兩場

伊館女皇杯排球比賽，今晚在伊館場有兩幕上演，門券收五角，頭場七時一如東方對闘備，次場八時半台聯對達觀。

香港腳昨續集訓 李文傑到場打氣

「香港腳」於昨天午後在港府大球場進行第五次集訓，到場球員有卅一位之多，只有何祥友及劉志霖因足傷，報到後沒有操練。

昨天的操練是由教練黎兆榮主持，主要是以圈球為主，其他就是柔軟操及跑圈，不同的是快慢速度而已。

足總埠際小組主委李文傑下午才到場，他並對球員說：晚上足總在中國酒家設宴，希望各球員無論如何要到。接着他再表示：在兩星期內的練波中，撥一天郊遊或集體進餐，大家多見面，多聯絡，多合作。

昨日所到場的球員名單如下：黃兆和、郭德先、盧德權、袁榮、劉顯照、何祥友、陳輝林、張顯國、尹松英、陳騏、林錦棠、蔡子楓、吳偉坤、梁偉坤、馮紹良、梁杰、張永清、李國強、陳鴻平、高保強、廖錦明、劉志霖、何……·武鄉頭·

朗之戰，仍派強勁陣容應戰的球員上陣，給他們以機會，但今後如再演出不對勁，決要而不用。現在五一七已特別調四名預備組球員加入甲組去，又據五一七教練表示：下周二對元……

風采散記

獵鷹者越磨越利 愛驪先霸狀態佳

週六出賽的馬匹，昨晨先作最後試跑的，數在不少。「勝過隆」告騎士試半哩，五十二秒二，末段廿八秒，狀態好。如不外甥，可稱奪門。

「南洋」郭子猷試半哩，一分〇二秒，末段卅秒二，狀態好，可惜未盡馴服，掉得太熟時，實有戒心！

「獵鷹者」郭子猷試半哩，五十二秒四，末段廿七秒一，輕易試完，憑狀態可以爭勝。

「火箭輪」雨林士試半哩，五十八秒二，末段廿八秒，輕快，論質，比「獵鷹者」稍高，坐位望贏的佳選。

「忠誠」蔡克文試六化郎，後……

「安全第一」陳耀興試半哩，……「愛驪先霸」……試半哩，五十八秒，末段廿七秒四，沿路飛快，有一種「新貴」的力量。「首陣」林國強試半哩，五十……

五秒，末段廿七秒，狀態好，有冷門機會。

「勇鬥」王劍影試半哩，五十五秒一，末段廿六秒三，狀態好，堪防殺個措手不及。

「驅眼」洪贊廣試半哩，五十七秒二，末段廿七秒三，與「及時」「同鋤」，未到爭勝時候。

「鋼將」蔡耀試半哩，五十六秒一，末段廿八秒一，快跑輕易。「來人證券」雨林士試半哩，一分〇二秒，末段卅一秒二，姿態慍艷，今次要特別注意。「海軍勳章」梁成試半哩……

五十四秒，末段廿六秒三，十分精警，剛到時候。「大安」魏錦信試六化郎，一分廿六秒四，末段廿八秒四，與「理想」同到，姿態悅目。「借友」王劍影試半哩，五十七秒三，末段廿七秒三，姿態在佳，值得留意。

「安全第一」林國樞試半哩，五十三秒二，末段廿五秒三，狀態頗健，有一門實力。「山茶花」郭子猷試半哩，五十五秒二，末段廿八秒，雖有飛快前進，但難靠，太熱時，不能過信。

「樂韓」雨林士試半哩，五十五秒三，末段廿七秒，輕易試完，可作半冷門博。「天才」慶德試六化郎，一分卅四秒三，末段廿八秒三，質態俱不錯，可作半冷門博。

次天的新聞播，有紅牌生賽，蘇國仁試「懿德」，六化郎，一分卅六秒三，末段廿八秒二，「嘉賓」有對手。「好運寶」林廣文試六化郎，一分廿八秒二，末段廿九秒四，狀態好，跑出來，是大冷門了。

黃蜂歸帥

朱有蘭乒乓賽 今開抽籤會議

全港公開第六屆「朱有蘭」盃團體乒乓賽，早於上月初截止報名，並定今晚七時半在香港永樂街一二二號二樓朱有蘭有限公司舉行代表抽籤會，同時說有宗點招待。·夏俠風·

香港 新世界 英京 光明 皇宮 雷城
聯華 金星
絕對好戲
重光公司出品 南天台 小眾出品 歐編 巨片
蔣偉光導演
狂人塔 大結局
白燕 張瑛 黃曼梨 楊茜 領銜主演
小孩無知放走犯人 大鐘 鐘塔 頗有漏洞點攪 結局戲更好 勝戲成功

京華 樂都 黃金
今天最後四場
一八人夜劫
屬鳳、刺激、愛情
朱虹、馮瑪、梁愛、虹萊田玫 馮式、黃佩綏、孟金、陳巧兒、陳麗璠、陳新召、陳靜嫻 主演
人人讚好 不能不看

古屋行屍
恐怖·緊張 驚心·動魄 有蓄訴·的傑作
製張 大師 楊工良 精心 編導
警世名片 娛樂片寶 密切注意 映期
請國屬首期播映劇情 商台：一點半至兩點 麗的銀台：四點至四點半 港台：十二、十四、十六日上午十一點半至十二點
金禾影業公司創業鉅獻

高陞
今天滿 仍映
邵氏公司 七彩 宮廷 歷史 古裝 巨片
楊貴妃
李翰祥 導演
李麗華 嚴俊 趙雷 李香君 主演

普慶 國泰 今天 聯映
·久享盛名的優秀電影·
職業與戀愛
青年男女 苦悶 請看 如何安排
十字街頭
全新拷貝
一江春水向東流 主角 白楊 馬路天使主角 趙丹 領銜主演
沈西苓 編導

寶唱機播我
名廠六個元機 廿式港九起 秋季多港格 最全盤參 觀價比 請 敬請比較 啓泰行 大道中137號 安大廈 501號

公司 傢俬 國產 達遠 商
柚木各式鑲內木衣柜
購選造定 觀參迎歡 貨選近遠 有畫有應
電話：763287

明新花店
地址：水坑口十一號
電話：二四八六三四

新出 學生繪圖

聯友印刷美術公司
·承印中西文件·
工作好，起貨快
價錢公道，保證滿意
地址：德付道西348號 電話：432253

大公報 分類廣告
每行二毫 五行起碼
（每行十個鉛字）
電話 766980

風濕精：善調氣血 速癒諸痛
中醫教授 蔡敬超
兒科 內科 門診時間
可兼用：氣功療法 根治頑疾 一消除病魔 勞永逸

鍾庸
古方活用 名家醫案淺解 著者中醫
如患：

榮華鋼床
方便工方 分期付款 手續簡便 新款美觀 經濟耐用
灣仔巴士街 二十四號
電話：七六三二四〇

余永銳針灸診所
藥物配合 全面治療
銅鑼灣波斯富街七十二號五樓A座
上午十時至一時 下午四時至八時半 星期日下午休息

耳鼻 喉科 頸癧 痔漏

蔡氏中醫診所
專門外科 增設夜診

解除痛苦好良機
中國跌打 陳公石
公開中國醫術秘方 特效藥物治療
陳公石敬啟

惠刊廣告 請撥電話 七六六九八〇

光房 電話

利興置業有限公司

潘柏頑症
古方精醫
民間頑疾驗方著者·男婦兒科經驗豐多

病怪頑疑難未愈年遠醫專
中醫 陳沛棠 診所
診所：德輔道三號191號地庫 油麻地 場
時間中午12時至下午9時 電話842183
受文不分 症閱迎歡

第三張

軟水和硬水

吳 蒙

黑人在美國到處都遭受到種族歧視，因為剝削成性的美國資產階級統治者認為，實行種族歧視，可以使黑人工人不斷地獲得廉價的勞動力……

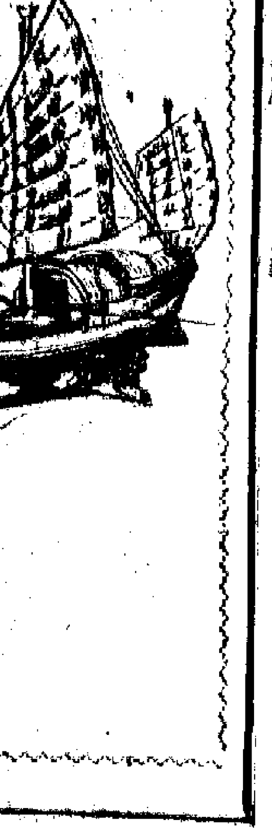
在一般人的概念裏，不管是把水用作何種用途，總認為軟水比硬水好；軟水是良質的水，而硬水則是不良的水。此種概念，可以說對，也可以說不對。事實是軟硬水各……

飛象過

大鬧游俠傳
梁羽生 雲君 圖

第一張　大公報　Ta Kung-Pao　Hennessy Road　Hong Kong　督印人　費　第二萬一千五百　今日出紙兩張　零售港幣　每月本港三元外　香港有利印務有限公司承印

陳毅在中東友協招待會說　東內外政策均獨立　東西大國都不追隨　中國欽佩這種寶貴的性格



動靜談戲

茶樓清唱

左笑鴻

四十年前，北京有不少茶樓，其中有好多處是附有票友清唱的。開這種茶樓，必須是廣交遊的人，而且最重要的是得認識一些票友，還得有組織能力，才能招徠茶客。否則開鑼之後上不了座，即或有人來湊幾天熱鬧，過不了十天半月就「散攤子」了。

經常到茶樓的票友，那就無愧「票友」二字，除了樓主人一杯茶之外，來回的車錢都是自己出。本來麼，頂大的茶樓，上滿了座也不過一百多人，每人連茶帶水才一兩角錢，而且從下午一點鐘可以一直坐到散戲（下午六時以後），充其量，一天的收入才十幾元錢，除去一切開銷，還得有幾個場面上的（鑼鼓等等），賺錢是說不上，只不過圖個熱鬧。因此，搞這一行的也是一些有戲癮的人。

來清唱的票友，也可以分成幾類人物：有的是戲癮大的，能戲既多，又拿得出去，可是上台的機會少，所以來消遣；有的是「樓台學戲」，猶豫名望，準備下海；有的是師傅帶了徒弟來實習，創造機會的；還有很少的偶了擱的角兒，來此碰機會的。至於場面上，也有票友，有的拉胡琴，有的打大鑼（那時有一位王雙子，五十多歲，愛打大鑼，耳朵聾了，但是戲熟，什麼都能打，還是自備大鑼，打一下午，連一杯茶都不喝，就有這個癮）。

茶客們呢，一樣是有戲癮的。因為這種地方不能聊天：一則鑼鼓震耳，二則還怕妨礙旁人聽戲。所以來到這裏，和上戲院一樣，主要是聽戲。

劇目照例是以唱為主的，因此從來也沒有武戲，總是唱工戲，最受歡迎。像生行的失空斬、捉放曹、碰碑、洪洋洞……，旦行的起解、桑搭、六月雪……，生旦戲的汾河灣、武家坡、探母、寄子、桑園會……，淨行的打龍袍、探陰山、草橋關……，老旦的釣金龜、滑油山……等等，都是常演的。而且在星期日一定也要約請有名的票友，唱重頭的戲，使唱的聽的都過足了癮。

當時人材最齊、時間最久的是首都第一樓（市場名）的暢懷春茶社，那裏的主人胡顯庭就是唱老生的票友，所以認識人多，每天總有幾齣可聽的戲。生行有邢君明、王仲林、趙劍儕，旦行有李香勻，淨行有尹小峰、易永年，老旦有松介眉，丑行有王蘭甫，都是一時之俊。另外還有一個倒了嗓的人叫馬振卿，外號「馬叫天」，唱念純宗老譚，韻味絕佳，只是瘦小枯乾，扮相難看，所以舞台上不能容身，唯有到茶樓去了。馬叫天一唱，門外邊能站個幾十人旁聽，足見其吸引力之大。我那時也是迷馬叫天的人，每逢有他，我必到。

東安市場的新新茶社，以陶默厂（端方的侄女，後下海）為號召，因為功夫好，上座也不錯。但這只是三十年的事，那時暢懷春已經沒有了。

「千里姻緣一線牽」外景隊

東埔寨之行日誌

·晉·

鳳凰公司有史以來第一部彩色闊銀幕鉅片「千里姻緣一線牽」將和港九觀衆見面了。這部影片選赴東埔寨拍攝外景，到現在恰巧是整整的一年，茲將當時日程輯錄於後：

十一月四日——由沈鑒治、曹珊池、韓瑛、高遠、唐紋、翁午等組成的外景隊，下午搭法航噴射機飛金邊，於四時十五分到達坡士東機場，受到數以千計的影迷包圍。金塔及萬歷兩影業公司負責人及東國影星都到機場迎接，並在貴賓室會見記者。後下榻於萬尼旺大街「萬諾麗」大酒店。當晚九時，萬歷影業公司、美麗都戲院及皇都戲院在王家大酒店設宴洗塵。

五日——上午在金塔戲院舉行記者招待會。男女影迷擠滿戲院四周。下午遊覽金邊市區風光，選擇外景地點。晚九時金塔公司在王家大酒店設宴招待，至深宵始盡歡而散。

六日——繼續在市區各處選擇外景地點，並遊覽湄江風光。晚上金塔戲院舉行酒會，歡迎外景隊，貴賓雲集，數萬影迷包圍戲院，外景隊員數次在三樓騎樓向影迷致意。

七日——外景隊開始工作，在大金歐拍攝韓瑛家門外的場面。晚上遊大街及百貨公司，又遭影迷包圍。導演沈鑒治接獲香港電報，太太喜添一千金，母女平安。

八日——在火車站廣場、舍利塔、披士東路及寶東華黛寺拍攝外景，影迷亦步亦趨，外景隊和影迷大捉迷藏，方始拍成。晚上拜訪美麗都戲院，被影迷層層包圍，出動警察維持秩序，方得脫身。

九日——東埔寨獨立紀念日，外景隊在獨立碑前拍攝慶典場面。晚上並在各處拍攝夜景。

十日——上午赴王宮拍攝外景，拍竣又趕去飛機場拍攝部份鏡頭。下午應王室邀請，參加送水節慶典，觀看了傳統划龍舟比賽。

十一日——上午往市立球場參觀中、東、越三國選手乒乓賽決賽，下午拍攝送水節盛況。晚上拍攝夜景及放煙花，由於事先獲得當局特別「人情」，工作順利。

十二日——上午拜訪前首相黃意老先生，受到熱烈接待，並一同驅車往御膳吃全國最著名之粿條（按即「貴刁」也）。高遠連盡六碗。下午續拍送水節水上划龍船盛況。當晚八時出發往吳哥窟。

十三日——凌晨三時抵達吳哥，住吳哥大酒店。晨六時導演及攝影師觀察外景，下午在舉世聞名的吳哥古跡開始攝製工作。

十四日——外景隊足跡，遍歷大小吳哥名勝，諸凡東埔寨採用作國徽之小吳哥，吳哥中著名之「拜戎」、「龍塔」等，盡入鏡頭。

十五日——拍攝東埔寨民族舞蹈節目，由吳哥之王家舞蹈團協助演出，當晚啓程返金邊，午夜到達。

十六日——拍攝戲中韓瑛、翁午結婚場面，由東方、儒香及新光三體育會等數百人參加演出。外景在大金歐先生家攝製，聞風而來之影迷，人潮洶湧，在拍攝中竟亦有人上前求影星簽名留念。

十七日——在金邊塔子山、獨立碑等名勝拍攝外景。由於晚上韓瑛、高遠將爲「嬌滴滴小姐」首映登台剪綵，下午休息，韓瑛出外洗頭，又被影迷發覺，差一些「飄紮」。晚上美麗都戲院前整條大街擠得水洩不通，「嬌滴滴小姐」獻映之前，由韓瑛剪綵，高遠致詞，向東埔寨僑胞致意，每一句都獲得熱烈喝采，掌聲經久不停。

十八日——續拍結婚場面，直至日落西山，才始拍竣，許多金邊「拍友」，聞風而至，在外景地點四周都是各式照相機，紛紛「攞景」。當晚接公司電報催促返港。

十九日——法航公司臨時有加班飛機經金邊飛港，外景隊遂於十二時搭機趕返香港。上機前仍在市區各地趕拍外景，及時趕到機場，金塔、萬歷各公司負責人均到機場送行，依依惜別，結束了東埔寨之行。

高遠、韓瑛在金邊留影

娛樂

南紅簽約寶寶登台
慶紅佳聖誕重起

響叮噹

南紅，她從舞台上先打穩基礎，再在影圈內開展拳腳，正是萬丈高樓從地起。而今已非吳下阿蒙矣。

她在影壇的成就，與光藝自有關係，賓主間的情感至佳，但筵無不散，南紅與光藝將約滿，又將說一聲「拜拜」，後會有期了。據說，年底南紅約滿，到時相約三個月，到明年三月間，南紅即恢復自由之身。目前，她與九龍影片公司先簽了十部片約，還有不少片商欲邀南紅拍片。今日影圈裏生旦材難，不容易獲得一位演技、唱工而具有號召的女旦，南紅自是片商所爭取之對象也。

說南紅之紮起，也不會因片忙而疏於登台。她的媽媽說：阿薇（南紅）的戲癮很大，如果時間許可的話，請到必應，高興上陣。演戲比拍片緊張辛苦，要咪曲、讀戲、排練，而且一演四句鐘頭，許多人認為苦差。但南紅則認為苦中有樂，這樂趣是什麼呢？戲癮也，有癮什麼苦也忘掉了。

她，於上月「慶紅佳」演完之後，又要與她定了下屆重起的班事。當時只是口頭講講，到昨天才正式付定作實的。據說：「慶紅佳」本年聖誕重起，新正幾台街坊戲，不能不預先決定人事。「慶紅佳」的作風是陣容不變，生旦丑由梁醒波擔任，新正的一台戲，還邀得寶寶加入客串。寶寶不是隨大夥兒演對手戲，她是在頭場單獨表演。這完全是適應寶寶的年紀，她學了不少戲，演唱工夫也不差，跟父親都教過她，要聲子、背鑼、花鼓舞很多「花頭」，增加戲迷的興趣。

南紅與羽佳拍檔過幾次，戲場甚為相得，因為大家年齡上的接近，都是年輕一輩子，而兩人的文場武戲也十分相襯。羽佳比南紅更矮，他從七歲便踏上台板，拍過了不少花旦，他認為與南紅對拍最為稱心如意，而「慶紅佳」這個招牌所以嵌入了「紅」及「佳」字，也不是沒有緣故的吧！

林鳳

哈佛讀歷史　畢業做演員
占麥阿打半途出家

·杰·

在「三代同堂」中飾演李利·方達大兒子的那個樸實的青年，是荷里活新近崛起的新人占·麥阿打。「三代同堂」是他第三部影片，今年只有二十六歲，原來是個專攻歷史系的哈佛大學學生，後來方才半途改學戲劇，這一點得歸功於他的父母的幫助。

占是洛杉磯市人，他的父親是著名的劇作家查爾斯·麥卡塞，母親海倫·海絲是百老匯女伶兼音樂家，他從小便是在濃厚文藝氣氛中成長的。他八歲時，便在母親鼓勵下登台演劇，那時在百老匯的舞台上，出現了一個寶星，和他母親海倫同台演出「小姿綠綠」、「和父親在一起的時候」等劇，很受觀衆歡迎。

但是進入中學以後，占·麥阿打便很少演戲了，他對文科很感興趣，他的父親決定不勉強他再登台，讓他自然發展。後來他進入哈佛大學，選讀歷史。在學校中他因常常和莎士比亞接觸，又重新引起對戲劇的興趣，課餘時常參加學校演劇活動。一九五五年他和幾個同學合演的舞台劇被哥倫比亞電視公司看中，請他們原班人馬在電視中演出，從此占便和電視公司訂立合同，一面讀書，一面上電視演出。他在父親的幫助下，對戲劇苦苦鑽研，直到畢業後，立刻受聘哥倫比亞公司，在電視中表演，他主演的電視劇「Strike A Blow」，連演一年，大受觀衆歡迎，這個電視劇受到荷里活的注意，占也就進入荷里活，成爲華納公司的一員小生，他第一部影片也就是這部他在電視中拿手演出的「Strike A Blow」（華納一九五七年出品）。

進入荷里活後，他在一九五八年就結婚了，並且已有一個孩子，但是他在「三代同堂」中演來眞像一個少年。在荷里活，他很平凡，生活嚴謹，絕少和女孩子鬼混，他愛打棒球，並且是此中名手，此外他喜歡研究本行——戲劇史。

去年，他被選爲美國最受歡迎的新進小生之一。

羅蘭士·夏飛

羅蘭士夏飛之戀

姚明

羅蘭士·夏飛近年來拍了不少影片，雖然擺脫了「鑽情」中那種稚氣，他的演技已有了進步，不像在「鑽情」中那麼生硬。至於他的生活，似乎並不急於再次結婚——雖然有不少少女鍾情於他。

羅蘭士·夏飛曾與英國名女星瑪嘉烈·烈頓（Margaret Leighton）結婚。瑪嘉烈·烈頓那時正與安東尼·昆在百老匯合演「Tchin Tchin」一劇，聲譽甚隆。羅蘭士·夏飛則還籍籍無名，而且在年齡上，瑪嘉烈也比他年長八歲。不久，他們婚姻便告吹了。這時影迷們都以爲他會找個年輕女星結婚，最低限度也會與她們談談戀愛，但結果不然，他心目中卻看上一位年紀較大的女人——鍾·哥安（Joan Cohn），哥倫比亞老闆夏利·哥安的遺孀。因爲羅蘭士·夏飛每次渡洋拍片，她必跟隨。

可是最近這段羅曼史又漸漸冷卻下來了。究其原因，不得而知。有人說他在籌備拍攝「典禮」（The Ceremony）一片，身兼製、導、演三個腳色，忙得不可開交，除了在戲中外，他那戲去對好與他合作的女主角莎拉·美絲。他拍的最新一部影片是與金露華合作的「孽債」（Of Human Bondage），他在拍攝中還眼媚媚……

娛樂手記

林鳳否認訂婚謠

韋曉

這幾天，「銀記」們不但在碰頭時談起，甚至在電話裏也互相詢問：林鳳是不是九號那天要訂婚？別以為他們捕風捉影的，幹這一行，特別敏感是事實，要不然哪來那麼多東西可寫。

這個消息的推測，全由一張請柬而起。這張請柬由譚永成署名，時間是這個月九號，地點呢，不在酒樓，而是在譚家。因此，大夥兒就難免要推論一番了。本來，逢每月九日，是「八牡丹」聚會的日子，林鳳身爲「八牡丹」之一，按理她邀「銀記」參加她們的聚會，一點兒也不奇怪，但卻由譚永成具名發帖，這裏頭是否另有文章呢？

林鳳與譚永成的交情，早已是大夥兒都知道了的，欠的只是一個名份而已。林鳳事業心重，遲遲未談婚嫁問題，說的也不過是想多拍幾年戲。假如眞個宣佈訂婚，也屬熱門消息，不像杜娟跟曾啓成那樣冷門。

與其坐在那兒猜，倒不如找林鳳問個明白為好。昨天特地上華麗大廈一趟，要看她是否會像杜娟一樣，悄沒聲地借「八牡丹」之會順便宣佈喜訊？自從她打金馬倫道搬去華麗大廈之後，電話號數就一直沒告訴我，去到也只碰碰運氣，萬一出去了，除了攞個「檳榔」之外，還有什麼好說的呢？

去到林鳳家，幸好早到半小時，再遲她就已經進片廠了。

「什麼風把你吹來的？吓！」林鳳一臉憔悴的神色，問我時也是有精無神的。

「無事不登三寶殿，此來必有所謂咯！你這是怎麼啦，昨兒開通宵？」

「可以算是開通宵，一直沒睡嘛！」林鳳說着指指自己的腦部再加上句：「這兒痛得要命，可避我給你拍了。剛才宗伯伯（指宗維賡）才替我找了個熟醫生來打了一針，吃了點藥，這就得趕進片場啦！你找我有什麼事？快說呀！」

碰上林鳳那個急性子，難怪要開門見山問她是不是九號那天宣佈訂婚，否則要讓譚永成出面請客呢？

林鳳一聽，就失笑了，她說以往「八牡丹」的聚會，她們都輪流請去家裏，這次譚永成一塊兒請去的，道理也是這樣，並不是訂婚什麼的，地點選在家裏，也只不過是爲了方便大家可以玩得痛快些罷了！林鳳這次還邀請「銀記」參加之外，連任劍輝、白雪仙跟「十大姐」都一併請了。

毒龍潭

史得

三十七：一個女歌星

金尙文這時知道穿紅旗袍的叫做秋文，那個黑色西服的叫綺翠。綺翠對江寶柏很親熱，搭着他的肩頭說：

「你只顧朋友，不替我倆潤喉？」

「這樣快就喝了一杯，你會醉的呀！」

金尙文看着她在笑，一面他注意的是進門來的客人，以至秋文替他倒酒的時候，他也不留心。

「喂，老金，你想什麼呀？」江寶柏推他一把，笑說：「美人替你倒酒，你也不說一聲謝謝嗎？」

金尙文連聲稱謝，秋文很斯文，淺笑着說：「不用客氣，金先生，你在找朋友吧？」

「不，」金尙文笑說：「我很少到這地方來，所以想看看。」

「太闊了，」秋文說：「可是？這裏的生意眞好。」

「秋文，」綺翠笑着推她一下，「這樣人多，你爲什麼不到台上去唱一支歌？」

「不唱，」秋文笑說：「人多更不勇敢了。」

「怎麼？」金尙文聽到唱歌兩個字，不覺動了心：「秋文小姐會唱歌的？」

「怎麼只會唱歌？」江寶柏笑說：「人家是一個大歌星呀！你眞是有眼不識泰山了。」

「眞是失敬得很，」金尙文連忙站起來，向她拱拱手，笑着說：「大歌星，請你別見怪。」

金尙文的一副滑稽表情使到大家都嘩起來。「秋文，」綺翠又說，「金先生已經向你行過禮了，你還不唱一支歌給他聽？我想他一定很歡迎。」

「那是歡迎之不暇了，」金尙文拍着掌說：「秋文小姐，你可否賞光？」

「眞對不起，」秋文笑說：「我不能從命，改天再唱給你聽，在這裏唱不好，人家有最好的歌星嘛，你要聽歌，現在唱的就是著名的一個。」

「告訴你，」江寶柏說：「老金，你要聽她唱歌，你必須到舞廳去捧她場，在這裏，她肯唱給你聽嗎？」

「江先生，別這樣說好不好？」秋文說：「誰說過一定要有錢才唱的，你眞是！」說了對金尙文說：「並不爲了這個原因。」

「我知道，」金尙文笑說：「那末我們跳一個舞，好的，你在我耳邊唱給我聽，行不行？」

「好的，」秋文立即笑盈盈地站起來：「我們去跳舞。」

「眞是一見鍾情了，」江寶柏笑說：「在耳邊唱過歌，眞叫人羨煞了。秋文，你從未在我耳邊唱過歌呀？」

「你的耳朵只會聽樂隊的情話，」秋文笑着，走向舞池了。

六二　留下許多謎

漁湘秋

趙元甫的遺一封信，對他自己身世之謎還是揭開了，但同時又留下了許多的謎，比方說，趙國麗母親之死，是遭什麼人所殺？他自己的命運如何？雖知大難臨頭，但他所採的是什麼對策，亦未有明顯的表示。

劇情擺着，除非趙元甫願意束手待斃，否則怎會輕易無故地躺在床上任人屠殺，這一連串的謎，尤其是李秀心所想不通的。

可是，李秀心這時要想的問題實在太多，應不應該立即轉給趙國麗？立即轉給她之後又會產生什麼樣的後果？不立即轉給她也不對……李秀心更想到，這封信好不好交到警察的手上？

最後，她決定還是把這封信暫時收藏起來，既不交給警方，也不交給趙國麗，主要是要讓趙國麗的感情比較平復之後，才讓她看到這一封信。

事隔半月，趙國麗的病況已經好轉，她父親的喪事，亦由文楚華辦妥，這天，李秀心和文楚華把趙國麗接出了醫院，回到李秀心的家中。

趙國麗在這半個月中像是做了一場惡夢，睡醒後，覺得一切多麼的兩樣，她的生父根本是成了行屍走肉，對自己以後將作什麼打算，簡直不敢想下去。

然而她的健康已經復元，但她的精神仍然恍恍惚惚，當回到李秀心的家。

但是，這個問題實在太現實了，令她不能不想，自己是這樣淒淒涼涼，她總不能倚賴李秀心的幫忙過一輩子嘛！當然李秀心和文楚華也會安慰她，但這些安慰有什麼用呢？

「國麗，別爲將來發愁吧！」李秀心道：「你自己有能力，將來可以找一份工作，何況我和楚華，總可以幫你一點小忙，千萬不要將這件事擱在心上。」

趙國麗聽到這樣的話，立即嗚咽起來，「我感謝你們的好意！可是，我現在已成了一個舉目無親的……」

趙國麗淚未將滿眶，李秀心已經接着說道：「你眞的這個你無親無故？」

李秀心的話太突然了，不但趙國麗感到詫異，文楚華也感到她的話太突然。因爲，兩人都不約而同地似乎要聽她的下文。到了這時，李秀心認爲那封信還是早些交給她的好，因此說道：「你有一封信要交給你，現在你已病癒出院，我不敢說，不過你一定要堅強一點，面對着面前的事實。」

趙國麗見李秀心的面色那樣嚴重，初時有點驚奇，問道：「那封信是誰給我的？」李秀心一邊說：「你看了以後就會知道了。」一邊打開抽屜把一封信遞到趙國麗的手裏。

社會小說

梨花劫

龔方

金秘書

約莫又一個鐘頭過去，已經快到吃晌午飯的時候了。勞有道實在捱不住，他又不敢發火，於是堆起諂媚笑容，往口袋裏摸索了半晌，掏出了兩個一元硬幣，塞到老趙手裏：

「大哥買包香煙。嗨！嗨！一些小意思，不成敬意！」

老趙嘴裏說：「這怎麼使得？免了罷，免了罷。」隨手卻把那兩個硬幣，放進了褲袋。

他拾起電話聽筒，想了一想，又擱下，對勞有道說：「您再待一下，我這就給您通報去。」

勞有道拱手哈腰道：「費心，費心！」

待得老趙離開了門房，他狠狠地瞅他的背影，啐了一口痰：「一條跟有錢人看門的狗！神氣什麼？」

不一會，老趙出來了，他對他說：「你進去吧，老闆讓金秘書跟你說話。」

勞有道分辯說：「我要見的是陳董事長本人，有重要的事情……」

老趙不耐煩地擺手說：「去，去！別囉唆！」大抵上那兩塊硬幣已經盡了它的效用，老趙又不大好說話了。

勞有道沒有法子，只好照着老趙指的方向，到了地下一間較小的會客廳。

金秘書是一個年約五十歲的禿頭，肚皮極凸，戴一副金絲眼鏡，那樣子倒不像個幕僚，而像個眞正的老闆。勞有道揣揣不敢小覷這位禿頭，他經過調查，知道這人從前當過縣太爺，市黨部書記長，是個操過生殺大權的人物，來香港後，投靠陳鳳亭，憑他一條三寸不爛之舌，一副機靈善變的腦筋，趨炎附勢，諂諛奉迎，博得陳鳳亭身邊的信任，成了陳鳳亭公司中的一個重要成員。只是他雖得陳鳳亭寵信，不論如何，他總抓不到漁業銀行的實權。

這時，金秘書上下地打量了勞有道一番，勞有道滿面堆笑，哈腰鞠躬道：「金秘書，久仰，久仰大名，如雷灌耳……」

金秘書很有氣派地伸出他的肥胖的厚厚的大手，輕輕地握住勞有道的枯柴、鷹爪似的五指，客氣地說：「勞先生，請坐，請坐。」

就在這一刻，金秘書的腦筋已經轉了千百遍。他知道，這類什麼「文化界」的人，無事不登三寶殿，有道是：來者不善。他心裏已經有了幾分戒備。（九十六）

馬場偽鈔

佐野洋　槍山譯

三十八

第二天，下了三日雨的老天終告放晴。而且，從早晨就一絲一縷的風都沒有，皮膚汗淋淋的，預告當天是個酷熱天氣。

這天早晨的日報上，「遠洋漁業騙案　一億五千萬圓欺詐　數人圖遠走」文件被查。」有這樣一條新聞。

過去，檜山一向不注意報紙上的社會新聞版，現在，一打開報紙，馬上就看到這一欄。也許是「犯罪」二字引起他的注意！也許是標題裏的「偽造」字樣刺激了他的眼睛。現在的檜山，對於「偽造」，眞是特別敏感。

他開始閱讀這條新聞。報紙上寫道：

自從以「不動產侵奪罪」來防止土地不當買賣以後，現在又有人轉向遠洋漁業組、遠洋漁業經營許可動腦筋，偽造漁業執照，賣給漁業公司。然而，他們這樣的安排，甚爲巧妙，就算將來被發覺，也只能以欺詐罪論，而所賺甚多，所以他們就全然不顧及將來會不會露出破綻，而一心一意設法賺錢。

檜山立刻又想到自己的一番計劃，也同這件事錯不多，可以不必擔心。

首先，要確定那批偽鈔就是眞鈔票，必可一樣通用。檜山對此已經一點也不擔心，早就不把它當作偽鈔看待了。

「你看看有什麼不同的地方？」當時宮川這樣明確點示，他都沒有注意到眞假。所以，一旦使用出去，接受鈔票的人一定不會有什麼懷疑。

而且，他在使用時，還不會被人記下號碼，不用講什麼話，三言兩語就可以完成交易。

「香煙！」說着遞出一張千圓偽鈔，拿回一包香煙和九百六十圓，可以轉身就走，安全之至。

檜山試想一下自己採取行動的情況。

對方應該是個香煙店，該選一個什麼樣的店呢？最好是眼力不夠的老太婆的店，如果是這樣的店子，保險不會出毛病。她可能連千圓鈔票都不看，就把找換的九百六十圓遞過來了……

可是，那一天晚上一算賬，如果發現了有一張假鈔……一天的利潤被這一張假鈔一下子抵銷了。必定從心理憎恨行使偽鈔的人。

檜山心想，那個老太婆從此以後，一定念念不忘這件事。然而，不如此做也別無他策。一切犯罪行爲總要有被害者……如果擔心有人被害，乾脆不必犯罪了。

檜山想到這裏，笑出聲音來。剛才的想法可能不對。

小說林

兒浪流

石泉文、黎水圖

（二二）大牛想起從前住在隔鄰的細奀，自從兩年前一場大火之後，細奀搬到九龍仔去了，而大牛一家便搬上雞冠山來。他們是一對很要好的朋友，白天時常在一起玩。大牛認爲可以找他商量，設法安身。可是，現在是深夜了，實在不好去找人。這時大牛想到要找個地方歇息了。他在大埔道上蹣跚獨行，準備找個騎樓，睡它一覺再說。

（二三）他發現一處騎樓的轉角處，有一張捲起的草蓆，那是沒有人睡的，地方也還乾淨。他就在草蓆旁邊躺了下來。困倦疲累的大牛，經過一個晚的奔波，躺下不久已呼呼入睡。

（二四）當他睡興正濃的時候，大腿突然受了一下重擊，驚醒了。只見一個頭髮蓬鬆衣衫襤褸的大漢向他罵道：「你吃了豹子膽，老子的地方，你敢來霸佔，快給我滾！」大牛嚇得一盆冷水澆頭一樣，馬上爬起來跑到街上去了。這時，大牛眞想哭了，他覺得剛才被重擊一下的大腿還有點痛。

美國體育中的種族歧視

美國體育作家 羅伯特·弗連德
曹靜江 譯

黑人在美國到處都遭受到種族歧視，因爲剝削成性的美國資產階級統治者認爲，實行種族歧視，可以從黑人工人中不斷地獲得廉價的勞動力，可以使黑人工人不能提出增加工資的要求。實行種族歧視的範圍之廣，使得黑人不能在美國社會取得任何地位，都無法擺脫迫害。參加體育運動的黑人當然也不例外。

不過，種族歧視在體育運動方面有着不同的表現形式。在過去幾十年間，黑人已經闖進（白人用語）所有主要的體育項目中了，但是像在網球和高爾夫球這樣的資產階級化的體育項目裏，黑人運動員還不多。在種族主義更猖狂的南方各州裏更少。在體育運動方面，黑人往往是優秀的運動員，才得到通過白人統治的體育團體裏。盛行的「公平比賽」的思想，有時也能使黑人運動員暫時免受一些種族歧視。普通的美國人，當他在觀看精彩的比賽時，往往會忘掉種族歧視，而這是相當自然的現象。例如，在棒球名將錄中，就把黑人威利·美和白人魯·杰瑪克的名字排列在一起。又如，在拳擊運動中，黑人雷·路易斯就與白人拳擊家一同爲人們所稱道。另外，當美國哈林旅行家黑人籃球隊在打敗了白人隊時，他們也會受到白人的歡呼讚揚。但是，比賽一過，「公平比賽」就被忘掉了，種族歧視又重新出現，剛剛受到白人喝采的運動員，卻被白人從舉行慶祝宴會的旅館裏趕出來，或者被迫搬到廉價的旅館裏去，因爲大旅館是不接待黑人的。

在高級中學和大學的足球隊裏，黑人運動員經常被稱爲隊裏的「明星」，一般說來，在運動場上還不致受到嚴重的迫害（雖然有些白人運動員經常在裁判員不注意時一起去「整」對方的黑人運動員）。但是，在比賽過後的慶祝舞會、宴會或是慶祝會中，黑人「明星」又會遭受到社會上日常出現的種族歧視。白人姑娘可以和黑人「明星」一起跳舞嗎？在宴會上黑人運動員可以和資助他們的球隊的銀行家太太坐在一起嗎？白人後衛能夠和同隊的黑人中鋒結成好朋友而不致引起他的白人朋友的反對嗎？

這一切說明，當黑人運動員以其優異成績加入到美國體育隊伍裏來的時候，他不過是被容忍吸收的，而不是正式接受的。很多黑人運動員在美國體育運動上做出了貢獻，但在「業餘體育」的美國社會中卻享受不到平等待遇。

另外，他們被玩弄兩面手法的美國統治集團利用來做欺騙人的宣傳，和資產階級體育老板作爲牟利的工具。爲了掩蓋他們迫害黑人的罪行，美國統治集團向全世界散發了有關黑人運動員的照片和文章，例如：在非洲的幾內亞，美國新聞處（中央情報局的宣傳和特務機構）的展覽櫥窗裏，三年來沒有一天不展出一幅笑容滿面的黑人運動員的照片，從而向人們暗示：黑人在「自由世界」的美國「幸福」地生活着。（當然，他們不會展出這些黑人運動員由於參加在美國日益廣泛的黑人鬥爭而受到毆打和被捕的照片的！）

更爲可惡得多的是在拳擊運動中對黑人運動員的「利用」。拳擊是一種血腥的野蠻的行爲，而在美國仍然叫作「體育」。少年人走入拳擊圈，往往是出於貧窮，想從中很快地撈一筆錢，先是在業餘拳擊賽中獲得名聲，然後投入職業拳擊賽中，在這裏取勝了就能從門票收入中得到一定的報酬。職業拳擊是被像吸血蟲一樣的體育老闆所控制的，他們「佔有」一個拳擊運動員，負擔這個運動員的訓練費用，並爲之安排比賽，同時也注意尋求愈來愈高的利潤。一個好的黑人拳擊運動員，對資本家來說是一筆不錯的資財。他給運動員安上像「酷星喇斯」、「黑色殺手」、「褐色轟炸機」等等嚇人聽聞的綽號，並且借用種族主義來使運動員出名。他們讓黑人運動員和一名白人拳擊師（經常稱之爲白人的救星）比賽，這顯然是在利用觀衆們想看到流血的慾望和種族主義者急欲看到一個黑人挨打流血的心理。在美國，幾乎每一個晚上，在拳擊台的四周，都可以聽到觀衆們在叫喊：「打死這個黑人！」「打倒，打倒！」「殺他！」就是從這種流血的比賽中，老板們攫取到豐厚的利潤。而黑人拳擊家所得的卻愈來愈少，直到最後滿身傷痕斑斑的身體和被打傷了的腦子被趕走，因爲他們已經不中用了，被打垮了，毫無價值了。大名鼎鼎的喬·路易斯，這位重量級拳擊的黑人世界冠軍，也未能倖免。他在失敗後，身無分文，債台高築，而且再也不能夠參加比賽或勞動了。而他的老板卻因他而發了大財。同樣的，有名的哈林世界旅行家隊（曾經是一支優秀的籃球冠軍隊）也曾被老板們所「佔有」和「經營」，爲了增加門票收入，就被迫在比賽中出洋相，而當他們後來沒有名聲時，就被老板扔掉了。

軟水和硬水

吳蒙

在一般人的概念裏，不管是把水用作何種用途，總認爲軟水比硬水好；軟水是良質的水，而硬水則是不良的水。此種概念，可以說對，也可以說不對。事實是軟硬水各有其用處。

例如，在飲料水方面，自然是軟水好過硬水。在若干種工業方面，也是軟水好過硬水。像菲林製造方面，由於硬水可使菲林表面聚積微粒，因此不能使用；漂染業方面，由於硬水可使纖維間混入不純物質，從而影響質地，所以也不能使用等等都是。

但反過來說，也有人喜歡用硬水泡茶，認爲特別清香；而在洗濯衣物上，硬水的功用遠較軟水爲好；再就釀造業方面來說，他們不但要使用硬水，並且還要選擇硬度較高的水。所以，對於軟水和硬水孰好孰壞的問題，應該是兩睇的。不能片面地認爲軟水比硬水好。

不過，在我們的日常生活中，飲用的水、洗臉的水甚至洗滌的水，即都以軟水爲佳。

然則，甚麼叫做軟水，甚麼叫做硬水呢？區別是這樣的：硬水是含鈣、鎂等礦物質甚多的水，軟水雖也含有此類物質，但含量極微。在科學上的分野是：含礦物質十度以上，便屬於硬水的範疇，十度之內，即是軟水。

含礦物質的度數計算方法如下：每一百CC的水中，如果含鈣（應該叫做氧化鈣了）一個mg時，等於一度；在鎂的方面，如果每一百CC水中含鎂（即氧化鎂）一個mg時，它們的總和，在一百CC水中超過十度，便叫做硬水。

有時，硬水是會轉化爲軟水的。當我們把一硬水放在爐上煮滾後，它可能會變成軟水。但如不去煮滾它，它就永遠是硬水。

通常的水喉水，含礦物質約一百CC只有二至三度左右，因此屬於軟得很的軟水。對於人類十分適用。但有人明明飲用硬水，卻也安全無事，這是甚麼原因呢？原來人類的腸胃，自有其尺度。一般水含礦物質只要不超過十八度，對人體來說，都不會發生危害。

硬水，包括種種礦泉水，它們的硬度高低不同，分別對皮膚病、心臟病都有功效，應在醫生指導下取用。即如海水也是硬度很高的水，一旦自作聰明取而喝之，不啊嘔大作才是怪事！

通常飲用的食水中，有很多量的礦物質和碳酸氣，對人很適合。相反，蒸溜水由於濾去礦物質，常服之後，對胃反而有害。這一點也是人們所忽略的。

祥林嫂十七年

浩恩

由越劇表演藝術家袁雪芬主演的「祥林嫂」，前天已在廣州舞台上和觀衆見面。熟悉越劇情況的觀衆，都知道「祥林嫂」的上演，在越劇發展史上是一件具有里程碑意義的大事。爲什麼「祥林嫂」在越劇中佔有如此顯要的地位呢？這話得從頭說起。

一九四六年的上海，籠罩着的黃色劇目正風靡一時，越劇也不能不受到嚴重影響，而袁雪芬當時所領導的雪聲劇團，卻把魯迅先生的名著「祝福」改編爲「祥林嫂」上演了。這齣劇目的演出，就像在烏煙瘴氣的上海舞台上颳起了一陣清風，馬上受到上海的地下黨組織和進步文化界的支持和注意。就排演的那天晚上，田漢、于伶、史東山、白楊、歐陽山尊、許廣平等同志都來了。演出之後，田漢、于伶還專門會見了演員，對她們熱情鼓勵。

袁雪芬當然也引起了當時反動派的不滿。反動報紙對她們展開攻擊，恐嚇、汚衊她們，在報紙上威脅她們說：「你們向左看齊，就要脫離觀衆。」但袁雪芬她們不管這些，在地下黨組織和進步文化界的支持下，在魯迅先生逝世十周年紀念的當天，堅決把「祥林嫂」公演了。「祥林嫂」的演出，可以說是越劇演員們向國民黨反動派的第一支投槍。從這齣戲的演出開始，越劇才和上海的地下黨組織有了接觸，開始接受黨的教導，而「祥林嫂」的演出也越來越受到觀衆的歡迎和讚美。

事實上亦的確如此。從「祥林嫂」的第一次演出起，到今天止，在這十七個年頭，中間已經有十七個年來演的。」

冰凍三尺，非一日之寒。在談到「祥林嫂」的演出時，袁雪芬曾說過這樣一句話：「這齣戲是要用畢生的精力來演的。」

袁雪芬曾經一次又一次地精讀魯迅的原著「祝福」，和全體演員在一起，秉着精益求精的精神，對劇本和表演都不斷有所修改提高，使它臻於更完美的藝術境界。在閱讀和演出中，有什麼新的體會或感受，她就把它反映到演出中。比如現在「廚房」這一場，就是去年演出時，經過集體研究後創造出來的。這場戲寫祥林嫂在聽了柳媽的靈魂之說後，神經恍惚，一個人坐在燈光暗淡的廚房裏，幻覺到鬼魂出現；而在魯迅先生的原著中，這段情節只有祥林嫂聽了柳媽的話後，「第二天起來時，兩眼上便都圍着大黑圈」這樣的簡單描寫。袁雪芬根據魯迅先生的這句話，設想出祥林嫂徹夜難眠，內心充滿恐怖的心理，創造出一段幻覺的見神見鬼的表演，形象的刻劃出代表封建勢力的迷信思想對祥林嫂的迫害。據說在研究這場戲的具體藝術處理時，曾有人提出乾脆讓祥林嫂幻覺中的鬼魂如黑白無常等都到場上來，以便增加舞台的「色彩」，增加戲劇氣氛。但袁雪芬經再三考慮後，認爲這樣可能會把魯迅先生原著的樸素風格破壞，因此沒有採納。此外，該說是比較理想的，現在的處理辦法……「祥林嫂」在拍電影時，有被後……經過對原著的仔細研究後，也於去年演出時去掉了。其他在人物情節的處理上，也作了具體細節的豐富，更加突出了祥林嫂的形象……許多……一個感觸……演……對於戲曲如何爲人民服務，如何成爲教育人民、打擊敵人的有利武器，以及如何對待藝術作品（特別是現代劇）的整理，都有很多值得借鑒之處。把這些寶貴經驗記錄出來，對於當前戲曲藝術工作者更好的理解「祥林嫂」這齣優秀劇目，大概不無一點意義吧。

飛象過河　何選

代郵

賡臣先生：稿已刊出，計稿費十三元已代捐助學校。　編者

法國製毒外銷

番客

法國人以愛酗酒聞名於世，但法國人吸毒的卻很少。與毒流澎湃的美國來比，法國似乎算得上是一片乾淨土了。事實上卻又不盡然，法國是歐洲的製毒（主要是海洛因）中心。不過法國人「己所不欲，施之於人」，他們幾乎將全部製成的毒品，用種種巧妙的方法運銷國外。

國裏的製毒工廠極難被治安當局所察覺，但零星的運毒案則時有發現。本月初法國警察破獲了法國歷史上最大的一次運毒案，截得純淨海洛因六十公斤，時值達一千萬英鎊之鉅。

該項毒品被放置在兩隻手提箱內，由一個六十高齡的名叫富爾斯蓋的婦客用雙手提着。正當他從馬賽搭上火車，下里昂車站的月台時，當他安靜地從列車上走下，兩名便衣警探上前客氣地要求代他提攜行李，他婉辭無效，終於人贓並獲。事後在馬賽搜捕了兩個運毒罪犯。但像過去破獲的販毒案一樣，法國治安當局每次不過是拘捕幾隻小烏龜，真正的製毒、販毒頭子，看來仍然會逍遙法外嗰！

昆蟲之城

三君

德國的斯圖加特市是世界昆蟲學家或者收藏者的一個中心地。他們集中到這個城市……各種昆蟲資料多得很，下至……上至各種……都有供應，許多貨物都價值……這些珍品一般來說……在這個城市附近的……甲蟲，最少也有五千種之多。許多本地人都喜歡捉蟲，而許多有此專技的人，也從這地搬到這裏找生活。

室內新設計

唐瑛

曾經參觀過一位明式傢具專家的住宅，桌椅床櫃衣架，都是不折不扣的明式紅木傢具。十五世紀前後，中國傢具在造型上和技藝上已經達到那樣高的水平，是深可自豪的。不過，它與現代人的生活，究竟有些不適應的地方。記得當時就有人問過，衣服應該怎樣掛在明式的衣架上的問題，那是個可笑的。北京工業設計院設計的羅圈椅，建築工程部……是脫胎於明式，然而爲了適應現代生活的需要，改變了一些；再加上色彩鮮美的塑料椅墊，那就不僅滿足視覺上的享受，而且使用時也十分舒適。另有一套改良的明式紅木桌椅，一看上去，就有強烈的中國風格。這些都是出口傢具，而且受到國外特別是北歐國家用戶的歡迎。除了出口的以外，在國內展覽會上陳列有改進的傢具、燈具，以及各種衛生設備，也都頗可喜。例如，可高可矮的兩用櫈，可大可小的兩用桌，可疊可不疊的兩用床，可放可摺的椅凳，真見匠心，而且造型是現代化的。懸掛式書架可兼裝飾之用，伸手一拉，擴門開處，桌燈即大放光明，這種書架最大限度地利用了空間，在設計上確有獨到之處。

浴盆通常是一米六、七的長度，現在縮短爲一米二（約合四呎），而將盆底改爲具有高低的形式，在使用上並無不便之處，而在空間上大爲節省，也是日常生活上的一些小問題。也在室內……之中，窗簾……上的各種形式的……來水龍頭，都有不少已改進……令人滿意，如果這些新設計的……產，價格適當……

三日入廚下

人可

有個新婚婦給她夫婿的午餐只得一碟餅乾。她的夫婿怪而問故。她解釋說：「本來有湯有肉的，但是，當牛扒着了火以及跌進意大利粉的時候，我只好把番茄湯把牠們淋熄。」

早點

徐思

一定道理

南越軍事委員會公佈了「臨時憲章」，臨時政府總理由委員會任命，內閣措施須由委員會批准。

委員會主席到委員則由美國佬任命，一切措施須美國佬批准云。

有種其子

美軍太平洋司令費爾特，在南越搞完軍事政變後飛返美國總部後，匆匆飛台北與蔣大幫會談。

蔣家父子不知感覺如何？

起具濕熱

禮永道上一貨車撞斷水龍頭，鹹水水柱沖天，行人多被濺濕。

問題在於回家後如何撞大量淡水來洗手罷也。

怪現象中的真象

徐平湖　劉文昭

廣東人賭闈姓

一、「佛山忠義鄉志」（一九二三年刻本）卷十「鄉事」：「同治十三年禁闈姓」註稱：「闈姓」不知始自何時，聞之故老出於村塾坊行「中門彩」，以闈場中姓之多寡爲輸贏，故名「闈姓」。亦京城食賺之意。瀰而繁肆收聚，成豐初，軍需緊急，捐商承餉，科場之弊，由是而生。及是，給事鄧承修奏請禁革，朝旨嚴從之。賭商遠遁澳門，衙謝牙因收其利，粵中大吏以餉源所在，不宜爲淵驅魚，復請弛禁，於是闈姓館偏通省，亦愿加餉承充，……各館以省、佛爲盛，豆豉街一街，至有十餘家，審腥甲於他埠，門前車馬，幾不知人間何世。……」

二、「南海縣志」（清同治十一年刻）卷二十六「雜錄」：「科場舞弊，直省時有所聞，粵省自闈姓盛行，其弊滋甚。大場之代頂關節代請槍替以求僥倖者無論矣。小試則有「熱闈」、「紅鵝」之目，其弊則出於槍手爲之……」

三、清歐陽昱著「見聞瑣錄前集」卷二：「廣東闈姓」：「……何謂闈姓，蓋值鄉試之年，取闈中之姓賭之。以所賭之姓，中多中少，爲勝負也。開闈姓賭人，皆票號及本地富戶，二月初一開局，主考進闈日止。大姓不賭，專賭小姓，僻姓。主人先顯示何爲大姓不賭，何爲小姓、僻姓可賭，以二十姓爲一條，一條押英洋一元、二元、三元不等，至十元止，以千字文排號，滿千條爲一號。……捞發後，比較所中多寡爲頭標，或所押姓同，所中人數亦同，則無論幾人，均平分頭標，以下亦如之。其數甚鉅，嘗至千數百萬元，二三千萬元。主人於抽數內撥四十二萬元爲軍需局，分三年交，後撥至一百五十萬元。文武大小衙門均有規費。……」

四、清李慈銘著「桃花聖解盦日記」光緒元年七月十一日有記：「闈姓賭局者，廣東近年大商主之。遇開科之年，設局賣票，令人入錢，預擬榜中每姓幾人，以千萬爲一決。俟揭曉，校其中否以定輸贏。其始僅行於寓于試，後行之鄉試，今漸行之會試。其大力者至爲所擬之姓，廣通關節，以冀必勝。於是房官、提調、監試各官，悉被賄賂，自督撫收其稅以爲利，名爲餉歉，故行賄者益縱。士之應試者，多託營商賈，自稱門生，大爲風俗之害。」

五、清陳坤著「嶺南雜事詩鈔」卷六：「俗話相傳卜榜花，別開博局總奇賽，人人都是搶才氏，除大族不列外，其餘小姓列二十，以測鄉闈中式舉人，故謂之闈姓。每千分作一號，鋪中姓最多者得十之六，次者得十之二，又次者得十之一，開廠者得十之一。」

六、清杜貴墀著「巴陵人物志」「廣東候補道方公傳」：「當闈姓之年，輒取賭者姓分紙鋪之，名曰闈姓紙。賭者各以意度某姓之中否與中，吉封羅之爲者。購入某紙如其值以償之，名曰買闈姓紙。商預次第所發紙，各面以錢數等差，多或至百數千元。除往償謝外，揭發，按籍以定勝負，名曰賭闈姓。當國者貪其抽稅，屬爲聽弛。」

從這些記載中，可以窺見「賭闈姓」的起源，押注方式，闈局內幕，官吏抽頭等怪現狀。因爲上下暗路公行，槍手冒名頂替入闈應試，暗摸與貪吏互相勾結，使科舉考試發生了大量舞弊的案件。清廷不得不出來查禁，但地方官因利之所在，視法令爲具文，關禁愈嚴，隨禁隨弛。見諸史料記載的有：（一）清同治十三年正月十二日御史鄧承修奏請禁止闈姓賭博；同日即下諭禁止。（二）光緒元年六月初四日，給事中黃槐森奏廣東闈姓賭局復設，請飭申明前諭一摺。又諭旨嚴禁。（三）光緒元年七月初十日，廣東巡撫張兆棟奏闈姓賭局已難禁，請弛禁開一摺，清廷重申前令。（四）光緒三十年總督岑春煊奏禁闈姓小闈姓。史料中提到所以屢禁屢弛，原因在於廣東大吏從中取利，推諉包庇的緣故。北闈兩廣總督瑞麟、英翰等因此事先後被革職。

這項闈姓的盛行時間，如前說了三十多年，爲禍人民，極爲嚴重。「見聞瑣錄前集」圖結中又記：「闈開闈姓時，舉省若狂，雖粗食尸饔，殘不給，亦必以衣物質一、二元，爲押闈姓之用，而中下戶，貪心多熾，志在必得，有押一二條者，至十條者，已寒不足；又有所不中，一旦中中，家破蕩產，債主逼迫，於是盜賊出其中，娼妓出其中，害人不可勝言者。歛千百萬戶之錢，遂以供一闈人數十百人饑籌挹運……」這裏指出爲禍之烈，已經危及到升斗小民的生計了。（下。本節完全文未完）

小京華記

大唐游俠傳

梁羽生　雲君圖

第五回：龍蛇混雜疑終釋　孔燕孫飛意惘然

段珪璋說道：「衛老前輩你到了如今，尚不相信南霽雲是壞人麼？」衛越掏出一小塊木片，說道：「我是還有點疑心，不過，聽到他對那女魔頭所說的話，我都不由得我不相信了。」

這一小塊木片，乃是段珪璋當年在王屋山上與南霽雲比武時，從南霽雲的拐杖上削下來的，當時，段珪璋爲了想激鐵杖武林前輩，他怕別人不相信南霽雲會幹那等壞事，因此將木片保存下來，作爲證據的。這片木片，他見了衛越之後，就交給衛越，記得當時衛越接過這片木片，也曾現出過迷惘的神情。

此刻，衛越又掏出了這片木片，臉上又出現同樣迷惘的神情，段珪璋心中一動，禁不住問道：「衛老前輩，這塊木頭是我親手從那老賊的拐杖上削下來的，難道還有什麼不對嗎？」

衛越沉吟片刻，方始說道：「雖說得很好，現在把我也弄得糊塗了。好在南霽雲既然在此，終須會得水落石出的！」

話猶未了，只聽得一陣沉雷般的嘯聲，與南霽雲如風捲一般，大踏步走了進來，厲聲喝道：「什麼人敢到我嶗山撒野？」

衛越瞬眼一看，正好與南霽雲打了一個照面，登時勃然大怒，陡地喝道：「南霽雲，你對不住地下的老朋友！」

就在大喝聲中，衛越身形何等快疾，縱身飛起，但……打下來！……南霽雲面色大變，「王……」衛越一抓抓着杖頭，南霽雲立起不穩，踉踉蹌蹌的直退出了七八步，有如風中之燭，搖搖欲墜！……若非衛越立即撒手……南霽雲雖然不死，也得重傷。可是，你道爲何？原來衛越與對方交了這招，立即便發覺兩個可疑之處。第一，他與南霽雲，本領都差不多，衛越之所以一出手便佔了上風，正是因爲知道此人的底細，衛越的用意，不過是想搶得先手，稍佔一點上風，卻怎也料想不到南霽雲接一招，便現敗象！雖然這一掌也是南霽雲的功力卻實在不應僅至如此！（三〇六）

版權所有

養鶴皇帝

六、陶醉爭寵

嚴嵩道：「楊繼盛之變後，朝士當然不會再臨道士了，這是觀察人心的方法，試想陶仲文內得上的信任，外得朝士的擁護，與夏言勾結起來，我們還站得住嗎？陶仲文決不會想這樣做的。」

嚴世蕃說道：「父親不必顧慮太多，猜別人有辦法對付夏言，至於陶仲文，那更不足道，只要夏言倒下，陶仲文便不足爲患了。」

嚴嵩深信世蕃是智多謀，聽了他的話，稍稍放心。

這個陶仲文和夏言勾結之後，果然把嚴嵩的黨羽排斥，或調往外任。見嚴嵩勢孤，便要直接向嚴氏父子進攻了。……嚴嵩雖然有厭惡之意，……但還不至於……

……見夏言一意孤行，只得……

（四十六）

小說林

紅河鴛夢

十二、無窮情趣說和年

法軍這一回的掃蕩……熱捉……法軍……的大本營……劉永福……

……（一八二）

檔人日記

夢中人

是日也　不能非法轉讓

我覺得她做，於是還要求徐先生日：「最好以不驚動各伙人爲原則……」

……（六八）

今晚演……場

天……　聯映
頭
丹……　領銜主演
機搵我　啓泰行
痛訊
面治療　……診所
廣告　電話　○八九六……